

Tables on Health Status and Health Services 2009

二零零九年有關健康狀況
和健康服務的統計表



Department of Health
衛生署

December 2010
二零一零年十二月

Contents

目錄

Introduction

vii

A HEALTH STATUS

A 健康狀況

Vital Statistics

生命統計

Table A1	Estimated Population by Age Group by Sex as at Mid-2009	3
表 A1	二零零九年年中按年齡組別及性別劃分的估計人口	
Table A2	Vital Statistics – Hong Kong (Absolute Number) 1946 to 2009	4
表 A2	一九四六年至二零零九年香港的生命統計 (絕對數字)	
Table A3	Vital Statistics – Hong Kong (Rate) 1946 to 2009	5
表 A3	一九四六年至二零零九年香港的生命統計 (比率)	
Table A4	Life Expectancy at Birth by Sex - Hong Kong 1971 to 2009	6
表 A4	一九七一年至二零零九年按性別劃分香港的出生時平均預期壽命	
Table A5	Hong Kong Death Rates 2000 to 2009	7
表 A5	二零零零年至二零零九年香港的死亡率	
Table A6	Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2007 to 2009	8
表 A6	二零零七年至二零零九年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數	
Table A7	Number of Maternal Deaths by Major Disease Group and Maternal Mortality Ratio 2007 to 2009	13
表 A7	二零零七年至二零零九年按主要疾病類別劃分的孕婦死亡人數及孕婦死亡比率	
Table A8	Number of Deaths and Proportionate Mortality by Disease Group 2007 to 2009	14
表 A8	二零零七年至二零零九年按疾病類別劃分的死亡人數及比例死亡率	

Table A9	Number of Deaths and Potential Years of Life Lost at Age 75 by Ten Leading Causes of Death by Sex by Age Group 2009	16
表 A9	二零零九年按十大死因、性別及年齡組別劃分的死亡人數及以 75 歲為分界的潛在壽命損失年數	
Table A10	Age-standardised Death Rate by Ten Leading Causes of Death 2005 to 2009	18
表 A10	二零零五年至二零零九年按十大死因劃分的年齡標準化死亡率	
Table A11	Number of Deaths by External Cause of Morbidity and Mortality by Sex by Age Group 2009	19
表 A11	二零零九年按疾病和死亡的外因、性別及年齡組別劃分的死亡人數	
Table A12	Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2007 to 2009	20
表 A12	二零零七年至二零零九年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率	
Table A13	Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2009	27
表 A13	二零零九年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數	
Table A14	Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2007 to 2009	30
表 A14	二零零七年至二零零九年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率	
Table A15	Number of Cancer New Cases and Deaths by Ten Leading Cancer Disease Group by Sex 2008	33
表 A15	二零零八年按十大癌症類別及性別劃分的新增患癌個案數字及死亡人數	
Table A16	Number of Deaths by Heart Disease Group by Sex by Age Group 2009	34
表 A16	二零零九年按心臟疾病類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數	
Table A17	Number of Deaths and Death Rate by Heart Disease Group by Sex 2007 to 2009	36
表 A17	二零零七年至二零零九年按心臟疾病類別及性別劃分的死亡人數及死亡率	

In-patient and Out-patient Statistics

住院及門診統計

Table A18	Number of In-patient Discharges and Deaths, and Percentage by Type of Institution 2008 and 2009	37
表 A18	二零零八年及二零零九年按機構類別劃分的住院病人出院人次、死亡人數及百分比	
Table A19	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009	38
表 A19	二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數	
Table A20	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2009	66
表 A20	二零零九年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數	
Table A21	Accident and Emergency and Out-patient Services Attendances 2005 to 2009	69
表 A21	二零零五年至二零零九年的急症室及門診服務的到診人次	
Table A22	Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10	70
表 A22	二零零九/一零年度香港的醫院病床數目	

Infectious Diseases

傳染病

Table A23	Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2005 to 2009	81
表 A23	二零零五年至二零零九年須呈報傳染病的呈報個案	
Table A24	Number of Deaths and Death Rate by Notifiable Infectious Diseases 2005 to 2009	84
表 A24	二零零五年至二零零九年按須呈報傳染病劃分的死亡人數及死亡率	

Table A25	Notification Rate, Number of Deaths, Death Rate and Average Age at Death due to Tuberculosis 1961 to 2009	86
表 A25	一九六一年至二零零九年結核病的呈報率、死亡人數、死亡率及死者平均年齡	
Table A26	Tuberculosis in Childhood 1961 to 2009	87
表 A26	一九六一年至二零零九年童年期感染結核病的個案	
Table A27	HIV/AIDS Cases 2009	88
表 A27	二零零九年愛滋病病毒感染/愛滋病個案	

Cancer New Cases

新增患癌個案

Table A28	Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2008	89
表 A28	二零零八年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率	

B HEALTH SERVICES

B 健康服務

Specialised Services

專科服務

Table B1	Work of Child Assessment Service 2008 and 2009	95
表 B1	二零零八年及二零零九年兒童體能智力測驗服務部的工作	
Table B2	Work of Clinical Genetic Service 2008 and 2009	96
表 B2	二零零八年及二零零九年醫學遺傳科的工作	
Table B3	Work of Forensic Pathology Service 2008 and 2009	98
表 B3	二零零八年及二零零九年法醫科的工作	
Table B4	Work of Public Mortuaries 2008 and 2009	100
表 B4	二零零八年及二零零九年公眾殮房的工作	
Table B5	Work of Student Health Service for the School Years 2007/08 and 2008/09	101
表 B5	二零零七/零八及二零零八/零九學年學生健康服務的工作	
Table B6	Work of Professional Development and Quality Assurance Service 2008 and 2009	102
表 B6	二零零八年及二零零九年專業發展及質素保證服務的工作	

Family and Elderly Health Services

家庭及長者健康服務

Table B7	Work of Clinics in Correctional Institution 2008 and 2009	103
表 B7	二零零八年及二零零九年懲教署診所的工作	
Table B8	Work of Elderly Health Service 2008 and 2009	104
表 B8	二零零八年及二零零九年長者健康服務的工作	
Table B9	Work of Family Health Service (Maternal and Child Health Service) 2008 and 2009	105
表 B9	二零零八年及二零零九年家庭健康服務(母嬰健康服務)的工作	
Table B10	Work of Family Health Service (Woman Health Service) 2008 and 2009	107
表 B10	二零零八年及二零零九年家庭健康服務(婦女健康服務)的工作	

Special Health Services

特別衛生服務

Table B11	Work of Narcotics and Drug Administration Unit 2008 and 2009	109
表 B11	二零零八年及二零零九年毒品管理部的工作	
Table B12	Work of Pharmaceutical Service 2008 and 2009	110
表 B12	二零零八年及二零零九年藥劑事務部的工作	
Table B13	Work of Port Health Office 2008 and 2009	111
表 B13	二零零八年及二零零九年港口衛生處的工作	
Table B14	Work of Radiation Health Unit 2008 and 2009	113
表 B14	二零零八年及二零零九年放射衛生部的工作	
Table B15	Work of Tobacco Control Office 2008 and 2009	115
表 B15	二零零八年及二零零九年控煙辦公室的工作	

Centre for Health Protection

衛生防護中心

Table B16	Immunisations 2005 to 2009	117
表 B16	二零零五年至二零零九年疫苗接種	
Table B17	Coverage Rates for Immunisation Programme (School Campaign) 2005 to 2009	119
表 B17	二零零五年至二零零九年防疫注射計劃(學校運動)的覆蓋率	
Table B18	Work of Central Health Education Unit 2008 and 2009	120
表 B18	二零零八年及二零零九年中央健康教育組的工作	
Table B19	Work of Social Hygiene Clinics 2008 and 2009	121
表 B19	二零零八年及二零零九年社會衛生科診所的工作	
Table B20	Work of Dermatology Clinics 2008 and 2009	122
表 B20	二零零八年及二零零九年皮膚科診所的工作	
Table B21	Syphilis Screening on Pregnant Women 2008 and 2009	124
表 B21	二零零八年及二零零九年為孕婦進行的梅毒測試	
Table B22	HIV Antibody Testing by Government Virus Unit 2008 and 2009	125
表 B22	二零零八年及二零零九年政府病毒科進行的愛滋病病毒抗體測試	

Table B23	Work of Special Preventive Programme for AIDS and Viral Hepatitis 2008 and 2009	126
表 B23	二零零八年及二零零九年愛滋病及病毒性肝炎特別預防計劃的工作	
Table B24	Work of Tuberculosis and Chest Service 2008 and 2009	127
表 B24	二零零八年及二零零九年胸肺科的工作	
Table B25	Examination of New Contacts of Tuberculosis Patients 2008 and 2009	129
表 B25	二零零八年及二零零九年對新近與結核病患者接觸的人士進行的檢驗	
Table B26	Work of Chest X-Ray Service 2008 and 2009	130
表 B26	二零零八年及二零零九年胸肺科 X 光服務的工作	
Table B27	Work of Public Health Laboratory Services Branch 2008 and 2009	132
表 B27	二零零八年及二零零九年公共衛生化驗服務處的工作	

Dental Service

牙科服務部

Table B28	Work of General Dental Service 2008 and 2009	135
表 B28	二零零八年及二零零九年一般牙科服務的工作	
Table B29	Work of School Dental Care Service for the School Years 2007/08 and 2008/09	136
表 B29	二零零七/零八及二零零八/零九學年學童牙科保健服務部的工作	
Table B30	Work of Oral Health Education Unit 2008 and 2009	137
表 B30	二零零八年及二零零九年口腔健康教育組的工作	

Others

其他

Table B31	Health Expenditure by Public and Private Sectors 2002/03 to 2006/07	139
表 B31	二零零二/零三至二零零六/零七年度公共及私人醫療衛生開支	
Table B32	Registered Healthcare Professionals 2007 to 2009	140
表 B32	二零零七年至二零零九年註冊醫護專業人員	

Introduction

As an established practice, the statistical tables on health status and health services for year 2009 are presented in a separate report which serves as a handy supplement to the Annual Departmental Report.

Different types of statistics are presented in bilingual format and printed on different color papers for easy reference.

This statistical report has been uploaded onto the Department of Health's homepage (http://www.dh.gov.hk/english/pub_rec/pub_rec_lpoi/pub_rec_lpoi_thshs.html). In view of the easy accessibility of the statistical report, its hardcopy is produced in limited number for handy internal reference. This report together with the Department of Health Annual Report 2009/2010 will be encompassed in an auto-run CD ROM for sale to the general public and free distribution to relevant parties when the departmental report is ready.

Suggestions on the content are welcomed. If you have any questions and suggestions, please feel free to contact Mr Davis KWAN, Stat(HS)1, through the following:

Telephone : 2961 8569

E-mail : stat_hs1@dh.gov.hk

Fax : 2893 9425

Health Statistics Section

Department of Health

December 2010

Tables on Health Status
有關健康狀況的統計表

[This is a blank page]

Table A1 : Estimated Population by Age Group by Sex as at Mid-2009

表A1：二零零九年年中按年齡組別及性別劃分的估計人口

Age Group 年齡組別	Male 男性	Female 女性	Total 合計
0 - 4	119 600	109 600	229 200
5 - 9	137 700	127 600	265 300
10 - 14	194 100	184 800	378 900
15 - 19	223 900	211 400	435 300
20 - 24	219 600	238 900	458 500
25 - 29	231 000	305 700	536 700
30 - 34	225 900	313 800	539 700
35 - 39	240 700	334 100	574 800
40 - 44	264 200	335 600	599 800
45 - 49	317 600	355 600	673 200
50 - 54	301 500	307 700	609 200
55 - 59	237 300	238 900	476 200
60 - 64	169 200	164 200	333 400
65 - 69	117 100	105 000	222 100
70 - 74	114 500	118 300	232 800
75 - 79	95 000	104 200	199 200
80 - 84	52 300	75 700	128 000
≥ 85	35 000	76 400	111 400
Total 合計	3 296 200	3 707 500	7 003 700

Table A2: Vital Statistics - Hong Kong (Absolute Number) 1946 to 2009
 表A2: 一九四六年至二零零九年香港的生命統計 (絕對數字)

Year 年份	Mid-year Population 年中人口	Registered Live Births* 登記活產 嬰兒數字*	Registered Deaths* 登記死亡數字*	Late Foetal Deaths (Still Births) 晚期胎兒(死 胎)死亡數字	Early Neonatal Deaths 早期新生兒 死亡數字	Late Neonatal Deaths 晚期新生兒 死亡數字	Post Neonatal Deaths 新生兒後期 死亡數字	Perinatal Deaths 產期前後 死亡數字	Neonatal Deaths 新生兒 死亡數字	Infant Deaths* 嬰兒死亡數字*	Maternal Deaths 孕婦死亡數字
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)=(4)+(5)	(9)=(5)+(6)	(10)=(5)+(6)+(7)	(11)
1946	1 500 000 -	31 098 (N.A.)	16 653 (N.A.)	685	438	563	1 769	1 123	1 001	2 770 (N.A.)	39
1951	1 600 000	68 500 (N.A.)	20 580 (N.A.)	1 180	1 205	936	4 144	2 385	2 141	6 285 (N.A.)	111
1956	2 015 300	96 746 (N.A.)	19 295 (N.A.)	988	1 303	1 039	3 553	2 291	2 342	5 895 (N.A.)	88
1961	3 168 100	108 726 (110 884)	18 738 (19 325)	1 683	1 226	1 054	1 818	2 909	2 280	4 098 (4 106)	50
1966	3 629 900	92 476 (91 832)	18 700 (19 261)	1 246	1 011	407	882	2 257	1 418	2 300 (2 308)	40
1971	4 045 300	76 818 (79 789)	20 253 (20 374)	656	716	254	440	1 372	970	1 410 (1 415)	11
1976	4 518 000	76 342 (78 511)	23 195 (22 633)	521	564	127	401	1 085	691	1 092 (1 077)	14
1981	5 183 400	87 104 (86 751)	24 978 (24 832)	475	471	104	271	946	575	846 (839)	7
1986	5 524 600	72 211 (71 620)	26 030 (25 912)	292	303	80	170	595	383	553 (554)	2
1991	5 752 000	70 135 (68 281)	28 682 (28 429)	231	218	66	172	449	284	456 (436)	4
1992	5 800 500	72 206 (70 949)	30 526 (30 550)	342	164	47	150	506	211	351 (341)	4
1993	5 901 000	71 799 (70 451)	30 222 (30 571)	357	166	34	134	523	200	334 (335)	3
1994	6 035 400	71 748 (71 646)	30 106 (29 905)	343	145	57	144	488	202	346 (322)	8
1995	6 156 100	68 375 (68 637)	30 894 (31 468)	266	117	56	129	383	173	302 (314)	5
1996	6 435 500†	64 599 (63 291)	32 049 (32 176)	216	107	33	117	323	140	257 (260)	2
1997	6 489 300†	60 379 (59 250)	32 079 (31 738)	243	91	39	114	334	130	244 (229)	1
1998	6 543 700†	53 356 (52 977)	32 680 (32 847)	226	56	23	93	282	79	172 (167)	1
1999	6 606 500†	50 513 (51 281)	33 387 (33 258)	228	59	20	83	287	79	162 (157)	1
2000	6 665 000†	53 720 (54 134)	33 993 (33 758)	301	65	28	64	366	93	157 (162)	3
2001	6 714 300†	49 144 (48 219)	33 305 (33 378)	221	62	20	53	283	82	135 (124)	1
2002	6 744 100†	48 119 (48 209)	34 316 (34 267)	308	50	14	50	358	64	114 (110)	1
2003	6 730 800†	47 687 (46 965)	36 423 (36 971)	189	37	20	51	226	57	108 (109)	2
2004	6 783 500†	48 914 (49 796)	37 321 (36 918)	164	60	16	45	224	76	121 (132)	2
2005	6 813 200†	57 124 (57 098)	38 683 (38 830)	218	60	28	48	278	88	136 (131)	2
2006	6 857 100†	65 195 (65 626)	37 415 (37 457)	152	50	20	50	202	70	120 (118)	1
2007	6 925 900†	70 394 (70 875)	39 963 (39 476)	176	57	19	45	233	76	121 (125)	1
2008	6 977 700†	78 751 (78 822)	41 530 (41 796)	169	52	30	58	221	82	140 (145)	2
2009	7 003 700†	82 906 (82 095)	41 047 (41 175)	158	62	15	60	220	77	137 (136)	2

Notes: * Figures in brackets denote known births and known deaths.

註: * 括號內數字代表所知出生人數及所知死亡人數。

† The figure is compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.

† 數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字而編製。

N.A. = Not available.

N.A. = 沒有數字。

Table A3 : Vital Statistics - Hong Kong (Rate) 1946 to 2009
表A3：一九四六年至二零零九年香港的生命統計（比率）

Year 年份	Crude Birth Rate* 粗略出生率* (1)	Crude Death Rate* 粗略死亡率* (2)	Late Foetal Mortality Rate (Still Birth Rate) 晚期胎兒(死胎) 死亡率 (3)	Early Neonatal Mortality Rate 早期新生兒 死亡率 (4)	Late Neonatal Mortality Rate 晚期新生兒 死亡率 (5)	Post Neonatal Mortality Rate 新生兒後期 死亡率 (6)	Perinatal Mortality Rate 產期前後 死亡率 (7)	Neonatal Mortality Rate 新生兒 死亡率 (8)	Infant Mortality Rate* 嬰兒死亡率* (9)	Maternal Mortality Ratio 孕婦死亡比率 (10)
1946	20.1 (N.A.)	10.7 (N.A.)	21.6	14.1	18.1	56.9	35.3	32.2	89.1 (N.A.)	125.4
1951	34.0 (N.A.)	10.2 (N.A.)	16.9	17.6	13.7	60.5	34.2	31.3	91.8 (N.A.)	162.0
1956	37.0 (N.A.)	7.4 (N.A.)	10.1	13.5	10.7	36.7	23.4	24.2	60.9 (N.A.)	91.0
1961	34.3 (35.0)	5.9 (6.1)	15.2	11.3	9.7	16.7	26.3	21.0	37.7 (37.0)	46.0
1966	25.5 (25.3)	5.2 (5.3)	13.3	10.9	4.4	9.5	24.1	15.3	24.9 (25.1)	43.3
1971	19.0 (19.7)	5.0 (5.0)	8.5	9.3	3.3	5.7	17.7	12.6	18.4 (17.7)	14.3
1976	16.9 (17.4)	5.1 (5.0)	6.8	7.4	1.7	5.3	14.1	9.1	14.3 (13.7)	18.3
1981	16.8 (16.8)	4.8 (4.8)	5.4	5.4	1.2	3.1	10.8	6.6	9.7 (9.7)	8.0
1986	13.1 (13.0)	4.7 (4.7)	4.0	4.2	1.1	2.4	8.2	5.3	7.7 (7.7)	2.8
1991	12.2 (12.0)	5.0 (5.0)	3.3	3.1	0.9	2.5	6.4	4.0	6.5 (6.4)	5.7
1992	12.4 (12.3)	5.3 (5.3)	4.7	2.3	0.7	1.9	7.0	2.9	4.9 (4.8)	5.5
1993	12.2 (12.0)	5.1 (5.2)	4.9	2.3	0.5	1.9	7.2	2.8	4.7 (4.8)	4.2
1994	11.9 (11.9)	5.0 (5.0)	4.8	2.0	0.8	2.0	6.8	2.8	4.8 (4.5)	11.2
1995	11.1 (11.2)	5.0 (5.1)	3.9	1.7	0.8	1.9	5.6	2.5	4.4 (4.6)	7.3
1996	10.0† (9.9)†	5.0† (5.0)†	3.3	1.7	0.5	1.8	5.0	2.2	4.0 (4.1)	3.1
1997	9.3† (9.1)†	4.9† (4.9)†	4.0	1.5	0.6	1.9	5.5	2.2	4.0 (3.9)	1.7
1998	8.2† (8.1)†	5.0† (5.0)†	4.2	1.0	0.4	1.7	5.3	1.5	3.2 (3.2)	1.9
1999	7.6† (7.8)†	5.1† (5.0)†	4.5	1.2	0.4	1.6	5.7	1.6	3.2 (3.1)	2.0
2000	8.1† (8.1)†	5.1† (5.1)†	5.6	1.2	0.5	1.2	6.8	1.7	2.9 (3.0)	5.6
2001	7.3† (7.2)†	5.0† (5.0)†	4.5	1.3	0.4	1.1	5.7	1.7	2.7 (2.6)	2.0
2002	7.1† (7.1)†	5.1† (5.1)†	6.4	1.0	0.3	1.0	7.4	1.3	2.4 (2.3)	2.1
2003	7.1† (7.0)†	5.4† (5.5)†	3.9	0.8	0.4	1.1	4.7	1.2	2.3 (2.3)	4.2
2004	7.2† (7.3)†	5.5† (5.4)†	3.3	1.2	0.3	0.9	4.6	1.6	2.5 (2.7)	4.1
2005	8.4† (8.4)†	5.7† (5.7)†	3.8	1.1	0.5	0.8	4.8	1.5	2.4 (2.3)	3.5
2006	9.5† (9.6)†	5.5† (5.5)†	2.3	0.8	0.3	0.8	3.1	1.1	1.8 (1.8)	1.5
2007	10.2† (10.2)†	5.8† (5.7)†	2.5	0.8	0.3	0.6	3.3	1.1	1.7 (1.8)	1.4
2008	11.3† (11.3)†	6.0† (6.0)†	2.1	0.7	0.4	0.7	2.8	1.0	1.8 (1.8)	2.5
2009	11.8† (11.7)†	5.9† (5.9)†	1.9	0.7	0.2	0.7	2.6	0.9	1.7 (1.7)	2.4

Notes: (1): Number of births per 1 000 population; (2): Number of deaths per 1 000 population; (3) & (7): Number of deaths per 1 000 total births;

(4), (5), (6) & (8): Number of deaths per 1 000 registered live births; (9): Number of deaths per 1 000 registered / known live births; (10): Number of deaths per 100 000 registered live births.

註: (1): 按每千名人口計算的出生人數; (2): 按每千名人口計算的死亡人數; (3) & (7): 按每千名總出生人口計算的死亡人數;

(4), (5), (6) & (8): 按每千名登記活產嬰兒計算的死亡人數; (9): 按每千名登記 / 所知活產嬰兒計算的死亡人數; (10): 按每十萬名登記活產嬰兒計算的死亡人數。

* Figures in brackets are calculated by using known births and known deaths.

* 括號內數字是根據所知出生人數及所知死亡人數計算。

† The figure is compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.

† 數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字而編製。

N.A. = Not available.

N.A. = 沒有數字。

Table A4 : Life Expectancy at Birth by Sex - Hong Kong 1971 to 2009

表A4：一九七一年至二零零九年按性別劃分香港的出生時平均預期壽命

Year 年份	Life Expectancy at Birth (years) 出生時平均預期壽命 (年)	
	Male 男性	Female 女性
1971	67.8	75.3
1972	67.7	75.4
1973	68.5	75.9
1974	69.1	76.3
1975	70.1	76.8
1976	69.6	76.2
1977	70.1	76.7
1978	70.6	76.7
1979	70.6	76.9
1980	71.6	77.9
1981	72.3	78.5
1982	72.6	78.4
1983	72.3	78.4
1984	73.2	79.0
1985	73.8	79.2
1986	74.1	79.4
1987	74.2	79.7
1988	74.4	79.9
1989	74.2	80.0
1990	74.6	80.3
1991	75.2	80.7
1992	74.8	80.7
1993	75.3	80.9
1994	75.7	81.5
1995	76.0	81.5
1996	76.7	82.7
1997	77.2	83.2
1998	77.4	83.0
1999	77.7	83.2
2000	78.0	83.9
2001	78.4	84.6
2002	78.5	84.5
2003	78.5	84.4
2004	79.0	84.8
2005	78.8	84.6
2006	79.4	85.5
2007	79.4	85.5
2008	79.3	85.5
2009	79.7	85.9

Note: Figures from 1996 onwards are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.

註：一九九六年及以後的數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字而編製。

Table A5 : Hong Kong Death Rates 2000 to 2009 (Number of Deaths per 1 000 Population)
表A5 : 二零零零年至二零零九年香港的死亡率 (按每千名人口計算的死亡人數)

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Crude Death Rate 粗略死亡率	5.1	5.0	5.1	5.4	5.5	5.7	5.5	5.8	6.0	5.9
Age-standardised Death Rate * 年齡標準化死亡率 *	4.1	3.8	3.8	3.8	3.8	3.8	3.5	3.5	3.5	3.4
Age-specific Death Rate 按年齡劃分的死亡率										
0	3.2	2.9	3.0	2.7	3.2	3.5	2.8	2.9	3.0	2.9
1 - 4	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
5 - 9	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
10 - 14	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
15 - 19	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
20 - 24	0.4	0.3	0.4	0.4	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3
25 - 29	0.4	0.6	0.5	0.5	0.6	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4
30 - 34	0.5	0.5	0.5	0.5	0.6	0.6	0.6	0.5	0.5	0.5
35 - 39	0.8	0.8	0.8	0.7	0.8	0.8	0.7	0.7	0.6	0.7
40 - 44	1.2	1.2	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.0	1.0	0.9
45 - 49	2.0	2.0	1.9	2.0	1.8	1.7	1.6	1.7	1.6	1.7
50 - 54	3.1	2.9	2.9	3.0	2.9	2.8	2.8	2.8	2.7	2.8
55 - 59	5.5	5.0	4.7	4.7	4.6	4.3	4.2	4.2	4.3	4.2
60 - 64	8.4	7.7	8.2	8.3	8.0	7.6	7.2	7.2	6.7	6.3
65 - 69	14.4	13.8	13.0	12.4	12.5	12.4	11.4	11.5	11.6	11.4
70 - 74	23.6	22.4	22.4	21.8	21.2	21.2	19.9	19.7	18.8	18.9
75 - 79	39.3	36.1	35.7	37.7	35.6	35.8	33.2	34.0	33.8	32.0
80 - 84	63.8	57.9	58.5	60.0	58.5	61.2	55.8	57.5	57.5	54.6
≥ 85	122.1	109.7	109.0	118.1	120.2	118.2	106.9	112.3	117.5	106.9

Notes: Population figures from 1996 onwards are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.
 註: 自一九九六年起的人口數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字編製。

* Based on a new world standard population specified in GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001.

* 根據GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001 刊載的新標準世界人口而編製。

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2007 to 2009
 表A6 : 二零零七年至二零零九年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2007	2008	2009	2007	2008	2009	2007	2008	2009
		A09	Diarrhoea and gastroenteritis of presumed infectious origin 推測為傳染性病因的腹瀉和腸胃炎	0	1	0	0	0	0	0
A00-A08	Other intestinal infectious diseases 其他腸道傳染病	0	0	0	0	0	1	0	0	1
A15-A19	Tuberculosis 結核病	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A33, A35	Tetanus 破傷風	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A36	Diphtheria 白喉	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A37	Whooping cough 百日咳	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A39	Meningococcal infection 腦膜炎球菌感染	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A40-A41	Septicaemia 敗血病	0	1	3	0	0	2	2	3	6
A80	Acute poliomyelitis 急性脊髓灰質炎	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B05	Measles 麻疹	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A81-B04, B06-B19, B25-B34	Other viral diseases 其他病毒性疾病	0	2	0	0	0	1	0	3	0
B50-B54	Malaria 瘧疾	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2007 to 2009 (Cont'd)
 表A6：二零零七年至二零零九年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數(續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2007	2008	2009	2007	2008	2009	2007	2008	2009
A20-A32, A38, A42-A79, B20-B24, B35-B49, B55-B94, B99	Remainder of certain infectious and parasitic diseases 某些傳染病和寄生蟲病的剩餘部分	0	0	0	0	1	0	0	1	0
C91-C95	Leukaemia 白血病	0	0	0	0	0	1	0	0	1
C00-C90, C96-C97	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D00-D48	Remainder of neoplasms 腫瘤的剩餘部分	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D50-D64	Anaemias 貧血	2	2	0	0	0	1	2	2	1
D65-D89	Remainder of diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism 血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制的疾患的剩餘部分	0	0	0	0	0	1	0	0	1
E40-E64	Malnutrition and other nutritional deficiencies 營養不良和其他營養缺乏	0	0	0	0	1	0	0	1	0
E00-E34, E65-E88	Remainder of endocrine, nutritional and metabolic diseases 內分泌、營養和代謝疾病的剩餘部分	1	0	0	2	1	0	3	1	0
G00, G03	Meningitis 腦膜炎	0	2	1	0	0	0	0	2	1
G04-G98	Remainder of diseases of the nervous system 神經系統疾病的剩餘部分	2	1	1	4	4	6	6	5	7
H60-H93	Diseases of the ear and mastoid process 耳和乳突疾病	0	0	0	0	0	0	0	0	0
I00-I99	Diseases of the circulatory system 循環系統疾病	1	2	4	6	5	2	7	7	6

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2007 to 2009 (Cont'd)
 表A6 : 二零零七年至二零零九年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2007	2008	2009	2007	2008	2009	2007	2008	2009
J12-J18	Pneumonia 肺炎	1	0	0	1	3	3	2	3	3
J00-J11, J20-J22	Other acute respiratory infections 其他急性呼吸道感染	0	0	0	1	0	0	1	0	0
J30-J98	Remainder of diseases of the respiratory system 呼吸系統疾病的剩餘部分	1	0	0	2	1	4	3	1	4
K00-K92	Diseases of the digestive system 消化系統疾病	1	1	2	3	12	2	4	13	4
N00-N98	Diseases of the genitourinary system 泌尿生殖系統疾病	0	2	1	0	0	0	0	2	1
P00-P04	Fetus and newborn affected by maternal factors and by complications of pregnancy, labour and delivery 胎兒和新生兒受母體因素及妊娠、產程和分娩併發症的影響	1	2	2	0	1	0	1	3	2
P05-P08	Disorders relating to length of gestation and fetal growth 與妊娠長期短和胎兒生長有關的疾患	9	13	10	0	1	2	9	14	12
P10-P15	Birth trauma 產傷	0	0	0	1	0	0	1	0	0
P20-P21	Intrauterine hypoxia and birth asphyxia 子宮內低氧症和出生窒息	7	4	0	1	1	0	8	5	0
P22	Respiratory distress of newborn 新生兒呼吸窘迫	4	3	2	0	0	0	4	3	2
P23	Congenital pneumonia 先天性肺炎	0	1	2	0	0	0	0	1	2
P24-P28	Other respiratory conditions of newborn 新生兒其他呼吸性情況	4	5	5	1	1	3	5	6	8

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2007 to 2009 (Cont'd)
 表A6：二零零七年至二零零九年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數(續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2007	2008	2009	2007	2008	2009	2007	2008	2009
P36	Bacterial sepsis of newborn 新生兒細菌性膿毒症	1	5	2	0	0	0	1	5	2
P38	Omphalitis of newborn with or without mild haemorrhage 新生兒臍炎，伴有或不伴有輕度出血	0	0	0	0	0	0	0	0	0
P50-P61	Haemorrhagic and haematological disorders of fetus and newborn 胎兒及新生兒出血性和血液學疾患	6	3	8	0	0	0	6	3	8
P29, P35, P37, P39, P70-P96	Remainder of perinatal conditions 圍生期情況的剩餘部分	9	11	5	0	1	1	9	12	6
Q03, Q05	Congenital hydrocephalus and spina bifida 先天性腦積水和脊柱裂	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Q00-Q02, Q04, Q06-Q07	Other congenital malformations of the nervous system 神經系統其他先天性畸形	4	0	1	0	0	1	4	0	2
Q20-Q24	Congenital malformations of the heart 心臟先天性畸形	9	2	6	7	11	9	16	13	15
Q25-Q28	Other congenital malformations of the circulatory system 循環系統其他先天性畸形	1	1	0	1	2	2	2	3	2
Q90-Q99	Down's syndrome and other chromosomal abnormalities 唐氏綜合症和其他染色體異常	3	4	4	3	1	4	6	5	8
Q10-Q18, Q30-Q89	Other congenital malformations 其他先天性畸形	8	11	16	4	2	5	12	13	21
R95	Sudden infant death syndrome 嬰兒猝死綜合症	0	0	0	2	1	1	2	1	1
R00-R94, R96-R99	Other symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 其他症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	1	3	1	1	2	4	2	5	5

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2007 to 2009 (Cont'd)
 表A6 : 二零零七年至二零零九年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2007	2008	2009	2007	2008	2009	2007	2008	2009
F01-F99, H00-H59, L00-L98, M00-M99 V01-V99	All other diseases 所有其他疾病	0	0	0	1	0	1	1	0	1
W65-W74	Transport accidents * 運輸事故 *	0	0	0	2	0	0	2	0	0
W75-W84	Accidental drowning and submersion * 意外淹溺和沉沒 *	0	0	0	0	0	0	0	0	0
X00-X09	Other accidental threats to breathing * 其他對呼吸的意外威脅 *	0	0	0	0	0	0	0	0	0
X40-X49	Exposure to smoke, fire and flames * 暴露於煙、火和火燄下 *	0	0	0	0	0	0	0	0	0
X85-Y09	Accidental poisoning by and exposure to noxious substances * 有毒物質的意外中毒及暴露於該物質下 *	0	0	0	0	1	0	0	1	0
W00-W64, W85-W99, X10-X39, X50-X84, Y10-Y89	Assault * 加害 *	0	0	0	0	0	1	0	0	1
	All other external causes * 所有其他外因 *	0	0	1	0	2	2	0	2	3
	All causes 綜合所有原因	76	82	77	45	58	60	121	140	137

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as "injury, poisoning and certain other consequences of external causes", the codes under Chapter XX for

"external causes of morbidity and mortality" should be used as the primary cause of deaths.

* 根據(ICD) 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

Table A7 : Number of Maternal Deaths by Major Disease Group and Maternal Mortality Ratio 2007 to 2009
表A7：二零零七年至二零零九年按主要疾病類別劃分的孕婦死亡人數及孕婦死亡比率

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Maternal Deaths 孕婦死亡人數		
		2007	2008	2009
O00-O07	Pregnancy with abortive outcome 流產結局的妊娠	0	0	0
O10-O92	Other direct obstetric deaths 其他直接產科死亡	1	2	2
O98-O99	Indirect obstetric deaths 間接產科死亡	0	0	0
O95-O97	Remainder of pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期的剩餘部分	0	0	0
Total Number of Maternal Deaths 孕婦死亡總人數		1 (1.4)	2 (2.5)	2 (2.4)

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Figures in brackets denote maternal mortality ratio (number of maternal deaths per 100 000 registered live births). 括號內數字顯示孕婦死亡比率 (按每十萬名登記活產嬰兒計算的孕婦死亡人數)。

Table A8 : Number of Deaths and Proportionate Mortality by Disease Group 2007 to 2009

表A8：二零零七年至二零零九年按疾病類別劃分的死亡人數及比例死亡率

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關 健康問題的 國際統計分類》 第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Proportionate Mortality (as percentage of total deaths) 比例死亡率(總死亡人數中 所佔百分比)		
		2007	2008	2009	2007	2008	2009
A00-B99	Certain infectious and parasitic diseases 某些傳染病和寄生蟲病	1 101	1 132	1 067	2.8%	2.7%	2.6%
C00-D48	Neoplasms 腫瘤	12 622	12 739	13 134	31.6%	30.7%	32.0%
D50-D89	Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism 血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制 的疾患	107	112	89	0.3%	0.3%	0.2%
E00-E90	Endocrine, nutritional and metabolic diseases 內分泌、營養和代謝疾病	612	667	601	1.5%	1.6%	1.5%
F00-F99	Mental and behavioural disorders 精神和行為障礙	324	504	647	0.8%	1.2%	1.6%
G00-G99	Diseases of the nervous system 神經系統疾病	318	314	325	0.8%	0.8%	0.8%
H00-H59	Diseases of the eye and adnexa 眼和附器疾病	2	1	1	<0.05%	<0.05%	<0.05%
H60-H95	Diseases of the ear and mastoid process 耳和乳突疾病	1	1	2	<0.05%	<0.05%	<0.05%
I00-I99	Diseases of the circulatory system 循環系統疾病	10 738	11 333	10 596	26.9%	27.3%	25.8%
J00-J99	Diseases of the respiratory system 呼吸系統疾病	7 587	8 141	7 857	19.0%	19.6%	19.1%
K00-K93	Diseases of the digestive system 消化系統疾病	1 570	1 581	1 528	3.9%	3.8%	3.7%
L00-L99	Diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織疾病	243	255	176	0.6%	0.6%	0.4%
M00-M99	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 肌肉骨骼系統和結締組織疾病	134	124	139	0.3%	0.3%	0.3%
N00-N99	Diseases of the genitourinary system 泌尿生殖系統疾病	1 963	2 030	1 969	4.9%	4.9%	4.8%
O00-O99	Pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期	1	2	2	<0.05%	<0.05%	<0.05%

Table A8 : Number of Deaths and Proportionate Mortality by Disease Group 2007 to 2009 (Cont'd)

表A8 : 二零零七年至二零零九年按疾病類別劃分的死亡人數及比例死亡率(續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Proportionate Mortality (as percentage of total deaths) 比例死亡率(總死亡人數中所佔百分比)		
		2007	2008	2009	2007	2008	2009
P00-P96	Certain conditions originating in the perinatal period 起源於圍生期的某些情況	44	53	43	0.1%	0.1%	0.1%
Q00-Q99	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	105	78	93	0.3%	0.2%	0.2%
R00-R99	Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	637	697	840	1.6%	1.7%	2.0%
V01-Y98	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	1 854	1 766	1 938	4.6%	4.3%	4.7%
	All causes 所有原因	39 963	41 530	41 047	100.0%	100.0%	100.0%

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as “injury, poisoning and certain other consequences of external causes”, the codes under Chapter XX for “external causes of morbidity and mortality” should be used as the primary cause of death.

* 根據(ICD) 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

The percentage may not add up to 100% due to rounding.

由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

Table A9 : Number of Deaths and Potential Years of Life Lost at Age 75 by Ten Leading Causes of Death by Sex by Age Group 2009
 (Ranking according to year 2009's number of deaths)

表A9：二零零九年按十大死因、性別及年齡組別劃分的死亡人數及以75歲為分界的潛在壽命損失年數
 (根據二零零九年的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關係 康問題的國際統 計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數								Potential Years of Life Lost at age 75 † 以75歲為分界 的潛在壽命 損失年數 ‡
				All Ages 所有年齡	0	1-4	5-14	15-44	45-64	65 & Above 65及以上	Unknown 年齡不詳	
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	M F T	7 682 5 157 12 839	1 0 1	1 4 5	4 3 7	256 291 547	2 244 1 425 3 669	5 175 3 434 8 609	1 0 1	62 414 44 347 106 761
2	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	M F T	3 344 3 070 6 414	3 1 4	3 1 4	1 3 4	103 34 137	678 166 844	2 556 2 865 5 421	0 0 0	20 406 6 149 26 555
3	J12-J18	Pneumonia 肺炎	M F T	2 876 2 436 5 312	3 0 3	1 0 1	1 0 1	20 17 37	174 57 231	2 677 2 362 5 039	0 0 0	6 021 2 285 8 306
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	M F T	1 764 1 679 3 443	2 0 2	2 0 2	1 1 2	38 21 59	284 132 416	1 437 1 525 2 962	0 0 0	8 646 4 210 12 856
5	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	M F T	1 189 749 1 938	4 0 4	5 5 10	4 10 14	400 215 615	373 182 555	397 334 731	6 3 9	27 063 14 549 41 612
6	J40-J47	Chronic lower respiratory diseases † 慢性下呼吸道疾病 †	M F T	1 372 540 1 912	0 0 0	0 0 0	1 0 1	9 3 12	80 25 105	1 281 512 1 793	1 0 1	3 099 811 3 910
7	N00-N07, N17-N19, N25-N27	Nephritis, nephrotic syndrome and nephrosis 腎炎，腎變病綜合症和腎變病	M F T	717 731 1 448	1 0 1	0 1 1	0 0 0	8 8 16	99 39 138	609 683 1 292	0 0 0	2 974 1 575 4 549
8	A40-A41	Septicaemia 敗血病	M F T	367 369 736	4 2 6	2 2 4	2 2 4	8 3 11	53 24 77	298 336 634	0 0 0	2 268 1 215 3 483
9	F01-F03	Dementia 癡呆	M F T	257 381 638	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	2 0 2	255 381 636	0 0 0	117 29 146

Table A9 : Number of Deaths and Potential Years of Life Lost at Age 75 by Ten Leading Causes of Death by Sex by Age Group 2009 (Cont'd)
(Ranking according to year 2009's number of deaths)

表A9：二零零九年按十大死因、性別及年齡組別劃分的死亡人數及以75歲為分界的潛在壽命損失年數(續)
(根據二零零九年的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數							Potential Years of Life Lost at age 75 † 以75歲為分界的潛在壽命損失年數 †		
				All Ages 所有年齡	0	1-4	5-14	15-44	45-64	65 & Above 65及以上	Unknown 年齡不詳		
10	E10-E14	Diabetes mellitus 糖尿病	M F T	214 278 492	0 0 0	0 0 0	0 0 0	4 1 5	48 24 72	162 253 415	0 0 0	1 349 678 2 027	
	Residues of all cause 所有原因的 餘下情況	All other causes 所有其他原因	M F X T	3 077 2 793 5 5 875	60 56 0 116	7 9 0 16	11 10 0 21	150 94 0 244	603 218 0 821	2 238 2 401 0 4 639	8 5 5 18	26 043 14 836 0 40 879	
	All causes 所有原因		M F X T	22 859 18 183 5 41 047	78 59 0 137	21 22 0 43	25 29 0 54	996 687 0 1 683	4 638 2 292 0 6 930	17 085 15 086 0 32 171	16 8 5 29	160 400 90 684 0 251 084	

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. The disease groups for the purpose of ranking causes of death have also been redefined based on the ICD 10th Revision, and new disease groups have been added. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD)第十次修訂本。死因排次的疾病組別亦根據ICD第十次修訂本作出重組，並加入新的疾病組別。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as "injury, poisoning and certain other consequences of external causes", the codes under Chapter XX for "external causes of morbidity and mortality" should be used as the primary cause of death. The detailed breakdown for the external causes is given in Table A11.

* 根據ICD第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。外因的詳情分類數字載於表A11。

† Chronic lower respiratory diseases has been included as a disease group for the purpose of ranking the causes of death since 2001.

† 慢性下呼吸吸道疾病於二零零一年起加入為死因排次的疾病組別。

X indicates unknown sex.

X 表示性別不詳。

Table A10 : Age-standardised Death Rate by Ten Leading Causes of Death 2005 to 2009 (Ranking according to year 2009's number of deaths)
表A10 : 二零零五年至二零零九年按十大死因劃分的年齡標準化死亡率 (根據二零零九年的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Age-standardised death rate (per 100 000 standard population*) 年齡標準化死亡率 (按每十萬名標準人口計算*)				
			2005	2006	2007	2008	2009
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	125.2	118.7	116.5	114.5	114.1
2	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	54.2	49.7	53.2	54.2	50.0
3	J12-J18	Pneumonia 肺炎	37.3	34.4	38.2	40.3	37.1
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	31.6	28.9	29.3	29.5	26.6
6	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality † 疾病和死亡的外因 †	25.1	22.2	20.3	19.3	20.7
5	J40-J47	Chronic lower respiratory diseases ‡ 慢性下呼吸道疾病 ‡	20.5	16.5	16.9	16.4	14.5
7	N00-N07, N17-N19, N25-N27	Nephritis, nephrotic syndrome and nephrosis 腎炎, 腎變病綜合症和腎變病	11.7	11.6	11.4	11.7	11.4
8	A40-A41	Septicaemia 敗血病	6.6	6.0	6.3	6.4	6.0
9	F01-F03	Dementia 癡呆	2.3	2.2	2.2	3.3	4.1
10	E10-E14	Diabetes mellitus 糖尿病	5.7	4.5	4.3	4.5	4.0

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards.

The disease groups for the purpose of ranking causes of death have also been redefined based on the ICD 10th Revision, and new disease have been added. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註: 由二零零一年起, 疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。死因排次的疾病組別亦根據ICD 第十次修訂本作出重組, 並加入新的疾病組別。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* Based on a new world standard population specified in GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001.

* 根據GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001 刊載的新標準世界人口而編製。

† According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as "injury, poisoning and certain other consequences of external causes", the codes under Chapter XX for "external causes of morbidity and mortality" should be used as the primary cause of death.

† 根據(ICD) 第十次修訂本, 死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」, 則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

‡ Chronic lower respiratory diseases has been included as a disease group for the purpose of ranking the causes of death since 2001.

‡ 慢性下呼吸道疾病於二零零一年起加入為死因排次的疾病組別。

Table A11 : Number of Deaths by External Cause of Morbidity and Mortality by Sex by Age Group 2009
表A11：二零零九年按疾病和死亡的外因、性別及年齡組別劃分的死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	External Cause of Death 死亡的外因	Sex 性別	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數							
			All Ages 所有年齡	0	1-4	5-14	15-44	45-64	65 & Above 65及以上	Unknown 年齡不詳
V01-V99	Transport accidents 運輸事故	M	107	0	2	1	40	33	31	0
		F	63	0	0	2	7	21	31	2
		T	170	0	2	3	47	54	62	2
W00-W19	Falls 跌倒	M	116	0	0	0	12	28	76	0
		F	81	0	1	0	4	5	71	0
		T	197	0	1	0	16	33	147	0
W65-W74	Accidental drowning and submersion 意外淹溺和沉沒	M	30	0	0	2	11	9	7	1
		F	10	0	0	0	3	2	5	0
		T	40	0	0	2	14	11	12	1
X00-X09	Exposure to smoke, fire and flames 暴露於煙、火和火焰下	M	6	0	0	0	3	2	1	0
		F	1	0	1	0	0	0	0	0
		T	7	0	1	0	3	2	1	0
X40-X49	Accidental poisoning by and exposure to noxious substances 有毒物質的意外中毒及暴露於該物質下	M	94	0	0	0	55	34	5	0
		F	31	0	0	0	18	9	4	0
		T	125	0	0	0	73	43	9	0
X60-X84	Intentional self-harm 故意自害	M	626	0	0	0	238	225	162	1
		F	398	0	0	4	158	122	114	0
		T	1 024	0	0	4	396	347	276	1
X85-Y09	Assault 加害	M	14	1	3	1	4	2	3	0
		F	25	0	3	2	14	1	4	1
		T	39	1	6	3	18	3	7	1
Residues of V01-Y89 V01-Y89 的餘下情況	All other external causes 所有其他外因	M	196	3	0	0	37	40	112	4
		F	140	0	0	2	11	22	105	0
		T	336	3	0	2	48	62	217	4
V01-Y89	External causes of morbidity and mortality 疾病和死亡的外因	M	1 189	4	5	4	400	373	397	6
		F	749	0	5	10	215	182	334	3
		T	1 938	4	10	14	615	555	731	9

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision, from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD)第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2007 to 2009
(Ranking according to year 2009's number of deaths of respective age group)

表A12：二零零七年至二零零九年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零九年各年齡組別的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2007	2008	2009	2007	2008	2009	2007	2008	2009
Under 1 year 1歲以下											
1	Q00-Q99	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	40	34	48	97.3	73.0	103.0	33.1%	24.3%	35.0%
2	P05-P08	Disorders relating to length of gestation and fetal growth 與妊娠期長短和胎兒生長有關的病患	9	14	12	21.9	30.0	25.8	7.4%	10.0%	8.8%
3a	G00-G98	Diseases of the nervous system 神經系統疾病	6	7	8	14.6	15.0	17.2	5.0%	5.0%	5.8%
3b	P24-P28	Other respiratory conditions of newborn 新生兒其他呼吸性情況	5	6	8	12.2	12.9	17.2	4.1%	4.3%	5.8%
3c	P50-P61	Haemorrhagic and haematological disorders of fetus and newborn 胎兒和新生兒出血性和血液學疾患	6	3	8	14.6	6.4	17.2	5.0%	2.1%	5.8%
		All other causes 所有其他原因	55	76	53	133.8	163.1	113.7	45.5%	54.3%	38.7%
		All causes 所有原因	121	140	137	294.4	300.4	294.0	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2007 to 2009
(Ranking according to year 2009's number of deaths of respective age group) (Cont'd)

表A12 : 二零零七年至二零零九年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零九年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康 問題的國際統計分 類)第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2007	2008	2009	2007	2008	2009	2007	2008	2009
1-4 years 1-4歲											
1	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	2	3	10	1.2	1.7	5.5	6.7%	9.7%	23.3%
2	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	6	5	5	3.5	2.9	2.7	20.0%	16.1%	11.6%
3a	A40-A41	Septicaemia 敗血病	4	3	4	2.3	1.7	2.2	13.3%	9.7%	9.3%
3b	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	1	2	4	0.6	1.1	2.2	3.3%	6.5%	9.3%
3c	Q00-Q99	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	4	3	4	2.3	1.7	2.2	13.3%	9.7%	9.3%
		All other causes 所有其他原因	13	15	16	7.5	8.6	8.8	43.3%	48.4%	37.2%
		All causes 所有原因	30	31	43	17.3	17.8	23.5	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2007 to 2009
(Ranking according to year 2009's number of deaths of respective age group) (Cont'd)

表A12：二零零七年至二零零九年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零九年各年齡組別的死亡人數作排序)(續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2007	2008	2009	2007	2008	2009	2007	2008	2009
5-14 years											
5-14歲											
1	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	17	16	14	2.4	2.3	2.2	27.0%	21.6%	25.9%
2	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	25	24	7	3.5	3.5	1.1	39.7%	32.4%	13.0%
3a	A40-A41	Septicaemia 敗血病	2	0	4	0.3	0.0	0.6	3.2%	0.0%	7.4%
3b	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	2	5	4	0.3	0.7	0.6	3.2%	6.8%	7.4%
5	J10-J11	Influenza 流行性感 冒	0	0	3	0.0	0.0	0.5	0.0%	0.0%	5.6%
		All other causes 所有其他原因 <i>All causes</i> <i>所有原因</i>	17	29	22	2.4	4.3	3.4	27.0%	39.2%	40.7%
			63	74	54	8.9	10.9	8.4	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2007 to 2009
(Ranking according to year 2009's number of deaths of respective age group) (Cont'd)

表A12 : 二零零七年至二零零九年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零九年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2007	2008	2009	2007	2008	2009	2007	2008	2009
15-44 years											
15-44歲											
1	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	645	622	615	20.1	19.6	19.6	37.3%	36.7%	36.5%
2	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	513	554	547	16.0	17.4	17.4	29.7%	32.7%	32.5%
3	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	126	119	137	3.9	3.7	4.4	7.3%	7.0%	8.1%
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	78	63	59	2.4	2.0	1.9	4.5%	3.7%	3.5%
5	J12-J18	Pneumonia 肺炎	48	45	37	1.5	1.4	1.2	2.8%	2.7%	2.2%
		All other causes 所有其他原因	320	292	288	10.0	9.2	9.2	18.5%	17.2%	17.1%
		All causes 所有原因	1 730	1 695	1 683	54.0	53.3	53.5	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2007 to 2009
(Ranking according to year 2009's number of deaths of respective age group) (Cont'd)

表A12：二零零七年至二零零九年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零九年各年齡組別的死亡人數作排序)(續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2007	2008	2009	2007	2008	2009	2007	2008	2009
45-64 years											
45-64歲											
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	3 416	3 572	3 669	177.0	177.1	175.4	52.4%	53.3%	52.9%
2	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	734	780	844	38.0	38.7	40.3	11.3%	11.6%	12.2%
3	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	521	485	555	27.0	24.0	26.5	8.0%	7.2%	8.0%
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	392	407	416	20.3	20.2	19.9	6.0%	6.1%	6.0%
5	J12-J18	Pneumonia 肺炎	237	254	231	12.3	12.6	11.0	3.6%	3.8%	3.3%
		All other causes 所有其他原因	1 223	1 202	1 215	63.4	59.6	58.1	18.7%	17.9%	17.5%
		All causes 所有原因	6 523	6 700	6 930	338.0	332.2	331.3	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2007 to 2009
(Ranking according to year 2009's number of deaths of respective age group) (Cont'd)

表A12 : 二零零七年至二零零九年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零九年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2007	2008	2009	2007	2008	2009	2007	2008	2009
65 years and above 65歲或以上											
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	8 356	8 301	8 609	958.9	943.7	963.5	26.6%	25.3%	26.8%
2	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	5 502	5 865	5 421	631.4	666.8	606.7	17.5%	17.8%	16.9%
3	J12-J18	Pneumonia 肺炎	4 688	5 176	5 039	538.0	588.4	564.0	14.9%	15.7%	15.7%
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	3 039	3 219	2 962	348.7	366.0	331.5	9.7%	9.8%	9.2%
5	J40-J47	Chronic lower respiratory diseases † 慢性下呼吸道疾病 †	1 975	1 980	1 793	226.6	225.1	200.7	6.3%	6.0%	5.6%
		All other causes 所有其他原因	7 889	8 334	8 347	905.3	947.5	934.2	25.1%	25.4%	25.9%
		All causes 所有原因	31 449	32 875	32 171	3 609.0	3 737.5	3 600.6	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2007 to 2009
(Ranking according to year 2009's number of deaths of respective age group) (Cont'd)

表A12：二零零七年至二零零九年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零九年各年齡組別的死亡人數作排序)(續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2007	2008	2009	2007	2008	2009	2007	2008	2009
			All ages † 所有年齡 †								
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	12 316	12 456	12 839	177.8	178.5	183.3	30.8%	30.0%	31.3%
2	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	6 372	6 777	6 414	92.0	97.1	91.6	15.9%	16.3%	15.6%
3	J12-J18	Pneumonia 肺炎	4 978	5 486	5 312	71.9	78.6	75.8	12.5%	13.2%	12.9%
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	3 513	3 691	3 443	50.7	52.9	49.2	8.8%	8.9%	8.4%
5	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 * All other causes 所有其他原因	1 854	1 766	1 938	26.8	25.3	27.7	4.6%	4.3%	4.7%
		All causes 所有原因	10 930	11 354	11 101	157.8	162.7	158.5	27.4%	27.3%	27.0%
			39 963	41 530	41 047	577.0	595.2	586.1	100.0%	100.0%	100.0%

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. The disease groups for the purpose of ranking causes of death have also been redefined based on the ICD 10th Revision, and new disease groups have been added. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。死因排次的疾病組別亦根據ICD 第十次修訂本作出重組，並加入新的疾病組別。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as "injury, poisoning and certain other consequences of external causes", the codes under Chapter XX for "external causes of morbidity and mortality" should be used as the primary cause of death.

† Chronic lower respiratory diseases has been included as a disease group for the purpose of ranking the causes of death since 2001.

‡ Including unknown age.

‡‡ Including age not stated.

由於進位關係，死亡率和比例死亡率的數字加起來可能與總數不同。

Table A13 : Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2009
表A13：二零零九年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數											Unknown 年齡不詳		
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69		70-74	75 & Above 75及以上
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤	M	134	0	0	0	2	1	1	8	17	20	11	10	21	43	0
		F	64	0	0	0	1	3	5	5	8	4	8	35	0		
		T	198	0	0	2	2	9	20	25	16	14	29	78	0		
C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M	281	0	1	3	5	6	17	39	53	45	32	25	17	38	0
		F	78	0	0	1	0	3	13	10	11	12	2	7	19	0	
		T	359	0	1	4	6	20	63	56	44	27	24	57	0		
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M	269	0	0	0	0	0	1	10	25	35	37	34	41	86	0
		F	59	0	0	0	0	0	2	3	2	5	6	41	0		
		T	328	0	0	0	0	1	10	27	38	39	47	127	0		
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M	414	0	0	0	1	2	5	15	25	32	37	37	67	192	1
		F	242	0	0	4	6	8	15	19	20	10	17	24	114	0	
		T	656	0	0	5	8	13	30	44	52	47	54	91	306	1	
C17	Malignant neoplasm of small intestine 小腸惡性腫瘤	M	13	0	0	0	0	0	1	2	2	1	1	1	1	4	0
		F	13	0	0	0	0	0	1	1	1	2	0	0	1	7	0
		T	26	0	0	0	0	1	3	3	3	2	3	1	2	11	0
C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M	999	0	0	2	4	6	8	30	65	74	80	106	161	463	0
		F	753	0	0	4	4	12	27	52	47	40	53	85	429	0	
		T	1752	0	0	8	10	20	57	117	121	120	159	246	892	0	
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M	1072	0	2	1	8	12	22	69	116	116	141	131	146	308	0
		F	416	0	0	1	3	4	12	16	33	34	39	63	209	0	
		T	1488	0	2	9	15	26	81	132	149	175	170	209	517	0	
C23-C24	Malignant neoplasm of gallbladder, other and unspecified parts of biliary tract 膽囊、膽道其他和未特指部位的惡性腫瘤	M	70	0	0	0	0	0	1	1	2	3	7	6	6	44	0
		F	83	0	0	0	0	0	1	1	1	4	5	5	12	55	0
		T	153	0	0	0	0	1	2	3	7	12	11	18	99	0	
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M	249	0	0	1	0	0	2	10	17	19	30	33	46	91	0
		F	200	0	0	0	1	3	2	17	15	15	20	14	30	98	0
		T	449	0	0	1	1	5	12	34	34	34	50	47	76	189	0
C32	Malignant neoplasm of larynx 喉惡性腫瘤	M	64	0	0	0	0	0	0	2	4	6	9	9	11	23	0
		F	6	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	4	0	
		T	70	0	0	0	1	0	2	5	6	9	9	11	27	0	
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M	2465	0	0	2	7	10	29	71	119	193	242	279	381	1132	0
		F	1227	0	0	1	4	10	23	36	72	76	81	86	138	700	0
		T	3692	0	0	3	11	20	52	107	191	269	323	365	519	1832	0

Table A13 : Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2009 (Cont'd)
 表A13：二零零九年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數															
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳		
				C40-C41, C47, C49	Malignant neoplasm of bone, articular cartilage, peripheral nerves, autonomic nervous system, other connective and soft tissue 骨、關節軟骨、周圍神經、自主神經系統、其他結締組織和軟組織惡性腫瘤	M F T	47 46 93	0 0 0	3 2 5	3 3 6	4 1 5	2 2 4	2 6 8	0 1 1	0 0 3	3 0 13	4 9 13	5 1 6	2 3 5
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	M F T	21 24 45	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 1 1	0 5 7	0 1 4	6 1 7	2 2 4	1 1 2	4 1 5	1 2 3	7 11 18	0 0 0	
C44	Other malignant neoplasm of skin 皮膚其他惡性腫瘤	M F T	18 10 28	0 1 1	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	1 1 2	1 0 1	4 0 4	1 1 2	3 1 4	8 5 13	0 0 0	
C45	Mesothelioma 間皮瘤	M F T	16 5 21	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 1 1	1 0 1	0 0 0	0 0 0	1 1 2	1 0 1	1 0 1	4 1 5	2 1 3	6 1 7	0 0 0	
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M F T	0 555 555	0 0 0	0 1 1	0 7 7	0 15 15	0 39 39	0 57 57	0 98 98	0 57 57	0 98 98	0 75 75	0 33 33	0 53 53	0 33 33	0 43 43	0 134 134	0 0 0
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	F	128	0	3	1	3	3	3	11	15	18	9	9	9	9	47	0	
C54	Malignant neoplasm of corpus uteri 子宮體惡性腫瘤	F	62	0	0	0	1	1	2	5	15	15	6	6	6	4	23	0	
C56	Malignant neoplasm of ovary 卵巢惡性腫瘤	F	140	0	2	1	5	8	22	18	14	14	7	14	7	14	35	0	
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	M	306	0	0	0	0	1	5	3	3	10	33	33	33	35	216	0	
C62	Malignant neoplasm of testis 睪丸惡性腫瘤	M	4	0	1	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	0	1	0	
C64-C66, C68	Malignant neoplasm of kidney, renal pelvis, ureter, other and unspecified urinary organs 腎、腎盂、輸尿管、其他或未特指部位的泌尿器官惡性腫瘤	M F T	126 74 200	0 0 0	1 0 1	0 0 0	0 1 1	0 1 1	0 1 1	2 2 4	9 2 11	15 1 16	11 3 14	8 5 13	12 4 16	13 9 22	55 46 101	0 0 0	

Table A13 : Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2009 (Cont'd)
表A13：二零零九年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數															
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳		
				M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M	F	T	M
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	M	142	0	0	0	0	1	1	2	2	6	6	14	20	90	0		
		F	55	0	0	0	0	2	2	2	0	3	5	6	37	0			
		T	197	0	0	0	1	1	4	4	6	9	19	26	127	0			
C70-C72	Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system 腦脊髓膜、腦和中樞神經系統其他部位惡性腫瘤	M	55	0	1	2	1	5	5	8	7	7	5	7	5	8	0		
		F	39	0	2	1	2	2	1	4	5	2	2	4	12	0			
		T	94	0	3	2	4	3	6	9	13	9	7	9	19	20	0		
C73	Malignant neoplasm of thyroid gland 甲狀腺惡性腫瘤	M	18	0	0	0	0	0	0	0	1	3	2	5	7	0			
		F	26	0	0	0	0	0	0	2	0	0	4	4	16	0			
		T	44	0	0	0	0	0	0	2	1	3	6	9	23	0			
C81	Hodgkin's disease 霍奇金[何傑金]病	M	2	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0		
		F	4	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0		
		T	6	0	0	3	0	0	0	0	1	0	0	0	0	2	0		
C82-C85	Non-Hodgkin's lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M	186	0	0	1	5	10	6	14	16	16	24	20	24	76	0		
		F	142	1	1	4	0	3	6	10	5	9	8	19	67	0			
		T	328	1	1	5	1	8	16	16	19	25	22	43	143	0			
C90	Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms 多發性骨髓瘤和惡性漿細胞腫瘤	M	65	0	0	0	2	1	1	2	5	5	7	12	30	0			
		F	49	0	0	0	0	0	0	1	2	3	2	5	27	0			
		T	114	0	0	0	2	1	2	4	8	7	12	21	57	0			
C91-C95	Leukaemia 白血病	M	144	2	1	9	3	5	3	10	6	13	7	9	26	50	0		
		F	126	3	2	4	2	6	6	4	10	10	12	7	16	44	0		
		T	270	5	3	13	5	11	9	14	16	23	19	42	94	0			
C26-C31, C37-C39, C46, C48, C51-C52, C55, C57-C60, C63, C69, C74-C80, C88, C96-C97	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	M	502	1	1	7	3	4	7	18	30	44	40	45	82	220	0		
		F	531	1	1	2	3	11	17	27	40	40	27	31	60	271	0		
		T	1 033	2	2	9	6	15	24	45	70	84	67	76	142	491	0		
C00-C97	All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤	M	7 682	3	11	31	40	57	120	313	537	659	735	832	1 131	3 212	1		
		F	5 157	6	9	31	31	76	145	256	400	415	354	352	580	2 502	0		
		T	12 839	9	20	62	71	133	265	569	937	1 074	1 089	1 184	1 711	5 714	1		

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Classification of cancer groups was fine-tuned in year 2005 issue of this publication. Hence, if comparison with the figures in the previous issues is required, it is necessary to confirm whether the codes of ICD 10th Revision of the corresponding cancer groupings are the same.

癌症組別的分類於本刊物二零零五年號內曾作出輕微修訂，因此，如要與刊載於以前期號的癌症組別數字作比較時，需先確定與癌症組別對應的ICD 第十次修訂本序號是否相同。

Table A14 : Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2007 to 2009
表A14：二零零七年至二零零九年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率(按每十萬個別 性別人口計算)		
			2007	2008	2009	2007	2008	2009
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤	M	116	128	134	3.5	3.9	4.1
		F	51	43	64	1.4	1.2	1.7
		T	167	171	198	2.4	2.5	2.8
C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M	257	267	281	7.8	8.1	8.5
		F	80	91	78	2.2	2.5	2.1
		T	337	358	359	4.9	5.1	5.1
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M	286	270	269	8.7	8.2	8.2
		F	71	73	59	2.0	2.0	1.6
		T	357	343	328	5.2	4.9	4.7
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M	396	391	414	12.0	11.9	12.6
		F	244	234	242	6.7	6.4	6.5
		T	640	625	656	9.2	9.0	9.4
C17	Malignant neoplasm of small intestine 小腸惡性腫瘤	M	15	26	13	0.5	0.8	0.4
		F	16	13	13	0.4	0.4	0.4
		T	31	39	26	0.4	0.6	0.4
C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M	973	980	999	29.6	29.7	30.3
		F	717	706	753	19.7	19.2	20.3
		T	1 690	1 686	1 752	24.4	24.2	25.0
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M	1 098	1 116	1 072	33.4	33.8	32.5
		F	351	383	416	9.6	10.4	11.2
		T	1 449	1 499	1 488	20.9	21.5	21.2
C23-24	Malignant neoplasm of gallbladder, other and unspecified parts of biliary tract 膽囊、膽道其他和未特指部位的惡性腫瘤	M	80	78	70	2.4	2.4	2.1
		F	89	87	83	2.4	2.4	2.2
		T	169	165	153	2.4	2.4	2.2
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M	240	234	249	7.3	7.1	7.6
		F	194	192	200	5.3	5.2	5.4
		T	434	426	449	6.3	6.1	6.4
C32	Malignant neoplasm of larynx 喉惡性腫瘤	M	49	65	64	1.5	2.0	1.9
		F	2	8	6	0.1	0.2	0.2
		T	51	73	70	0.7	1.0	1.0
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M	2 512	2 302	2 465	76.4	69.8	74.8
		F	1 136	1 195	1 227	31.2	32.5	33.1
		T	3 648	3 497	3 692	52.7	50.1	52.7

Table A14 : Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2007 to 2009 (Cont'd)
 表A14：二零零七年至二零零九年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率(續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率(按每十萬個別 性別人口計算)		
			2007	2008	2009	2007	2008	2009
C40-C41, C47, C49	Malignant neoplasm of bone, articular cartilage, peripheral nerves, autonomic nervous system, other connective and soft tissue 骨、關節軟骨、周圍神經、自主神經系統、其他結締組織 和軟組織惡性腫瘤	M	25	35	47	0.8	1.1	1.4
		F	45	42	46	1.2	1.1	1.2
		T	70	77	93	1.0	1.1	1.3
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	M	16	18	21	0.5	0.5	0.6
		F	17	11	24	0.5	0.3	0.6
		T	33	29	45	0.5	0.4	0.6
C44	Other malignant neoplasm of skin 皮膚其他惡性腫瘤	M	6	14	18	0.2	0.4	0.5
		F	8	11	10	0.2	0.3	0.3
		T	14	25	28	0.2	0.4	0.4
C45	Mesothelioma 間皮瘤	M	11	11	16	0.3	0.3	0.5
		F	1	0	5	<0.05	0.0	0.1
		T	12	11	21	0.2	0.2	0.3
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M	3	7	0	0.1	0.2	0.0
		F	526	508	555	14.5	13.8	15.0
		T	529	515	555	7.6	7.4	7.9
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	F	129	120	128	3.5	3.3	3.5
		F	40	58	62	1.1	1.6	1.7
C54	Malignant neoplasm of corpus uteri 子宮體惡性腫瘤	F	142	178	140	3.9	4.8	3.8
		F	296	282	306	9.0	8.6	9.3
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	M	1	2	4	<0.05	0.1	0.1
		M	103	110	126	3.1	3.3	3.8
C62	Malignant neoplasm of testis 睪丸惡性腫瘤	F	70	62	74	1.9	1.7	2.0
		T	173	172	200	2.5	2.5	2.9
C64-C66, C68	Malignant neoplasm of kidney, renal pelvis, ureter, other and unspecified urinary organs 腎、腎盂、輸尿管、其他和未特指部位的泌尿器官惡性腫瘤	M	103	110	126	3.1	3.3	3.8
		T	173	172	200	2.5	2.5	2.9

Table A14 : Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2007 to 2009 (Cont'd)
表A14：二零零七年至二零零九年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率(續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率(按每十萬個別 性別人口計算)		
			2007	2008	2009	2007	2008	2009
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	M	139	141	142	4.2	4.3	4.3
		F	31	60	55	0.9	1.6	1.5
		T	170	201	197	2.5	2.9	2.8
C70-C72	Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system 腦脊髓、腦和中樞神經系統其他部位惡性腫瘤	M	53	69	55	1.6	2.1	1.7
		F	41	46	39	1.1	1.2	1.1
		T	94	115	94	1.4	1.6	1.3
C73	Malignant neoplasm of thyroid gland 甲狀腺惡性腫瘤	M	24	16	18	0.7	0.5	0.5
		F	25	26	26	0.7	0.7	0.7
		T	49	42	44	0.7	0.6	0.6
C81	Hodgkin's disease 霍奇金[何傑金]病	M	2	7	2	0.1	0.2	0.1
		F	2	2	4	0.1	0.1	0.1
		T	4	9	6	0.1	0.1	0.1
C82-C85	Non-Hodgkin's lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M	202	160	186	6.1	4.9	5.6
		F	116	136	142	3.2	3.7	3.8
		T	318	296	328	4.6	4.2	4.7
C90	Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms 多發性骨髓瘤和惡性漿細胞腫瘤	M	59	84	65	1.8	2.5	2.0
		F	53	65	49	1.5	1.8	1.3
		T	112	149	114	1.6	2.1	1.6
C91-C95	Leukaemia 白血病	M	160	158	144	4.9	4.8	4.4
		F	121	131	126	3.3	3.6	3.4
		T	281	289	270	4.1	4.1	3.9
C26-C31, C37-C39, C46, C48, C51-C52, C55, C57-C60, C63, C69, C74-C80, C88, C96-C97	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	M	478	546	502	14.5	16.6	15.2
		F	398	458	531	10.9	12.4	14.3
		T	876	1 004	1 033	12.6	14.4	14.7
C00-C97	All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤	M	7 600	7 517	7 682	231.2	228.0	233.1
		F	4 716	4 939	5 157	129.6	134.2	139.1
		T	12 316	12 456	12 839	177.8	178.5	183.3

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision, from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD)第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Cooperation Center of Disease Classification, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Classification of cancer groups was fine-tuned in year 2005 issue of this publication. Hence, if comparison with the figures in the previous issues is required, it is necessary to confirm whether the codes of ICD 10th Revision of the corresponding cancer groupings are the same.

癌症類別的分類於本刊物二零零五年號內曾作出輕微修訂，因此，如要與刊載於以前期號的癌症組別數字作比較時，需先確定與癌症組別對應的ICD第十次修訂本序號是否相同。

Table A15 : Number of Cancer New Cases and Deaths by Ten Leading Cancer Disease Group by Sex 2008
(Ranking according to year 2008's number of deaths)

表A15：二零零八年按十大癌症類別及性別劃分的新增患癌個案數字及死亡人數
 (根據二零零八年的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題 的國際統計分類》第十 次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增個案數字	Number of Deaths 死亡人數
1.	C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M 男	2 793	2 302
			F 女	1 443	1 195
			T 合計	4 236	3 497
2.	C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M 男	2 267	980
			F 女	1 764	706
			T 合計	4 031	1 686
3.	C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M 男	1 319	1 116
			F 女	426	383
			T 合計	1 745	1 499
4.	C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M 男	654	391
			F 女	404	234
			T 合計	1 058	625
5.	C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M 男	17	7
			F 女	2 616	508
			T 合計	2 633	515
6.	C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M 男	237	234
			F 女	211	192
			T 合計	448	426
7.	C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M 男	679	267
			F 女	247	91
			T 合計	926	358
8.	C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M 男	369	270
			F 女	89	73
			T 合計	458	343
9.	C82-C85	Non-Hodgkin's lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M 男	389	160
			F 女	283	136
			T 合計	672	296
10.	C91-C95	Leukaemia 白血病	M 男	226	158
			F 女	195	131
			T 合計	421	289
	Residues of C00-C97 C00-C97的餘下情況	Other forms of malignant neoplasm 其他形式的惡性腫瘤	M 男	4 189	1 632
			F 女	3 818	1 290
			T 合計	8 007	2 922
	C00-C97	All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤	M 男	13 139	7 517
			F 女	11 496	4 939
			T 合計	24 635	12 456

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD)第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Table A16 : Number of Deaths by Heart Disease Group by Sex by Age Group 2009
表A16：二零零九年按心臟疾病類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計 分類》第十次修訂 本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡 人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數													
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳
				I00-102	Acute rheumatic fever 急性風濕熱	M F T	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0
I05-109	Chronic rheumatic heart diseases 慢性風濕性心臟病	M F T	43 74 117	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	1 1 2	2 4 6	7 11 18	5 8 13	6 10 14	8 10 18	12 34 46	0 0 0	
I11	Hypertensive heart disease 高血壓性心臟病	M F T	207 286 493	0 0 0	0 0 0	0 0 0	1 0 1	0 0 0	5 1 6	4 5 9	15 3 18	10 4 14	22 5 27	29 29 58	115 239 354	0 0 0	
I13	Hypertensive heart and renal disease 高血壓性心臟和腎臟病	M F T	4 5 9	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	1 0 1	0 0 0	0 0 0	3 5 8	0 0 0	
I20, I23-125	Other ischaemic heart diseases 其他缺血性心臟病	M F T	1 330 1 098 2 428	1 0 1	1 0 1	1 0 1	6 1 7	7 1 8	12 5 17	43 5 48	54 7 61	77 7 84	85 14 99	90 28 118	140 80 220	814 949 1 763	0 0 0
I21-122	Acute myocardial infarction 急性心肌梗死	M F T	1 125 807 1 932	0 0 0	0 0 0	4 1 5	1 0 1	9 3 12	23 4 27	35 9 44	65 9 74	83 16 99	84 21 105	95 35 130	167 67 234	559 642 1 201	0 0 0
I26	Pulmonary embolism 肺栓塞	M F T	18 23 41	0 0 0	0 0 0	2 0 2	0 1 1	0 1 1	1 0 1	0 0 0	2 1 3	1 1 2	0 0 0	1 4 5	2 3 5	9 12 21	0 0 0

Table A16 : Number of Deaths by Heart Disease Group by Sex by Age Group 2009 (Cont'd)
表A16：二零零九年按心臟疾病類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計 分類》第十次修訂 本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡 人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數										Unknown 年齡不詳			
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64		65-69	70-74	75 & Above 75及以上
I44-149	Conduction disorders and cardiac arrhythmias 傳導疾患和心律失常	M	118	1	0	1	1	1	0	1	4	2	5	7	8	87	0
		F	162	0	0	0	0	0	1	1	1	1	3	1	7	148	0
		T	280	1	0	1	1	1	1	2	5	3	8	8	15	235	0
I50	Heart failure 心力衰竭	M	316	1	0	1	0	0	2	4	7	8	15	37	241	0	0
		F	478	0	1	0	0	0	1	4	7	4	7	24	437	0	0
		T	794	1	1	1	0	2	5	11	12	22	61	678	0	0	
I27-I43, I51	Other heart diseases 其他心臟病	M	183	4	2	3	6	8	7	16	16	12	20	9	26	54	0
		F	137	4	2	4	2	3	6	8	2	9	12	10	72	0	0
		T	320	8	4	7	8	11	10	22	24	14	29	36	126	0	0
100-109, I11, I13, I20-151	All forms of heart disease 所有形式的心臟病	M	3 344	6	3	12	15	25	49	105	151	204	218	245	417	1 894	0
		F	3 070	5	3	5	4	8	14	22	36	45	63	97	230	2 538	0
		T	6 414	11	6	17	19	33	63	127	187	249	281	342	647	4 432	0

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision, from 2001 onwards.

Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD)第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.
 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Table A17 : Number of Deaths and Death Rate by Heart Disease Group by Sex 2007 to 2009

表A17 : 二零零七年至二零零九年按心臟疾病類別及性別劃分的死亡人數及死亡率

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計 分類》第十次修訂 本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率 (按每十萬個別性別人口計算)		
			2007	2008	2009	2007	2008	2009
I00-I02	Acute rheumatic fever 急性風濕熱	M 男	0	0	0	0.0	0.0	0.0
		F 女	0	0	0	0.0	0.0	0.0
		T 合計	0	0	0	0.0	0.0	0.0
I05-I09	Chronic rheumatic heart diseases 慢性風濕性心臟病	M 男	33	43	43	1.0	1.3	1.3
		F 女	69	85	74	1.9	2.3	2.0
		T 合計	102	128	117	1.5	1.8	1.7
I11	Hypertensive heart disease 高血壓性心臟病	M 男	249	279	207	7.6	8.5	6.3
		F 女	282	319	286	7.8	8.7	7.7
		T 合計	531	598	493	7.7	8.6	7.0
I13	Hypertensive heart and renal disease 高血壓性心臟和腎臟病	M 男	3	5	4	0.1	0.2	0.1
		F 女	4	12	5	0.1	0.3	0.1
		T 合計	7	17	9	0.1	0.2	0.1
I20, I23-I25	Other ischaemic heart diseases 其他缺血性心臟病	M 男	1 293	1 362	1 330	39.3	41.3	40.3
		F 女	1 191	1 276	1 098	32.7	34.7	29.6
		T 合計	2 484	2 638	2 428	35.9	37.8	34.7
I21-I22	Acute myocardial infarction 急性心肌梗死	M 男	1 107	1 123	1 125	33.7	34.1	34.1
		F 女	830	816	807	22.8	22.2	21.8
		T 合計	1 937	1 939	1 932	28.0	27.8	27.6
I26	Pulmonary embolism 肺栓塞	M 男	21	12	18	0.6	0.4	0.5
		F 女	32	22	23	0.9	0.6	0.6
		T 合計	53	34	41	0.8	0.5	0.6
I44-I49	Conduction disorders and cardiac arrhythmias 傳導疾患和心律失常	M 男	74	93	118	2.3	2.8	3.6
		F 女	106	139	162	2.9	3.8	4.4
		T 合計	180	232	280	2.6	3.3	4.0
I50	Heart failure 心力衰竭	M 男	313	352	316	9.5	10.7	9.6
		F 女	482	553	478	13.2	15.0	12.9
		T 合計	795	905	794	11.5	13.0	11.3
I27-I43, I51	Other heart diseases 其他心臟病	M 男	162	173	183	4.9	5.2	5.6
		F 女	121	113	137	3.3	3.1	3.7
		T 合計	283	286	320	4.1	4.1	4.6
I00-I09, I11, I13, I20-I51	All forms of heart disease 所有形式的心臟病	M 男	3 255	3 442	3 344	99.0	104.4	101.5
		F 女	3 117	3 335	3 070	85.7	90.6	82.8
		T 合計	6 372	6 777	6 414	92.0	97.1	91.6

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD)第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Table A18 : Number of In-patient Discharges and Deaths, and Percentage by Type of Institution 2008 and 2009
表A18：二零零八年及二零零九年按機構類別劃分的住院病人出院人次、死亡人數及百分比

Type of institution 機構類別	2008						2009					
	In-patient discharges * 住院病人出院人次 *		In-patient deaths 住院病人死亡人數		Total 合計		In-patient discharges * 住院病人出院人次 *		In-patient deaths 住院病人死亡人數		Total 合計	
	Number 數目	Percentage 百分比	Number 數目	Percentage 百分比	Number 數目	Percentage 百分比	Number 數目	Percentage 百分比	Number 數目	Percentage 百分比	Number 數目	Percentage 百分比
Hospital Authority hospitals 醫院管理局轄下醫院	1 235 388	77.2	33 421	96.3	1 268 809	77.6	1 308 973	77.3	32 913	95.8	1 341 886†	77.6
Correctional institution hospitals 懲教署轄下醫院	21 379	1.3	6	<0.05	21 385	1.3	20 752	1.2	3	<0.05	20 755	1.2
Nursing homes † 護養院 †	3 471	0.2	336	1.0	3 807	0.2	3 725	0.2	372	1.1	4 097	0.2
Private hospitals † 私家醫院 †	341 005	21.3	948	2.7	341 953	20.9	360 484	21.3	1 079	3.1	361 563	20.9
All institutions 所有機構	1 601 243	100.0	34 711	100.0	1 635 954	100.0	1 693 934	100.0	34 367	100.0	1 728 301	100.0

Notes: * On an attendance basis.

註：* 單位以人次計算。

† Refers to the institutions licensed under the Hospitals, Nursing Homes and Maternity Homes Registration Ordinance (Cap. 165).
 † 指根據《醫院、護養院及留產院註冊條例》(第165章)註冊的機構。

‡ The number of in-patient discharges and deaths for Hospital Authority hospitals may be slightly different from that presented in Table A19 due to different sources of data.

‡ 由於資料來源的不同，醫院管理局轄下醫院的住院病人出院及死亡人次與表A19刊載的數字可能有輕微差別。

§ The percentage may not add up to 100% due to rounding.

§ 由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
A00	Cholera 霍亂	0	0	0	0	0	0	0
A01	Typhoid and paratyphoid fevers 傷寒和副傷寒	98	0	19	117	0	0	0
A03	Shigellosis 志賀菌病	14	0	2	16	0	0	0
A06	Amoebiasis 阿米巴病	7	0	9	16	0	0	0
A09	Diarrhoea and gastroenteritis of presumed infectious origin 推測為傳染性病因的腹瀉和胃腸炎	9 158	10	6 270	15 438	4	2	6
A02, A04-A05, A07-A08	Other intestinal infectious diseases 其他腸道傳染病	3 780	0	1 522	5 302	7	3	10
A15-A16	Respiratory tuberculosis 呼吸道結核病	4 269	60	245	4 574	124	42	166
A17-A19	Other tuberculosis 其他結核病	619	1	77	697	20	12	32
A20	Plague 鼠疫	0	0	0	0	0	0	0
A23	Brucellosis 布魯氏菌病	1	0	0	1	0	0	0
A30	Leprosy 麻風	2	0	0	2	0	0	0
A33	Tetanus neonatorum 新生兒破傷風	0	0	0	0	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
A34-A35	Other tetanus 其他破傷風	2	0	0	2	0	0	0
A36	Diphtheria 白喉	0	0	0	0	0	0	0
A37	Whooping cough 百日咳	18	0	0	18	0	0	0
A39	Meningococcal infection 腦膜炎球菌感染	2	0	0	2	1	0	1
A40-A41	Septicaemia 敗血症	8 583	0	223	8 806	367	369	736
A21-A22, A24-A28, A31-A32, A38, A42-A49	Other bacterial diseases 其他細菌性疾病	1 104	10	105	1 219	9	5	14
A50	Congenital syphilis 先天性梅毒	23	1	0	24	0	0	0
A51	Early syphilis 早期梅毒	18	0	2	20	0	0	0
A52-A53	Other syphilis 其他梅毒	227	0	3	230	2	1	3
A54	Gonococcal infection 淋球菌感染	7	0	0	7	0	0	0
A55-A56	Sexually transmitted chlamydial diseases 性傳播的衣原體疾病	9	0	0	9	0	0	0
A57-A64	Other infections with a predominantly sexual mode of transmission 其他主要為性傳播模式的感染	154	0	69	223	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
A68	Relapsing fevers 回歸熱	0	0	0	0	0	0	0
A71	Trachoma 沙眼	0	0	1	1	0	0	0
A75	Typhus fever 斑疹傷寒	48	0	2	50	0	0	0
A80	Acute poliomyelitis 急性脊髓灰質炎	1	0	0	1	0	0	0
A82	Rabies 狂犬病	0	0	0	0	0	0	0
A83-A86	Viral encephalitis 病毒性腦炎	18	0	6	24	2	3	5
A95	Yellow fever 黃熱病	0	0	0	0	0	0	0
A90-A94, A96-A99	Other arthropod-borne viral fevers and viral haemorrhagic fevers 其他節肢動物媒介的病毒性發熱和病毒性 出血熱	33	0	9	42	0	0	0
B00	Herpesviral infections 疱疹病毒感染	342	1	41	384	1	0	1
B01-B02	Varicella and zoster 水痘和帶狀疱疹	973	11	182	1 166	1	1	2
B05	Measles 麻疹	14	0	5	19	0	0	0
B06	Rubella 風疹	2	0	0	2	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *			Registered Deaths in Hong Kong			
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
B15	Acute hepatitis A 急性甲型肝炎	33	0	15	48	0	0	0
B16	Acute hepatitis B 急性乙型肝炎	495	0	94	589	0	1	1
B17	Other acute viral hepatitis 其他急性病毒性肝炎	60	0	15	75	0	0	0
B18	Chronic viral hepatitis 慢性病毒性肝炎	1 420	2	42	1 464	16	10	26
B19	Unspecified viral hepatitis 未特指的病毒性肝炎	19	0	13	32	0	1	1
B20-B24	Human immunodeficiency virus [HIV] disease 人類免疫缺陷病毒	197	1	3	201	18	2	20
B26	Mumps 流行性腮腺炎	11	0	2	13	0	0	0
A81, A87-A89, B03-B04, B07-B09, B25, B27-B34	Other viral diseases 其他病毒性疾病	6 993	11	2 061	9 065	7	6	13
B35-B49	Mycoses 霉菌病	297	0	46	343	10	5	15
B50-B54	Malaria 瘧疾	29	0	1	30	0	0	0
B55	Leishmaniasis 利什曼病	0	0	0	0	0	0	0
B56-B57	Trypanosomiasis 錐蟲病	0	0	1	1	0	0	0
B65	Schistosomiasis 血吸蟲病	2	0	0	2	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
B66	Other fluke infections 其他吸蟲感染	2	0	1	3	0	0	0
B67	Echinococcosis 棘球蚴病	0	0	0	0	0	0	0
B72	Dracunculiasis 麥地那絲蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B73	Onchocerciasis 盤尾絲蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B74	Filariasis 絲蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B76	Hook worm diseases 鈎蟲病	0	0	1	1	0	0	0
B68-B71, B75, B77-B83	Other helminthiases 其他蠕蟲病	9	0	3	12	0	0	0
B90	Sequelae of tuberculosis 結核病後遺症	212	0	0	212	4	2	6
B91	Sequelae of poliomyelitis 脊髓灰質炎後遺症	8	0	0	8	1	0	1
B92	Sequelae of leprosy 麻風後遺症	0	0	0	0	0	0	0
A65-A67, A69-A70, A74, A77-A79, B58-B64, B85-B89, B94, B99	Other infectious and parasitic diseases 其他傳染病和寄生蟲病	293	28	13	334	7	1	8
C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	5 097	6	499	5 602	281	78	359

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospital Management 局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤	1 886	1	210	2 097	134	64	198
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	2 147	7	170	2 324	269	59	328
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	4 981	2	511	5 494	414	242	656
C18	Malignant neoplasm of colon 結腸惡性腫瘤	14 348	1	1 509	15 858	660	551	1 211
C19-C21	Malignant neoplasm of rectosigmoid junction, rectum, anus and anal canal 直腸乙狀結腸連接處、直腸、肛門和肛管惡性腫瘤	10 438	0	769	11 207	339	202	541
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	8 787	5	860	9 652	1 072	416	1 488
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	1 771	0	327	2 098	249	200	449
C17, C23-C24, C26	Other malignant neoplasms of digestive organs 消化器官其他惡性腫瘤	780	0	120	900	106	106	212
C32	Malignant neoplasms of larynx 喉惡性腫瘤	630	2	44	676	64	6	70
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	16 806	11	1 577	18 394	2 465	1 227	3 692
C30-C31, C37-C39	Other malignant neoplasms of respiratory and intrathoracic organs 呼吸和胸腔內器官其他惡性腫瘤	493	0	59	552	18	13	31

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
C40-C41	Malignant neoplasm of bone and articular cartilage 骨和軟骨惡性腫瘤	465	0	22	487	8	12	20
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	219	0	56	275	21	24	45
C44	Other malignant neoplasms of skin 皮膚其他惡性腫瘤	569	0	113	682	18	10	28
C45-C49	Malignant neoplasms of mesothelial and soft tissue 間皮組織和軟組織惡性腫瘤	1 157	0	110	1 267	58	62	120
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	15 289	0	1 989	17 278	0	555	555
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	2 571	0	215	2 786	0	128	128
C54-C55	Malignant neoplasm of other and unspecified parts of uterus 子宮其他和未特指部位的惡性腫瘤	1 687	0	244	1 931	0	110	110
C51-C52, C56-C58	Other malignant neoplasms of female genital organs 女性生殖器官其他惡性腫瘤	2 980	0	304	3 284	0	163	163
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	4 001	1	498	4 500	306	0	306
C60, C62-C63	Other malignant neoplasms of male genital organs 男性生殖器官其他惡性腫瘤	297	2	38	337	10	0	10
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	4 732	0	584	5 316	142	55	197

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *			Registered Deaths in Hong Kong			
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
C64-C66, C68	Other malignant neoplasms of urinary tract 泌尿道其他惡性腫瘤	1 172	1	319	1 492	126	74	200
C69	Malignant neoplasm of eye and adnexa 眼和附器惡性腫瘤	244	0	5	249	1	1	2
C71	Malignant neoplasm of brain 腦惡性腫瘤	1 006	0	132	1 138	55	37	92
C70, C72	Malignant neoplasm of other parts of central nervous system 中樞神經系統其他部位的惡性腫瘤	31	0	14	45	0	2	2
C73-C80, C97	Malignant neoplasm of other, ill-defined, secondary, unspecified and multiple sites 其他、不明確、繼發、未特指及多部位的惡性腫瘤	5 419	2	1 076	6 497	468	436	904
C81	Hodgkin's disease 霍奇金[何傑金]病	724	0	43	767	2	4	6
C82-C85	Non-Hodgkin's lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	6 527	10	416	6 953	186	142	328
C91-C95	Leukaemia 白血病	8 496	4	285	8 785	144	126	270
C88-C90, C96	Other malignant neoplasms of lymphoid, haematopoietic and related tissue 淋巴、造血和有關組織其他惡性腫瘤	3 228	0	66	3 294	66	52	118
D06	Carcinoma in situ of cervix uteri 宮頸原位癌	365	0	321	686	0	0	0
D22-D23	Benign neoplasm of skin 皮膚良性腫瘤	1 628	0	907	2 535	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
D24	Benign neoplasm of breast 乳房良性腫瘤	152	0	1 472	1 624	0	0	0
D25	Leiomyoma of uterus 子宮平滑肌瘤	3 891	0	3 376	7 267	0	0	0
D27	Benign neoplasm of ovary 卵巢良性腫瘤	307	0	631	938	0	0	0
D30	Benign neoplasm of urinary organs 泌尿器官良性腫瘤	75	0	30	105	0	0	0
D33	Benign neoplasm of brain and other parts of central nervous system 腦和中樞神經系統其他部位的良性腫瘤	160	0	274	434	0	1	1
D00-D05, D07-D21, D26, D28-D29, D31-D32, D34-D48	Other in situ and benign neoplasms and neoplasms of uncertain and unknown behaviour 其他原位、良性、動態未定或動態未知的 腫瘤	15 938	3	11 763	27 704	146	148	294
D50	Iron deficiency anaemia 缺鐵性貧血	2 525	1	193	2 719	0	0	0
D51-D64	Other anaemias 其他貧血	14 238	37	992	15 267	20	22	42
D65-D77	Haemorrhagic conditions and other diseases of blood and blood-forming organs 血液和造血器官的出血性情況及其他疾病	3 320	0	276	3 596	22	20	42
D80-D89	Certain disorders involving the immune mechanism 某些涉及免疫機制的疾患	581	0	21	602	2	3	5
E00-E02	Iodine-deficiency-related thyroid disorders 碘缺乏相關性甲狀腺疾患	0	0	1	1	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*			Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數			
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
E05	Thyrototoxicosis 甲狀腺毒症	1 303	0	423	1 726	5	7	12
E03-E04, E06-E07	Other disorders of thyroid 甲狀腺其他疾患	3 163	2	1 737	4 902	2	3	5
E10-E14	Diabetes mellitus 糖尿病	24 502	172	856	25 530	214	278	492
E40-E46	Malnutrition 營養不良	86	0	3	89	2	5	7
E50	Vitamin A deficiency 維生素A缺乏	0	3	0	3	0	0	0
E51-E56	Other vitamin deficiencies 其他維生素缺乏	119	0	3	122	1	0	1
E64	Sequelae of malnutrition and other nutritional deficiencies 營養不良和其他營養缺乏的後遺症	2	0	0	2	0	0	0
E66	Obesity 肥胖	744	0	98	842	0	3	3
E86	Volume depletion 血容量缺失	1 309	0	44	1 353	3	9	12
E15-E35, E58-E63, E65, E67-E85, E87-E90	Other endocrine, nutritional and metabolic disorders 其他內分泌、營養和代謝疾患	13 417	0	785	14 202	25	44	69
F00-F03	Dementia 痴呆	3 382	0	54	3 436	257	381	638
F10	Mental and behavioural disorders due to use of alcohol 由於使用酒精引起的精神和行為障礙	1 772	3	18	1 793	4	0	4

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
F11-F19	Mental and behavioural disorders due to other psychoactive substance use 使用其他精神活性物質引起的精神和行為障礙	2 110	7 963	4	10 077	0	0	0
F20-F29	Schizophrenia, schizotypal, and delusional disorders 精神分裂症、分裂型障礙和妄想性障礙	9 474	374	18	9 866	0	1	1
F30-F39	Mood [affective] disorders 心境[情感]障礙	4 638	158	117	4 913	0	1	1
F40-F48	Neurotic, stress-related, and somatoform disorders 神經症性、應激相關的以及軀體形式的障礙	2 991	68	163	3 222	0	0	0
F70-F79	Mental retardation 精神發育遲滯	1 183	1	1	1 185	0	0	0
F04-F09, F50-F69, F80-F99	Other mental and behavioural disorders 其他精神和行為障礙	2 988	189	100	3 277	0	3	3
G00-G09	Inflammatory diseases of the central nervous system 中樞神經系統炎性疾病	667	0	84	751	23	11	34
G20	Parkinson's disease 帕金森病	1 221	0	44	1 265	35	42	77
G30	Alzheimer's disease 阿爾茨海默病	674	0	67	741	9	6	15
G35	Multiple sclerosis 多發性硬化	242	1	39	282	0	4	4
G40-G41	Epilepsy 癲癇	5 736	185	203	6 124	17	11	28

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *			Registered Deaths in Hong Kong			
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
G43-G44	Migraine and other headache syndromes 偏頭痛和其他頭痛綜合症	483	9	858	1 350	0	0	0
G45	Transient cerebral ischaemic attacks and related syndromes 短暫性大腦缺血性發作和相關的綜合症	1 756	8	244	2 008	0	1	1
G50-G59	Nerve, nerve root and plexus disorders 神經、神經根和神經叢疾患	2 457	2	744	3 203	0	0	0
G80-G83	Cerebral palsy and other paralytic syndromes 大腦性麻痺、癱瘓和其他麻痺、癱瘓綜合症	1 174	10	43	1 227	8	5	13
G10-G13, G21-G26, G31-G32, G36-G37, G46-G47, G60-G73, G90-G99	Other diseases of the nervous system 神經系統其他疾患	10 757	26	2 584	13 367	99	54	153
H00-H01	Inflammation of eyelid 眼瞼炎症	166	13	463	642	0	0	0
H10-H13	Conjunctivitis and other disorders of conjunctiva 結膜炎和結膜的其他疾患	1 497	109	273	1 879	0	0	0
H15-H19	Keratitis and other disorders of sclera and cornea 角膜炎以及鞏膜和角膜的其他疾患	520	2	118	640	0	0	0
H25-H28	Cataract and other disorders of lens 白內障和晶狀體的其他疾患	18 339	0	3 382	21 721	0	0	0
H33	Retinal detachments and breaks 視網膜脫離及斷裂	1 224	0	1 050	2 274	0	0	0
H40-H42	Glaucoma 青光眼	1 438	3	179	1 620	0	0	0
H49-H50	Strabismus 斜視	798	0	174	972	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
H52	Disorders of refraction and accommodation 屈光和調節疾患	67	2	16	85	0	0	0
H54	Blindness and low vision 盲和視力低下	62	5	12	79	0	0	0
H02-H06, H20-H22, H30-H32, H34-H36, H43-H48, H51, H53, H55-H59 H65-H75	Other diseases of the eye and adnexa 眼和附器其他疾病	4 993	14	1 454	6 461	0	1	1
H90-H91	Otitis media and other disorders of middle ear and mastoid 中耳炎以及中耳和乳突其他疾患	2 243	1	984	3 228	1	1	2
	Hearing loss 聽覺喪失	719	4	334	1 057	0	0	0
H60-H62, H80-H83, H92-H95	Other diseases of the ear and mastoid process 中耳和乳突其他疾患	2 423	16	1 872	4 311	0	0	0
I00-I02	Acute rheumatic fever 急性風濕熱	5	0	8	13	0	0	0
I05-I09	Chronic rheumatic heart disease 慢性風濕性心臟病	2 204	1	82	2 287	43	74	117
I10	Essential (primary) hypertension 特發性(原發性)高血壓	10 423	95	1 779	12 297	52	54	106
I11	Hypertensive heart disease 高血壓性心臟病	773	97	28	898	207	286	493
I12	Hypertensive renal disease 高血壓性腎臟病	922	0	11	933	47	81	128
I13	Hypertensive heart and renal disease 高血壓性心臟和腎臟病	573	1	2	576	4	5	9

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
I15	Secondary hypertension 繼發性高血壓	463	0	5	468	0	0	0
I21-I22	Acute myocardial infarction 急性心肌梗死	5 761	2	247	6 010	1 125	807	1 932
I20, I23-I25	Other ischaemic heart diseases 其他缺血性心臟病	23 502	4	3 847	27 353	1 330	1 098	2 428
I26	Pulmonary embolism 肺栓塞	420	0	63	483	18	23	41
I44-I49	Conduction disorders and cardiac arrhythmias 傳導疾患和心律失常	12 241	2	1 431	13 674	1 118	162	280
I50	Heart failure 心力衰竭	17 714	7	377	18 098	316	478	794
I27-I43, I51-I52	Other heart diseases 其他心臟病	3 407	3	506	3 916	183	137	320
I60-I62	Intracranial haemorrhage 顱內出血	5 971	0	169	6 140	688	530	1 218
I63	Cerebral infarction 腦梗死	13 402	1	219	13 622	39	59	98
I64	Stroke, not specified as haemorrhage or infarction 中風，未特指為出血或梗死	3 330	1	575	3 906	579	602	1 181
I65-I69	Other cerebrovascular diseases 其他腦血管病	2 911	0	238	3 149	458	488	946
I70	Atherosclerosis 動脈粥樣硬化症	198	0	54	252	0	1	1
I73	Other peripheral vascular diseases 其他周圍血管疾病	845	0	38	883	11	43	54

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
I74	Arterial embolism and thrombosis 動脈栓塞和血栓形成	195	0	12	207	3	2	5
I71	Aortic aneurysm and dissection 主動脈動脈瘤和動脈壁夾層形成	1 132	0	55	1 187	234	133	367
I72, I77-I79	Other diseases of arteries, arterioles and capillaries 其他動脈、小動脈和毛細管的其他疾病	525	0	137	662	16	7	23
I80-I82	Phlebitis, thrombophlebitis, venous embolism and thrombosis 靜脈炎、血栓性靜脈炎、靜脈栓塞和血栓形成	1 429	2	158	1 589	18	15	33
I83	Varicose veins of lower extremities 下肢靜脈曲張	1 696	0	732	2 428	2	3	5
I84	Haemorrhoids 痔	6 560	21	12 326	18 907	0	0	0
I85-I99	Other diseases of the circulatory system 循環系統其他疾病	3 051	10	844	3 905	12	5	17
J02-J03	Acute pharyngitis and acute tonsillitis 急性咽喉炎和急性扁桃體炎	1 436	28	1 921	3 385	0	0	0
J04	Acute laryngitis and tracheitis 急性喉炎和氣管炎	41	0	60	101	0	0	0
J00-J01, J05-J06	Other acute upper respiratory infections 其他急性上呼吸道感染	14 099	334	2 640	17 073	2	0	2
J10-J11	Influenza 流行性感胃	9 051	151	1 925	11 127	36	14	50
J12-J18	Pneumonia 肺炎	40 754	2	2 242	42 998	2 876	2 436	5 312

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
J20-J21	Acute bronchitis and acute bronchiolitis 急性支氣管炎和急性細支氣管炎	3 785	4	2 211	6 000	3	2	5
J32	Chronic sinusitis 慢性鼻竇炎	285	1	841	1 127	0	0	0
J30-J31, J33-J34	Other diseases of nose and nasal sinuses 鼻和鼻竇其他疾病	2 301	15	1 848	4 164	0	0	0
J35	Chronic disease of tonsils and adenoids 扁桃體和腺樣體慢性疾病	601	1	516	1 118	0	0	0
J36-J39	Other diseases of upper respiratory tract 上呼吸道其他疾病	2 208	21	1 259	3 488	3	5	8
J40-J44	Bronchitis, emphysema and other chronic obstructive pulmonary diseases 支氣管炎、肺氣腫和其他慢性阻塞性肺病	28 219	7	1 411	29 637	1 262	366	1 628
J45-J46	Asthma 哮喘	6 945	336	533	7 814	33	57	90
J47	Bronchiectasis 支氣管擴張症	2 235	0	282	2 517	77	117	194
J60-J65	Pneumoconiosis 塵肺	170	0	2	172	47	0	47
J22, J66-J99	Other diseases of the respiratory system 呼吸系統其他疾病	14 140	40	1 833	16 013	286	235	521
K02	Dental caries 齲(齒)	856	9	24	889	0	0	0
K00-K01, K03-K08	Other disorders of teeth and supporting structures 牙齒及支持結構的其他疾患	2 685	4	278	2 967	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
K09-K14	Other diseases of the oral cavity, salivary glands and jaws 口腔、涎腺和脣的其他疾病	1 581	0	776	2 357	0	0	0
K25-K27	Gastric and duodenal ulcer 胃和十二指腸潰瘍	7 517	29	3 125	10 671	60	44	104
K29	Gastritis and duodenitis 胃炎和十二指腸炎	6 628	0	26 092	32 720	4	1	5
K20-K23, K28, K30-K31	Other diseases of oesophagus, stomach and duodenum 食管、胃和十二指腸其他疾病	4 978	88	4 825	9 891	9	5	14
K35-K38	Diseases of appendix 闌尾疾病	2 750	1	1 353	4 104	4	5	9
K40	Inguinal hernia 腹股溝疝	6 889	10	2 293	9 192	9	0	9
K41-K46	Other hernia 其他疝	1 533	6	381	1 920	4	7	11
K50-K51	Crohn's disease and ulcerative colitis 克羅恩(克隆)病和潰瘍性結腸炎	868	0	317	1 185	2	0	2
K56	Paralytic ileus and intestinal obstruction without hernia 無力性腸梗阻和腸梗阻不伴有疝	2 911	0	392	3 303	50	44	94
K57	Diverticular disease of intestine 腸憩室性疾病	2 832	0	1 240	4 072	9	12	21
K52-K55, K58-K67	Other diseases of intestines and peritoneum 腸和腹膜其他疾病	24 409	15	10 723	35 147	140	154	294
K70	Alcoholic liver disease 酒精性肝病	631	0	11	642	45	3	48

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
K73-K74	Chronic liver disease and cirrhosis 慢性肝病及肝硬化	970	1	119	1 090	185	120	305
K71-K72, K75-K76	Other diseases of liver 其他肝病	4 055	5	832	4 892	84	50	134
K80-K81	Cholelithiasis and cholecystitis 膽石病和膽囊炎	8 635	2	2 969	11 606	14	29	43
K85-K86	Acute pancreatitis and other diseases of the pancreas	1 918	0	192	2 110	30	36	66
K82-K83, K87-K93	急性胰腺炎和胰腺其他疾病 Other diseases of the digestive system 消化系統其他疾病	10 941	9	707	11 657	185	184	369
L00-L08	Infections of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織感染	12 150	80	1 814	14 044	10	7	17
L10-L99	Other diseases of the skin and subcutaneous tissue	11 842	43	4 317	16 202	76	83	159
M05-M14	皮膚和皮下組織其他疾病 Rheumatoid arthritis and other inflammatory polyarthropathies	7 486	51	553	8 090	6	20	26
M15-M19	類風濕性關節炎和其他炎性多關節病 Arthrosis	4 403	0	610	5 013	0	2	2
M20-M21	關節病 Acquired deformities of limbs	838	0	283	1 121	0	0	0
M00-M03, M22-M25	四肢後天性變形 Other disorders of joints 其他關節疾患	4 801	17	821	5 639	3	9	12
M30-M36	Systemic connective tissue disorders 全身性結締組織疾患	2 958	0	180	3 138	12	29	41

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*			Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數			
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
M50-M51	Cervical and other intervertebral disc disorders 頸和其他椎間盤疾患	889	0	2 541	3 430	0	0	0
M40-M49, M53-M54	Other dorsopathies 其他背部病	15 382	42	3 120	18 544	5	5	10
M60-M79	Soft tissue disorders 軟組織疾患	6 156	36	3 384	9 576	21	12	33
M80-M85	Disorders of bone density and structure 骨密度和結構的疾患	887	1	150	1 038	2	3	5
M86	Osteomyelitis 骨髓炎	312	0	32	344	5	4	9
M87-M99	Other diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 肌肉骨骼系統和結締組織其他疾病	1 264	94	1 410	2 768	1	0	1
N00-N01	Acute and rapidly progressive nephritic syndromes 急性腎炎綜合症和急進型腎炎綜合症	24	0	6	30	0	0	0
N02-N08	Other glomerular diseases 其他腎小球疾病	1 078	1	320	1 399	12	15	27
N10-N16	Renal tubulo-interstitial diseases 腎小管間質疾病	3 955	3	737	4 695	11	9	20
N17-N19	Renal failure 腎衰竭	106 194	2	7 644	113 840	705	716	1 421
N20-N23	Urolithiasis 尿石病	9 755	3	4 193	13 951	2	8	10
N25-N27	Other disease of kidney 其他腎臟疾病	154	0	24	178	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
N30	Cystitis 膀胱炎	1 003	6	1 030	2 039	0	2	2
N28-N29, N31-N39	Other diseases of the urinary system 泌尿系統其他疾病	24 282	11	2 787	27 080	155	317	472
N40	Hyperplasia of prostate 前列腺增生	8 017	1	1 731	9 749	6	0	6
N41-N42	Other disorders of prostate 前列腺其他疾患	107	0	534	641	0	0	0
N43	Hydrocele and spermatocele 水囊腫 睪丸鞘膜積液和精子囊腫	422	0	166	588	0	0	0
N47	Redundant prepuce, phimosis and paraphimosis 包皮過長、包莖和包莖嵌頓	1 706	1	609	2 316	0	0	0
N44-N46, N48-N51	Other diseases of male genital organs 男性生殖器官其他疾病	1 746	10	2 620	4 376	7	0	7
N60-N64	Disorders of breast 乳房疾患	3 046	0	3 245	6 291	0	0	0
N70	Salpingitis and oophoritis 輸卵管炎和卵巢炎	312	0	93	405	0	0	0
N72	Inflammatory disease of cervix uteri 宮頸炎性炎症	20	0	107	127	0	0	0
N71, N73-N77	Other inflammatory diseases of female pelvic organs 女性盆腔器官其他炎性炎症	1 902	8	961	2 871	0	3	3
N80	Endometriosis 子宮內膜異位	1 074	0	841	1 915	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
N81	Female genital prolapse 女性生殖器脫垂	959	0	195	1 154	0	0	0
N83	Noninflammatory disorders of ovary, fallopian tube and broad ligament 卵巢、輸卵管和闊韌帶的非炎症性疾患	1 934	0	1 575	3 509	0	0	0
N91-N92	Disorders of menstruation 月經疾患	2 886	3	1 166	4 055	0	0	0
N95	Menopausal and other perimenopausal disorders 絕經期和其他圍絕經期的疾患	2 891	0	634	3 525	0	0	0
N97	Female infertility 女性不育症	4 053	0	2 050	6 103	0	0	0
N82, N84-N90, N93-N94, N96, N98-N99	Other disorders of genitourinary tract 泌尿生殖道其他疾患	6 436	2	6 178	12 616	0	1	1
O03	Spontaneous abortion 自然流產	2 808	0	653	3 461	0	0	0
O04	Medical abortion 醫療性流產	448	0	6 238	6 686	0	0	0
O00-O02, O05-O08	Other pregnancies with abortive outcome 其他流產結局的妊娠	4 774	30	2 256	7 060	0	0	0
O10-O16	Oedema, proteinuria and hypertensive disorders in pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期的水腫、蛋白尿和高血壓疾患	2 714	0	109	2 823	0	0	0
O44-O46	Placenta praevia, premature separation of placenta and antepartum haemorrhage 前置胎盤、胎盤的過早分離和產前出血	2 348	0	255	2 603	0	1	1

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
 表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
O30-O43, O47-O48	Other maternal care related to fetus and amniotic cavity and possible delivery problems 與胎兒和羊膜腔及可能的分娩問題有關的其他孕產婦醫療	12 947	0	3 866	16 813	0	0	0
O64-O66	Obstructed labour 梗阻性分娩	221	0	38	259	0	0	0
O72	Postpartum haemorrhage 產後出血	867	0	46	913	0	1	1
O20-O29, O60-O63, O67-O71, O73-O75, O81-O84 O80	Other complications of pregnancy and delivery 妊娠和分娩的其他併發症	20 603	9	27 880	48 492	0	0	0
O85-O99	Single spontaneous delivery 單胎順產	20 615	68	9 715	30 398	0	0	0
	Complications predominantly related to the puerperium and other obstetric conditions, not elsewhere classified 主要與產褥期和其他產科情況有關的併發症，不可歸類在他處者	5 330	0	2 523	7 853	0	0	0
P00-P04	Fetus and newborn affected by maternal factors and by complications of pregnancy, labour and delivery 胎兒和新生兒受母體因素和妊娠、產程和分娩併發症的影響	2 906	0	7	2 913	0	2	2
P05-P07	Slow fetal growth, fetal malnutrition and disorders related to short gestation and low birth weight 胎兒生長緩慢、胎兒營養不良和與孕早期短和低出生體重有關的疾患	3 024	0	90	3 114	5	7	12
P10-P15	Birth trauma 產傷	308	0	7	315	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
P20-P21	Intrauterine hypoxia and birth asphyxia 子宮內低氧症和出生窒息	1 596	0	2	1 598	0	0	0
P22-P28	Other respiratory disorders originating in the perinatal period 起源於圍生期的其他呼吸性疾患	1 476	0	69	1 545	8	4	12
P35-P37	Congenital infectious and parasitic diseases 先天性傳染病和寄生蟲病	271	0	21	292	1	1	2
P38-P39	Other infections specific to the perinatal period 特發於圍生期的其他感染	173	0	9	182	0	0	0
P55	Haemolytic disease of fetus and newborn 胎兒和新生兒的溶血性疾病	125	0	25	150	0	0	0
P08, P29, P50-P54, P56-P96	Other conditions originating in the perinatal period 起源於圍生期的其他情況	16 886	0	1 372	18 258	4	11	15
Q05	Spina bifida 脊柱裂	72	0	7	79	0	1	1
Q00-Q04, Q06-Q07	Other congenital malformations of the nervous system 神經系統其他先天性畸形	144	0	18	162	2	0	2
Q20-Q28	Congenital malformations of the circulatory system 循環系統先天性畸形	4 461	0	100	4 561	30	18	48
Q35-Q37	Cleft lip and cleft palate 唇裂和顎裂	349	0	22	371	0	0	0
Q41	Absence, atresia and stenosis of small intestine 小腸先天性缺如、閉鎖和狹窄	16	0	1	17	0	2	2

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Q38-Q40, Q42-Q45	Other congenital malformations of the digestive system 消化系統其他先天性畸形	540	0	67	607	3	1	4
Q53	Undescended testicle 睪丸未降	365	0	62	427	0	0	0
Q50-Q52, Q54-Q64	Other malformations of the genitourinary system 泌尿生殖系統其他畸形	1 005	0	121	1 126	4	4	8
Q65	Congenital deformities of hip 髖先天性變形	183	0	11	194	0	0	0
Q66	Congenital deformities of feet 足先天性變形	240	0	11	251	0	0	0
Q67-Q79	Other congenital malformations and deformations of the musculoskeletal system 肌肉骨骼系統其他先天性畸形和變形	908	3	50	961	2	3	5
Q10-Q18, Q30-Q34, Q80-Q89	Other congenital malformations 其他先天性畸形	1 504	0	182	1 686	7	7	14
Q90-Q99	Chromosomal abnormalities, not elsewhere classified 染色體異常，不可歸類在他處者	187	0	9	196	3	6	9
R10	Abdominal and pelvic pain 腹部和盆腔痛	18 383	138	3 813	22 334	0	0	0
R50	Fever of unknown origin 原因不明的發熱	6 842	238	421	7 501	1	0	1
R54	Senility 衰老	10	0	3	13	125	316	441

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
R00-R09, R11-R49, R51-R53, R55-R99	Other symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 其他症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	106 960	3 121	11 441	121 522	296	97	398 (5)
S02	Fracture of skull and facial bones 顱骨和面骨骨折	851	0	218	1 069	15	11	26
S12, S22, S32, T08	Fracture of neck, thorax or pelvis 頸部、胸部或骨盆骨折	2 381	0	340	2 721	7	7	14
S72	Fracture of femur 股骨骨折	9 515	0	198	9 713	20	31	51
S42, S52, S62, S82, S92, T10, T12	Fractures of other limb bones 其他四肢骨的骨折	14 233	41	2 020	16 294	2	1	3
T02	Fractures involving multiple body regions 累及身體多個部位的骨折	2	0	44	46	3	0	3
S03, S13, S23, S33, S43, S53, S63, S73, S83, S93, T03	Dislocations, sprains and strains of specified and multiple body regions 特指和身體多個部位的脫位、扭傷和勞損	3 119	57	2 768	5 944	0	0	0
S05	Injury of eye and orbit 眼眶損傷	212	13	168	393	0	0	0
S06	Intracranial injury 顱內損傷	9 071	0	78	9 149	56	38	94
S26-S27, S36-S37	Injury of other internal organs 其他內部器官損傷	248	0	43	291	3	2	5
S07-S08, S17-S18, S28, S38, S47-S48, S57-S58, S67-S68, S77-S78, S87-S88, S97-S98, T04-T05	Crushing injuries and traumatic amputations of specified and multiple body regions 特指和身體多個部位的擠壓傷和創傷性截斷	624	2	59	685	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospital管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
S00-S01, S04, S09-S11, S14-S16, S19-S21, S24-S25, S29-S31, S34-S35, S39-S41, S44-S46, S49-S51, S54-S56, S59-S61, S64-S66, S69-S71, S74-S76, S79-S81, S84-S86, S89-S91, S94-S96, S99, T00-T01, T06-T07, T09, T11, T13-T14 T15-T19	Other injuries of specified, unspecified and multiple body regions 特指、未特指和身體多個部位的其他損傷	12 517	104	7 661	20 282	531	317	848
T15-T19	Effects of foreign body entering through natural orifice 通過自然腔口進入異物的效應	2 182	0	356	2 538	44	55	99
T20-T32	Burns and corrosions 燒傷和腐蝕傷	822	6	89	917	10	2	12
T36-T50	Poisoning by drugs and biological substances 藥物和生物製品中毒	2 573	0	48	2 621	114	56	170
T51-T65	Toxic effects of substances chiefly nonmedicinal as to source 主要為非藥用物質的毒性效應	266	0	44	310	125	87	212
T74	Maltreatment syndrome 虐待綜合症	855	0	1	856	0	0	0
T33-T35, T66-T73, T75-T78	Other and unspecified effects of external causes 外因的其他和未特指效應	1 177	0	185	1 362	224	129	353
T79-T88	Certain early complications of trauma and complications of surgical and medical care, not elsewhere classified 創傷的某些早期併發症以及手術和醫療併發症，不可歸類在他處者	5 882	0	375	6 257	34	13	47
T90-T98	Sequelae of injuries, of poisoning and of other consequences of external causes 損傷、中毒和外因的其他後果的後遺症	101	0	3	104	1	0	1

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康問題的國際統計分類) 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Z00-Z13	Persons encountering health services for examination and investigation 為檢查和調查而與保健機構接觸的人	33 885	1 704	1 268	36 857	0	0	0
Z21	Asymptomatic human immunodeficiency virus [HIV] infection status 無症狀的人類免疫缺陷病毒感染狀態	5	0	0	5	0	0	0
Z20, Z22-Z29	Other persons with potential health hazards related to communicable disease 具有與傳染病有關的潛在健康危害的其他人	672	0	20	692	0	0	0
Z30	Contraceptive management 避孕問題	147	0	190	337	0	0	0
Z34-Z36	Antenatal screening and other supervision of pregnancy 出生前篩選和其他妊娠監督	11 101	25	6	11 132	0	0	0
Z38	Liveborn infants according to place of birth 按照出生地點劃分活產嬰兒	20 614	0	40 158	60 772	0	0	0
Z39	Postpartum care and examination 產後醫療和檢查	11	5	2	18	0	0	0
Z40-Z54	Persons encountering health services for specific procedures and health care 為特殊操作和衛生保健而與保健機構接觸的人	6 052	3 835	10 379	20 266	0	0	0
Z31-Z33, Z37, Z55-Z99	Persons encountering health services for other reasons 為其他原因而與保健機構接觸的人	14 372	0	356	14 728	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*			Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性
	Unknown diagnoses 診斷不詳	8 349	0	0	8 349	0	0
	Total 合計	1 341 885†	20 755	361 563	1 724 203	22 859	18 183 (5)

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards.

Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

HA = Hospital Authority; CI = Correctional Institution

HA = 醫院管理局; CI = 懲教署

Figures in brackets denote deaths of unknown sex.

括號內數字顯示性別不詳的死亡人數。

* Refers to discharges and deaths on attendance basis. Patients treated in nursing homes are excluded.

* 指出院人次及死亡數目，單位以人次計算。不包括在護養院接受治療的住院病人。

† The number of in-patient discharges and deaths for Hospital Authority hospitals may be slightly different from that presented in Table A18 due to different sources of data.

† 由於資料來源的不同，醫院管理局轄下醫院的住院病人出院及死亡人次與表A18 刊載的數字可能有輕微差別。

Table A20 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2009

表A20：二零零九年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	External Cause 外因	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次 *			Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數			
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
V01-V09	Pedestrian injured in transport accident 行人在運輸事故中的損傷	273	0	30	303	42	33	75
V10-V19	Pedal cyclist injured in transport accident 騎腳踏車人員在運輸事故中的損傷	28	0	163	191	7	2	9
V20-V29	Motorcycle rider injured in transport accident 騎摩托車人員在運輸事故中的損傷	57	0	72	129	15	1	16
V30-V39	Occupant of three-wheeled motor vehicle injured in transport accident 三輪機動車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	0	0	0	0	0
V40-V49	Car occupant injured in transport accident 小汽車乘員在運輸事故中的損傷	180	0	82	262	29	5	34
V50-V59	Occupant of pick-up truck or van injured in transport accident 輕型貨車或篷車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	10	10	1	0	1
V60-V69	Occupant of heavy transport vehicle injured in transport accident 重型運輸車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	4	4	1	0	1
V70-V79	Bus occupant injured in transport accident 公共汽車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	28	28	2	19	21
V80-V89	Other land transport accidents 其他陸地運輸事故	2 238	3	292	2 533	5	0	5
V90-V94	Water transport accidents 水上運輸事故	5	0	11	16	5	3	8
V95-V97	Air and space transport accidents 航空和航天運輸事故	0	0	0	0	0	0	0
V98-V99	Other and unspecified transport accidents 其他和未特指的運輸事故	1	0	66	67	0	0	0
W00-W19	Falls 跌倒	28 770	143	5 783	34 696	116	81	197
W20-W49	Exposure to inanimate mechanical forces 暴露於無生命機械性力量下	5 585	20	1 189	6 794	12	2	14
W50-W64	Exposure to animate mechanical forces 暴露於有生命機械性力量下	228	24	201	453	0	0	0

Table A20 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2009 (Cont'd)

表A20：二零零九年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數（續）

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	External Cause 外因	Number of In-patient Discharges and Deaths* 住院病人出院及死亡人次*			Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數			
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
W65-W74	Accidental drowning and submersion 意外淹溺和沉沒	13	0	3	16	30	10	40
W75-W84	Other accidental threats to breathing 其他對呼吸的意外威脅	823	0	13	836	47	56	103
W85-W99	Exposure to electric current, radiation and extreme ambient air temperature and pressure 暴露於電流、輻射和極度環境氣溫及氣壓下	62	0	15	77	6	0	6
X00-X09	Exposure to smoke, fire and flames 暴露於煙、火和火焰下	170	0	11	181	6	1	7
X10-X19	Contact with heat and hot substances 接觸熱和燙的物質	551	5	82	638	1	1	2
X20-X29	Contact with venomous animals and plants 接觸有毒的動物和植物	85	0	18	103	0	0	0
X30-X39	Exposure to forces of nature 暴露於自然力量下	31	0	8	39	5	4	9
X40-X49	Accidental poisoning by and exposure to noxious substances 有毒物質的意外中毒及暴露於該物質下	942	0	53	995	94	31	125
X50-X57	Overexertion, travel and privation 操勞過度、旅行和貧困	51	0	771	822	0	0	0
X58-X59	Accidental exposure to other and unspecified factors 意外暴露於其他和未特指的因素下	12 413	0	4 626	17 039	47	46	93
X60-X84	Intentional self-harm 故意自害	1 788	0	2	1 790	626	398	1 024
X85-Y09	Assault 加害	2 028	27	35	2 090	14	25	39
Y10-Y34	Event of undetermined intent 意圖不確定的事件	129	1	574	704	45	19	64
Y35-Y36	Legal intervention and operations of war 依法處置和作戰行動	0	0	0	0	0	0	0
Y40-Y59	Drugs, medicaments and biological substances causing adverse effects in therapeutic use 在治療中使用的藥物、藥劑和生物製品引起的有害效應	772	0	72	844	1	2	3

Table A20 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths by External Cause of Morbidity and Mortality 2009 (Cont'd)

表A20：二零零九年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數（續）

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	External Cause 外因	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次 *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Y60-Y69	Misadventures to patients during surgical and medical care 在手術和醫療中對病人的意外事故	71	0	17	88	8	1	9
Y70-Y82	Medical devices associated with adverse incidents in diagnostic and therapeutic use 在診斷和治療中使用與有害事件有關的醫療裝置	0	0	5	5	0	0	0
Y83-Y84	Surgical and other medical procedures as the cause of abnormal reaction of the patient, or of later complication, without mention of misadventure at the time of the procedure 手術和其他醫療操作作為病人異常反應或以後併發症的原因，而在操作當時並未提及意外事故	5 441	0	295	5 736	23	9	32
Y85-Y89	Sequelae of external causes of morbidity and mortality 外因的後遺症導致的疾病和死亡	67	0	167	234	1	0	1
Y90-Y98	Supplementary factors related to causes of morbidity and mortality classified elsewhere 與分類於他處的疾病和死亡原因有關的補充因素	0	0	0	0	0	0	0
	Unknown external cause 不明外因	3 829	0	0	3 829	0	0	0
V01-Y98	Total 合計	66 631	223	14 698	81 552	1 189	749	1 938

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD)第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

HA = Hospital Authority; CI = Correctional Institution

HA = 醫院管理局; CI = 懲教署

* Refers to discharges and deaths on attendance basis. Patients treated in nursing homes are excluded.

* 指出院人次及死亡數目，單位以人次計算。不包括在護養院接受治療的住院病人。

Table A21 : Accident and Emergency and Out-patient Services Attendances 2005 to 2009
表A21：二零零五年至二零零九年的急症室及門診服務的到診人次

	2005	2006	2007	2008	2009
Department of Health ⁽¹⁾ 衛生署					
General out-patient attendances ⁽²⁾ 普通科門診到診人次 ⁽²⁾	712 988	664 173	670 706	714 474	683 679
Other out-patient attendances 其他門診到診人次	6 998 348	6 835 709	6 576 295	6 490 715	6 477 286
Hospital Authority hospitals 醫院管理局轄下醫院					
Accident and emergency attendances ⁽³⁾ 急症室到診人次 ⁽³⁾	2 049 129	2 028 569	2 073 443	2 115 630	2 200 540
General out-patient attendances ⁽⁴⁾ 普通科門診到診人次 ⁽⁴⁾	5 211 682	4 893 528	4 774 703	4 929 886	4 703 732
Specialist out-patient attendances ⁽⁵⁾ 專科門診到診人次 ⁽⁵⁾	7 935 000	7 653 645	7 595 069	7 733 079	8 128 068
Family medicine specialty clinic attendances ⁽⁶⁾ 家庭醫學專科診所到診人次 ⁽⁶⁾	174 552	191 753	204 321	225 042	267 633

Notes: (1) Figures include doctor consultations, injections, dressings and accident and emergency.

註：(1) 數字包括醫生診視、注射、敷藥及急症的人次。

(2) Figures include out-patient attendances at Correctional Institutions.

(2) 數字包括懲教機構內門診到診人次。

(3) Accident and emergency attendances include first and follow-up attendances.

(3) 急症室到診人次包括首次求診及覆診。

(4) General out-patient attendances refer to cases seen by doctors.

(4) 普通科到診人次指由醫生診治的個案。

(5) Specialist out-patient attendances include allied health outpatient attendances but exclude follow-up consultations provided by the Medical Social Service Department of the Authority.

(5) 專科門診到診人次包括專職醫療門診人次，但不包括局內醫務社會工作部的跟進個案。二零零六年四月及以後的數字也不包括視光及視覺矯正部門與醫生匯診的個案。

(6) As from December 2005 onwards, "Integrated clinic" has been renamed as "Family medicine specialty clinic".

(6) 由二零零五年十二月起，「綜合診所」已改名為「家庭醫學專科診所」。

Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10

表A22：二零零九/一零年度香港的醫院病床數目

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2010

I. 截至二零一零年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

Specialty 專科	Institution 機構	Medicine *														Total 合計										
		Surgery, ENT & Ophthalmic 外科、耳鼻喉科及眼科	Orthopaedics & Traumatology 矯形及創傷科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰處	Paediatrics (incl. PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmary 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice Care 寧養護理	Intensive Care Unit / High Dependency Unit † 深切治療部 / 重症護理病房 †	Coronary Care Unit 心臟深切治療部		Emergency Medicine 急症醫學科	Others / Unclassified ‡ 其他 / 未分類 ‡	A&E Observation 急症留觀察病房							
Hong Kong Island & Islands: 港島及離島:																										
	Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	240	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	240
	Duchess of Kent Children's Hospital 大口環根德公爵夫人兒童醫院	0	87	0	0	43	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	130
	Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	68	88	0	0	0	0	0	0	80	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	272
	Grantham Hospital 葛量洪醫院	260	2	0	0	0	0	0	0	50	0	0	0	0	44	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	372
	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	110
	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	399	136	119	36	54	29	400	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	56	0	0	20	6	1 544
	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	374	156	146	68	128	67	82	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	28	0	0	20	8	1 698
	Ruttonjee & Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	346	33	0	0	0	0	0	0	156	0	0	0	0	18	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	656
	St. John Hospital 長洲醫院	28	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	87

Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10 (Cont'd)
表A22 : 二零零九/一零年度香港的醫院病床數目 (續)

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2010

I. 截至二零一零年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

Specialty 專科	Institution 機構	內科 * Medicine *	外科、耳鼻喉科及眼科 Surgery, ENT & Ophthalmic	矯形及創傷科 Orthopaedics & Traumatology	婦產科 Obstetrics & Gynaecology	育嬰堂 Nursery	兒科 (包括兒科深切治療部) Paediatrics (incl. PICU)	初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部) Neonatology (SCB & NICU)	精神科 Psychiatry	弱智科 Mentally-handicapped	復康科 Rehabilitation	護養服務 Infirmity	臨床腫瘤科 Clinical Oncology	hospice護理 Hospice Care	深切治療部/重症護理病房† Intensive Care Unit / High Dependency Unit †	心臟深切治療部 Coronary Care Unit	急症醫學科 Emergency Medicine	其他/未分類‡ Others / Unclassified ‡	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Hong Kong Island & Islands:																				
港島及離島:																				
	Tsan Yuk Hospital 贊育醫院	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3
	Tung Wah Hospital 東華醫院	218	262	0	0	0	0	0	0	0	0	70	0	0	0	0	0	0	0	550
	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	40	32	0	0	0	0	0	0	0	198	12	0	0	0	0	0	0	0	282
	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	160	0	0	0	0	0	0	0	160
Kowloon:																				
九龍:																				
	Caritas Medical Centre 明愛醫院	429	147	176	68	0	89	0	0	160	0	20	0	30	14	4	34	2	10	1 183
	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	247	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	65	0	0	0	12	0	324
	Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	0	45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	45
	Kowloon Hospital 九龍醫院	236	40	128	0	0	10	0	425	0	360	118	0	0	0	0	0	18	0	1 335
	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	417	281	96	141	81	85	49	0	0	0	0	0	0	13	6	0	19	13	1 201
	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	147	48	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	29	0	0	0	10	0	236

Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10 (Cont'd)

表A22：二零零九/一零年度香港的醫院病床數目（續）

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2010

I. 截至二零一零年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

Specialty 專科	Institution 機構	內科 * Medicine	外科、耳鼻喉科及眼科 Surgery, ENT & Ophthalmic	矯形及創傷科 Orthopaedics & Traumatology	婦產科 Obstetrics & Gynaecology	育嬰堂 Nursery	兒科 (包括兒科深切治療部) Paediatrics (incl. PICU)	初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部) Neonatology (SCB & NICU)	精神科 Psychiatry	弱智科 Mentally-handicapped	復康科 Rehabilitation	護養服務 Infirmity	臨床腫瘤科 Clinical Oncology	Hospice Care hospice護理	深切治療部/重症護理病房† Intensive Care Unit / High Dependency Unit †	心臟深切治療部 Coronary Care Unit	急症醫學科 Emergency Medicine	其他/未分類‡ Others / Unclassified ‡	A&E Observation 急症留觀察病房	Total 合計
Kowloon: 九龍:		632	344	163	159	58	114	81	0	0	0	0	89	0	20	13	44	124	0	1 841
Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院																				
United Christian Hospital 基督聯合醫院		507	239	151	120	45	73	45	80	0	42	0	0	20	20	7	0	6	30	1 385
Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院		234	20	15	0	0	0	0	0	0	90	132	0	20	0	0	0	0	0	511
New Territories: 新界:		228	94	78	51	20	67	8	20	0	0	0	0	0	12	4	26	5	0	613
AHML Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院																				
Bradbury Hospice 白普理寧養中心		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	28	0	0	0	0	0	28
Castle Peak Hospital 青山醫院		0	0	0	0	0	0	0	1 144	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 144
Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院		0	0	0	0	0	0	0	0	0	69	235	0	0	0	0	0	0	0	304
Haven of Hope Hospital 靈實醫院		285	0	0	0	0	0	0	0	0	0	116	0	24	0	0	0	0	0	425
Kwai Chung Hospital 葵涌醫院		0	0	0	0	0	0	0	920	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	920
North District Hospital 北區醫院		244	186	102	26	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	4	0	4	26	607

Table A22: Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10 (Cont'd)
表A22: 二零零九/一零年度香港的醫院病床數目 (續)

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2010

I. 截至二零一零年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

Institution 機構	專科 Specialty	內科 * Medicine *	外科、耳鼻喉科及眼科 Surgery, ENT & Ophthalmic	矯形及創傷科 Orthopaedics & Traumatology	婦產科 Obstetrics & Gynaecology	育嬰堂 Nursery	兒科 (包括兒科深切治療部) Paediatrics (incl. PICU)	初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部) Neonatology (SCB & NICU)	精神科 Psychiatry	弱智科 Mentally-handicapped	復康科 Rehabilitation	護理服務 Infirmity	臨床腫瘤科 Clinical Oncology	hospice 護理 Hospice Care	深切治療部/重症護理病房† Intensive Care Unit / High Dependency Unit †	心臟深切治療部 Coronary Care Unit	急症醫學科 Emergency Medicine	其他/未分類‡ Others / Unclassified ‡	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
New Territories:																				
新界:																				
Pok Oi Hospital 博愛醫院		177	47	33	23	0	0	0	0	0	0	135	0	0	9	0	30	0	0	454
Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院		327	266	125	167	68	121	81	0	0	0	0	110	0	22	6	26	102	4	1 425
Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院		713	215	110	155	40	130	46	0	0	0	138	73	0	32	8	32	11	28	1 731
Shatin Hospital 沙田醫院		208	75	0	0	0	0	0	144	0	0	51	47	20	0	0	0	0	0	545
Siu Lam Hospital 小欖醫院		0	0	0	0	0	0	0	0	350	0	0	0	0	0	0	0	0	0	350
Tai Po Hospital 大埔醫院		235	0	166	0	0	0	0	360	0	0	231	0	0	0	0	0	0	0	992
Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院		183	123	62	26	0	39	0	0	0	0	0	0	0	8	0	0	0	20	461
Tuen Mun Hospital 屯門醫院		710	258	217	98	50	84	43	32	150	0	0	48	35	26	8	30	59	12	1 860
Yan Chai Hospital 仁濟醫院		283	208	89	0	0	57	0	0	0	75	38	0	0	10	4	32	0	4	800
Total 合計		8 175	3 640	2 212	1 303	466	1 094	449	3 607	660	980	2 041	451	333	247	86	306	613	161	26 824

Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10 (Cont'd)

表A22：二零零九/一零年度香港的醫院病床數目（續）

II. Number of Hospital Beds for Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals As at End of 2009

II. 截至二零零九年底政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目

Specialty 專科	Institution 機構	Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic 外科、耳鼻喉科及眼科	Orthopaedics & Traumatology 矯形及創傷科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰堂	Paediatrics (incl. PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmity 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice Care 寧養護理	Intensive Care Unit / High Dependency Unit † 深切治療部/重症護理病房†	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症醫學科	Others / Unclassified ‡ 其他/未分類‡	A&E Observation 急症留院觀察病房	Total 合計
	Government Institutions 政府機構																			
	Correctional Services Department 懲教署	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	799
	Nursing Homes § 護養院 §																			
	Alice Ho Miu Ling Nethersole Nursing Home 雅麗氏何妙齡那打素護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	20	0	0	0	0	0	0	0	0	20
	Au Tau Youth Centre 凹頭青少年中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Buddhist Li Chong Yuet Ming Nursing Home for the Elderly 佛教李莊月明護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Caritas Wong Yiu Nam Centre 明愛黃耀南中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	24	0	0	0	0	0	0	0	0	24
	Evergreen Nursing Home Cum Day Care Centre 松悅園耆欣護養院暨日間護理中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	General Eye and Low Vision Centre 普通眼科及低視能中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Grace Nursing Home (Tak Tim) 頌恩護理院 (德田)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	51
																				100
																				2
																				238
																				259
																				238
																				799

Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10 (Cont'd)
 表A22 : 二零零九/一零年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals As at End of 2009
 II. 截至二零零九年底政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目

Specialty 專科	Institution 機構	內科*	Surgery, ENT & Ophthalmic 外科、耳鼻喉科及眼科	Orthopaedics & Traumatology 矯形及創傷科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰堂	Paediatrics (incl. PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmaries 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice Care 安老護理	Intensive Care Unit / High Dependency Unit † 深切治療部/重症護理病房†	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症醫學科	Others / Unclassified † 其他/未分類†	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
	Nursing Homes § 護養院 §																			
	Haven of Hope Holistic Care Centre 靈實寧養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	50	0	50
	Haven of Hope Nursing Home 靈實護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	270	0	270
	Haven of Hope Sister Annie Skau Nursing Home 靈實司務道護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	90	0	90
	Home of Loving Faithfulness 可愛忠實之家	0	0	0	0	0	0	0	0	0	25	0	0	0	0	0	0	0	0	25
	Hong Kong Christian Service Jockey Club Lodge of Rising Sun 香港基督教服務處賽馬會 日出山莊	0	0	0	0	0	0	0	0	0	24	0	0	0	0	0	0	0	0	24
	Hong Kong Kidney Foundation Limited (Jockey Club Dialysis Centre) 香港腎臟基金會賽馬會洗腎中心	13	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13
	Hong Kong Kidney Foundation Limited (Kowloon City Dialysis Centre) 香港腎臟基金會九龍城洗腎中心	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9
	Hong Kong Renal Centre 香港洗腎中心	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15
	Hong Kong Sheng Kung Hui Nursing Home 香港聖公會護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	280	0	280

Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10 (Cont'd)

表A22：二零零九/一零年度香港的醫院病床數目（續）

II. Number of Hospital Beds for Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals As at End of 2009

II. 截至二零零九年底政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目

Specialty 專科	Institution 機構	Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic 外科、耳鼻喉科及眼科	Orthopaedics & Traumatology 矯形及創傷科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰堂	Paediatrics (incl. PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmary 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice Care 寧養護理	Intensive Care Unit / High Dependency Unit † 深切治療部/重症護理病房 †	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症醫學科	Others / Unclassified ‡ 其他/未分類 ‡	A & E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
	Nursing Homes § 護養院 §	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6
	Integrated Dialysis Facilities (HK) Limited 香港綜合腎科中心																			
	L.K.E.C. Chan Wong Sau Wah Memorial Renal Dialysis Centre 國際獅子會腎病教育中心及研究 基金陳黃秀華紀念洗腎中心	14	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	14
	Lions Kidney Educational Centre & Research Foundation Renal Dialysis Centre 國際獅子會腎病教育中心及研究 基金洗腎中心	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10
	Lock Tao Nursing Home 樂道健康院	40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	40
	Oasis Nursing Home 紫雲閣沁怡護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	148	0	0	0	0	0	0	0	148
	Po Leung Kuk Comfort Court for the Senior 保良局樂安居	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	167	0	167
	Po Leung Kuk Eco-Home for the Senior 保良局葵末年樂頤居	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	70	0	70
	Po Leung Kuk Kwok Law Kwai Chun Home for the Elderly 保良局郭羅桂珍護理院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	56	0	56

Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10 (Cont'd)
 表A22 : 二零零九/一零年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals As at End of 2009
 II. 截至二零零九年底政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目

Institution 機構	Specialty 專科	內科 *	Surgery, ENT & Ophthalmic 外科、耳鼻喉科及眼科	Orthopaedics & Traumatology 矯形及創傷科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰部	Paediatrics (incl. PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmity 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice Care 寧養護理	Intensive Care Unit / High Dependency Unit † 深切治療部 / 重症護理病房 †	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症醫學科	Others / Unclassified † 其他 / 未分類 †	A&E Observation 急症留觀察病房	Total 合計
Nursing Homes § 護養院 §																				
Po Leung Kuk Tin Yan Home for the Elderly cum Green Joy Day Care Centre for the Elderly 保良局天恩護老院暨耆長者日間護理中心		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	73	0	73
Pok Oi Hospital Tuen Mun Nursing Home 博愛醫院屯門護養院		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	216	0	216
Scenic Resort (Nursing Home) 雅明灣畔護老院		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	85	0	85
Shek Kwu Chau Treatment & Rehabilitation Centre 石鼓洲康復院		0	0	0	0	0	0	0	0	0	316	0	0	0	0	0	0	0	0	316
Sheung Shui Sister Aquinas Memorial Women's Treatment Centre 上水區貴雅修女紀念婦女康復中心		0	0	0	0	0	0	0	0	0	42	0	0	0	0	0	0	0	0	42
True Light Home for the Aged 真光護老之家		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	22	0	0	0	0	0	0	0	22
T.W.G.Hs Women's Welfare Club Western District, Hong Kong Residential Care Home for the Elderly 東華三院香港西區婦女福利會護養安老院		0	0	0	0	0	0	0	0	0	77	0	0	0	0	0	0	0	0	77

Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10 (Cont'd)

表A22：二零零九/一零年度香港的醫院病床數目（續）

II. Number of Hospital Beds for Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals As at End of 2009

II. 截至二零零九年年底政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目

Specialty 專科	Institution 機構	Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic 外科、耳鼻喉科及眼科	Orthopaedics & Traumatology 矯形及創傷科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰堂	Paediatrics (incl. PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmity 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice Care 安老護理	Intensive Care Unit / High Dependency Unit † 深切治療部/重症護理病房†	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症醫學科	Others / Unclassified ‡ 其他/未分類‡	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
	Nursing Homes § 護養院 §	130	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	130
	United Christian Nethersole Care Home 基督教聯合那打素護康院	0	21	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21
	Wanchai Nursing Home 灣仔指導所	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Yan Chai Hospital Au Yeung Sum Memorial Elderly Home cum Day Care Unit 仁濟醫院歐陽森紀念安老院暨 日間護理中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	65
	Yan Chai Nursing Home 仁濟護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	316
	Yuen Yuen Nursing Home (Sau Mau Ping Estate) 圓玄護養院(秀茂坪邨)	140	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	140
	Yuen Yuen Nursing Home cum Day Care Centre for the Elderly (Shun Lee Estate) 圓玄護養院耆長者日間護理 中心(順利邨)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	89
	Total 合計	377	21	0	0	0	0	0	0	0	528	170	0	0	0	0	0	2 477	0	3 573

Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10 (Cont'd)
表A22 : 二零零九/一零年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals As at End of 2009
II. 截至二零零九年底政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目

Specialty 專科	Institution 機構	內科 * Medicine	外科、耳鼻喉科及眼科 Surgery, ENT & Ophthalmic	矯形及創傷科 Orthopaedics & Traumatology	婦產科 Obstetrics & Gynaecology	育嬰堂 Nursery	兒科 (包括兒科深切治療部) Paediatrics (incl. PICU)	初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部) Neonatology (SCB & NICU)	精神科 Psychiatry	精神科 Mentally-handicapped	復康科 Rehabilitation	護養服務 Infirmity	臨床腫瘤科 Clinical Oncology	hospice護理 Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit † 深切治療部/重症護理部 †	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症醫學科	Others / Unclassified ‡ 其他/未分類 ‡	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Private Hospitals § 私家醫院 §																				
	Canossa Hospital 嘉諾撒醫院	32	30	23	43	34	11	0	0	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0	177
	Evangel Hospital 播道醫院	14	14	6	5	0	0	0	0	0	0	24	0	0	0	0	0	0	0	63
	Hong Kong Adventist Hospital 港安醫院	26	38	0	21	24	10	0	0	0	0	0	0	0	8	0	0	0	18	145
	Hong Kong Baptist Hospital 香港浸信會醫院	272	192	0	153	125	37	28	0	0	0	0	8	0	9	0	0	0	55	879
	Hong Kong Central Hospital 港中醫院	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	60	64
	Hong Kong Sanatorium & Hospital 養和醫院	0	0	0	45	45	35	7	0	0	0	0	7	0	11	0	0	0	314	464
	Matilda & War Memorial Hospital 明德醫院	28	0	0	25	23	0	4	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	20	102
	Precious Blood Hospital 寶血醫院	17	25	0	20	27	0	2	0	0	0	45	0	0	0	0	0	0	0	136
	Shatin International Medical Centre Union Hospital 沙田國際醫務中心仁安醫院	85	84	0	78	90	30	3	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	17	390
	St. Paul's Hospital 聖保祿醫院	80	123	24	50	50	10	0	0	0	0	0	0	0	6	0	0	0	19	362

Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10 (Cont'd)

表A22：二零零九/一零年度香港的醫院病床數目（續）

II. Number of Hospital Beds for Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals As at End of 2009

II. 截至二零零九年年底政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目

Institution 機構	專科 Specialty	內科 Medicine *	外科、耳鼻喉科及眼科 Surgery, ENT & Ophthalmic	矯形及創傷科 Orthopaedics & Traumatology	婦產科 Obstetrics & Gynaecology	育嬰院 Nursery	兒科(包括兒科深切治療部) Paediatrics (incl. PICU)	初生嬰兒科(包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部) Neonatology (SCB & NICU)	精神科 Psychiatry	腦殘科 Mentally-handicapped	復康科 Rehabilitation	護養服務 Infirmity	臨床腫瘤科 Clinical Oncology	hospice 護理 Hospice Care	深切治療部/重症護理病房† Intensive Care Unit / High Dependency Unit †	心臟深切治療部 Coronary Care Unit	急症醫學科 Emergency Medicine	其他/未分類‡ Others / Unclassified ‡	A&E Observation 急症留察病房	Total 合計
Private Hospitals §																				
St. Teresa's Hospital 聖德肋撒醫院		594	0	0	80	88	44	2	0	0	0	0	0	0	8	0	0	0	0	816
The Hong Kong Anti-Cancer Society Jockey Club Cancer Rehabilitation Centre 香港防癌會賽馬會癌症康復中心		0	0	0	0	0	0	0	0	0	36	0	0	0	0	0	0	6	0	42
Tsuen Wan Adventist Hospital 荃灣港安醫院		33	44	0	30	40	28	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	178
Total 合計		1 183	550	53	550	546	205	46	0	0	36	69	15	0	56	0	0	509	0	3 818

Notes: * Medicine including Internal Medicine, Geriatrics, Respiratory Medicine, Medical Infectious Diseases but excluding Coronary Care Unit.

註：* 內科包括內科醫學、老人科、呼吸系統科及傳染病醫學，但不包括心臟深切治療部。

† These are the beds managed by ICU team. The other intensive care or high dependency beds managed by other specialties are put under respective specialties.

† 數字只包括深切治療部管理的病床。其他專科管理的深切治療或重症護理病床則歸入其有關專科的病床數目內。

‡ Including Anaesthesiology, Dental, Custodial and Others.

‡ 包括麻醉科、牙科、羈留病房及其他。

§ Cover the institutions licensed under the Hospitals, Nursing Homes and Maternity Homes Registration Ordinance (Cap. 165).

§ 涵蓋根據《醫院、護養院及留產院註冊條例》(第165章)獲發牌的機構。

Table A23 : Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2005 to 2009
 表A23：二零零五年至二零零九年須呈報傳染病的呈報個案

Disease 疾病	Number of Notifications 呈報個案數字					Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率 (按每十萬人口計算的呈報個案數字)				
	2005	2006	2007	2008	2009 *	2005	2006	2007	2008	2009 *
Amoebic dysentery 阿米巴痢疾	2	4	4	4	6	0.03	0.06	0.06	0.06	0.09
Bacillary dysentery 桿菌痢疾	129	140	67	150	86	1.89	2.04	0.97	2.15	1.23
Chickenpox 水痘	11 933	14 415	17 940	8 927	6 777	175.15	210.22	259.03	127.94	96.76
Chikungunya fever 基孔肯雅熱	-	-	-	-	1	-	-	-	-	0.01
Cholera 霍亂	5	1	3	7	0	0.07	0.01	0.04	0.10	0.00
Community-associated methicillin-resistant <i>Staphylococcus aureus</i> infection 社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染	-	-	173	282	368	-	-	2.50	4.04	5.25
Creutzfeldt-Jakob disease 克雅二氏症	-	-	-	1	6	-	-	-	0.01	0.09
Dengue fever 登革熱	31	31	58	42	43	0.45	0.45	0.84	0.60	0.61
Enterovirus 71 infection 腸病毒71型感染	-	-	-	-	31	-	-	-	-	0.44
<i>Escherichia coli</i> O157:H7 infection 大腸桿菌O157:H7感染	-	-	-	1	2	-	-	-	0.01	0.03
Food poisoning: Outbreaks 食物中毒	972	1 095	621	619	407	14.27	15.97	8.97	8.87	5.81
<i>Persons affected</i> 受影響人數	3 600 †	4 145	1 992	2 547	1 540	52.84 †	60.45	28.76	36.50	21.99
<i>Haemophilus influenzae</i> type b infection (invasive) 乙型流感嗜血桿菌感染 (侵入性)	-	-	-	0	1	-	-	-	0.00	0.01
Hantavirus infection 漢坦病毒感染	-	-	-	1	1	-	-	-	0.01	0.01
Influenza A 甲型流行性感冒	-	-	-	0	0	-	-	-	0.00	0.00
Influenza A (H2) 甲型流行性感冒(H2)	-	-	-	0	0	-	-	-	0.00	0.00
Influenza A (H5) 甲型流行性感冒(H5)	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Influenza A (H7) 甲型流行性感冒(H7)	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Influenza A (H9) † 甲型流行性感冒(H9) †	0	0	1	1	2	0.00	0.00	0.01	0.01	0.03
Swine Influenza 豬型流行性感冒	-	-	-	-	34 174	-	-	-	-	487.94

Table A23 : Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2005 to 2009 (Cont'd)
 表A23：二零零五年至二零零九年須呈報傳染病的呈報個案(續)

Disease 疾病	Number of Notifications 呈報個案數字					Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率 (按每十萬人口計算的呈報個案數字)				
	2005	2006	2007	2008	2009 *	2005	2006	2007	2008	2009 *
Japanese encephalitis 日本腦炎	2	0	2	0	0	0.03	0.00	0.03	0.00	0.00
Legionnaires' disease 退伍軍人病	11	16	11	13	37	0.16	0.23	0.16	0.19	0.53
Leprosy 麻風	4	6	2	5	4	0.06	0.09	0.03	0.07	0.06
Leptospirosis 鈎端螺旋體病	-	-	-	4	9	-	-	-	0.06	0.13
Listeriosis 李斯特菌病	-	-	-	11	14	-	-	-	0.16	0.20
Malaria 瘧疾	32	40	33	25	23	0.47	0.58	0.48	0.36	0.33
Measles 麻疹	65	106	88	68	26	0.95	1.55	1.27	0.97	0.37
Meningococcal infection (invasive) 腦膜炎雙球菌感染(侵入性)	4	6	2	0	2	0.06	0.09	0.03	0.00	0.03
Mumps 流行性腮腺炎	145	184	180	136	155	2.13	2.68	2.60	1.95	2.21
Paratyphoid fever 副傷寒	33	39	28	21	26	0.48	0.57	0.40	0.30	0.37
Psittacosis 鸚鵡熱	-	-	-	0	1	-	-	-	0.00	0.01
Q fever 冠熱	-	-	-	1	4	-	-	-	0.01	0.06
Rubella and congenital rubella syndrome 風疹(德國麻疹)及先天性風疹綜合症	53	34	38	39	42	0.78	0.50	0.55	0.56	0.60
Scarlet fever 猩紅熱	177	230	224	235	187	2.60	3.35	3.23	3.37	2.67
Streptococcus suis infection 豬鏈球菌感染	13	8	6	6	6	0.19	0.12	0.09	0.09	0.09
Tetanus 破傷風	0	2	1	0	1	0.00	0.03	0.01	0.00	0.01
Tuberculosis 結核病	6 160	5 766	5 463	5 635	5 348	90.41	84.09	78.88	80.76	76.36
Typhoid fever 傷寒	36	46	46	38	90	0.53	0.67	0.66	0.54	1.29
Typhus and other rickettsial diseases § 斑疹傷寒及其他立克次體病 §	38	24	18	35	40	0.56	0.35	0.26	0.50	0.57

Table A23 : Notifiable Infectious Diseases 2005 to 2009 (Cont'd)
表A23：二零零五年至二零零九年須呈報傳染病的呈報個案 (續)

Disease 疾病	Number of Notifications 呈報個案數字					Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率 (按每十萬人口計算的呈報個案數字)				
	2005	2006	2007	2008	2009 *	2005	2006	2007	2008	2009 *
Viral hepatitis II 病毒性肝炎 II	204	235	209	247	220	2.99	3.43	3.02	3.54	3.14
Whooping cough 百日咳	32	21	31	25	15	0.47	0.31	0.45	0.36	0.21
Total † 合計 †	20 081	22 449	25 249	16 579	48 155	294.74	327.38	364.56	237.60	687.57

Notes: Figures in the table refer to the infectious disease cases known to the Department of Health.

註：表內數字為衛生署所知悉的傳染病個案。

No case of acute poliomyelitis, anthrax, botulism, diphtheria, plague, relapsing fever, Severe Acute Respiratory Syndrome, smallpox, viral haemorrhagic fever, West Nile virus infection or yellow fever was reported during the specified years.

在各指定年份，並沒有接獲呈報急性脊髓灰質炎(小兒麻痺)、炭疽、肉毒中毒、白喉、鼠疫、狂犬病、回歸熱、嚴重急性呼吸系統綜合症、天花、病毒性出血熱、西尼羅河病毒或黃熱病的個案。

Infectious diseases have been made notifiable during the period include:

在上述時期內列為須呈報的傳染病包括：

Infectious disease 傳染病

Streptococcus suis infection

豬鏈球菌感染

Community-associated methicillin-resistant Staphylococcus aureus infection

社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染

Anthrax, botulism, congenital rubella syndrome, Creutzfeldt-Jakob disease, Escherichia coli O157:H7 infection, Haemophilus influenzae type b infection (invasive), hantavirus infection, influenza A (H2), leptospirosis, listeriosis, psittacosis, Q fever, smallpox, viral haemorrhagic fever and West Nile virus infection

炭疽、肉毒中毒、先天性風疹綜合症、克雅二氏症、大腸桿菌O157:H7感染、乙型流感嗜血桿菌感染(侵入性)、漢坦病毒

感染、甲型流行性感冒(H2)、鉤端螺旋體病、李斯特菌病、鵝鶩熱、寇熱、天花、病毒性出血熱及西尼羅河病毒

感染

Chikungunya fever and Enterovirus 71 infection

基孔肯雅熱及腸病毒71型感染

Swine Influenza

豬型流行性感冒

* Provisional figures.

* 臨時數字。

† Revised figure.

† 修訂數字。

‡ All cases notified in 2007 to 2009 were H9N2 infection.

‡ 於二零零七年至二零零九年呈報的個案均屬於H9N2感染。

§ "Typhus" has been revised to "Typhus and other rickettsial diseases" which includes spotted fever since 14 July 2008.

§ 自二零零八年七月十四日起，“斑疹傷寒”已修改為“斑疹傷寒及其他立克次體病”，其中包括斑疹熱。

|| Unclassified viral hepatitis cases are excluded from the figures since 2008.

|| 二零零八年起的數字並不包括未能編類的病毒性肝炎個案。

¶ Number of persons affected in food poisoning cases are excluded.

¶ 不包括食物中毒個案中受影響的人數。

- = Not applicable.

- = 不適用。

Effective date 生效日期

2 August 2005

二零零五年八月二日

5 January 2007

二零零七年一月五日

14 July 2008

二零零八年七月十四日

6 March 2009

二零零九年三月六日

27 April 2009

二零零九年四月二十七日

Table A24 : Number of Deaths and Death Rate by Notifiable Infectious Diseases 2005 to 2009
 表A24：二零零五年至二零零九年按須呈報傳染病劃分的死亡人數及死亡率

Disease 疾病	Number of Deaths 死亡人數					Death Rate (Number of Deaths per 100 000 Population) 死亡率 (按每十萬人口計算的死亡人數)				
	2005	2006	2007	2008	2009	2005	2006	2007	2008	2009
Community-associated methicillin-resistant <i>Staphylococcus aureus</i> infection 社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染	-	-	0	0	1	-	-	0.00	0.00	0.01
Creutzfeldt-Jakob disease 克雅二氏症	-	-	-	1	5	-	-	-	0.01	0.07
Enterovirus 71 infection 腸病毒71型感染	-	-	-	-	1	-	-	-	-	0.01
Food poisoning 食物中毒	0	1	0	1	0	0.00	0.01	0.00	0.01	0.00
Influenza A 甲型流行性感胃	-	-	-	-	36	-	-	-	-	0.51
Swine Influenza 豬型流行性感胃	0	0	0	1	0	0.00	0.00	0.00	0.01	0.00
Japanese encephalitis 日本腦炎	1	3	1	2	5	0.01	0.04	0.01	0.03	0.07
Legionnaires' disease 退伍軍人病	-	-	-	1	2	-	-	-	0.01	0.03
Listeriosis 李斯特菌病	2	0	0	0	0	0.03	0.00	0.00	0.00	0.00
Malaria 瘧疾	1	1	0	0	1	0.01	0.01	0.00	0.00	0.01
Meningococcal infection (invasive) 腦膜炎雙球菌感染(侵入性)	2	1	0	0	0	0.03	0.01	0.00	0.00	0.00
<i>Streptococcus suis</i> infection 豬鏈球菌感染	1	1	0	0	0	0.01	0.01	0.00	0.00	0.00
Tetanus 破傷風	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Table A24 : Number of Deaths and Death Rate by Notifiable Infectious Diseases 2005 to 2009 (Cont'd)
表A24：二零零五年至二零零九年按須呈報傳染病劃分的死亡人數及死亡率(續)

Disease 疾病	Number of Deaths 死亡人數					Death Rate (Number of Deaths per 100 000 Population) 死亡率 (按每十萬人口計算的死亡人數)				
	2005	2006	2007	2008	2009	2005	2006	2007	2008	2009
Tuberculosis 結核病	271	294	231	229	204	3.98	4.29	3.34	3.28	2.91
Viral hepatitis 病毒性肝炎	2	4	4	0	2	0.03	0.06	0.06	0.00	0.03
Total 合計	280	305	236	235	257	4.11	4.45	3.41	3.37	3.67

Notes: No death case of acute poliomyelitis, amoebic dysentery, anthrax, bacillary dysentery, botulism, chikungunya fever, cholera, dengue fever, diptheria, Escherichia coli O157:H7 infection, Haemophilus influenzae type b infection (invasive), hantavirus infection, influenza A (H2), influenza A (H5), influenza A (H7), influenza A (H9), leptospirosis, measles, mumps, paratyphoid fever, plague, psittacosis, Q fever, rabies, relapsing fever, rubella and congenital rubella syndrome, scarlet fever, Severe Acute Respiratory Syndrome, smallpox, typhoid fever, typhus and other rickettsial diseases, viral haemorrhagic fever, West Nile virus infection, whooping cough or yellow fever was reported during the specified years.

註：在各指定年份，並沒有接報因急性脊髓灰質炎(小兒麻痺)、阿米巴痢疾、炭疽、桿菌痢疾、肉毒中毒、水痘、基孔肯雅熱、霍亂、登革熱、白喉、大腸桿菌O157:H7感染、乙型流感嗜血桿菌感染(侵入性)、漢坦病毒感染、甲型流行性感冒(H2)、甲型流行性感冒(H5)、甲型流行性感冒(H7)、甲型流行性感冒(H9)、麻風、鈎端螺旋體病、麻疹、流行性腮腺炎、副傷寒、鼠疫、鵝鶩熱、霍亂、狂犬病、回歸熱、風疹(德國麻疹)及先天性風疹綜合症、猩紅熱、嚴重急性呼吸系統綜合症、天花、傷寒、斑疹傷寒及其他立克次體病、病毒性出血熱、西尼羅河病毒感、百日咳或黃熱病而致死的個案。

Infectious diseases have been made notifiable during the period include:

在上述時期內列為須呈報的傳染病包括：

Infectious disease 傳染症

Streptococcus suis infection

豬鏈球菌感染

Community-associated methicillin-resistant Staphylococcus aureus infection

社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染

Anthrax, botulism, congenital rubella syndrome, Creutzfeldt-Jakob disease, Escherichia coli O157:H7 infection, Haemophilus

influenzae type b infection (invasive), hantavirus infection, influenza A (H2), leptospirosis, listeriosis, psittacosis, Q fever,

smallpox, viral haemorrhagic fever and West Nile virus infection

炭疽、肉毒中毒、先天性風疹綜合症、克雅二氏症、大腸桿菌O157:H7感染、乙型流感嗜血桿菌感染(侵入性)、漢坦病毒

感染、甲型流行性感冒(H2)、鈎端螺旋體病、李斯特菌病、鵝鶩熱、霍亂、天花、病毒性出血熱及西尼羅河病毒感

Chikungunya fever and Enterovirus 71 infection

基孔肯雅熱及腸病毒71型感染

Swine Influenza

豬型流行性感冒

- = Not applicable.

- = 不適用。

Effective date 生效日期

2 August 2005

二零零五年八月二日

5 January 2007

二零零七年一月五日

14 July 2008

二零零八年七月十四日

6 March 2009

二零零九年三月六日

27 April 2009

二零零九年四月二十七日

Table A25 : Notification Rate, Number of Deaths, Death Rate and Average Age at Death due to Tuberculosis 1961 to 2009

表A25：一九六一年至二零零九年結核病的呈報率、死亡人數、死亡率及死者平均年齡

Year 年份	Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率 (按每十萬人口 計算的呈報數字)	Total Deaths from Tuberculosis 結核病致死人數	Tuberculosis Death Rate (Number of Deaths per 100 000 Population) 結核病死亡率 (按每十萬人口 計算的死亡人數)	Average Age at Death from Tuberculosis 結核病死者 的平均年齡
1961	397.2	1 907	60.2	43.0
1966	314.8	1 515	41.7	53.0
1971	223.2	1 250	30.9	57.5
1976	175.5	568	12.6	59.5
1981	149.1	489	9.4	63.0
1982	143.0	454	8.6	63.0
1983	136.6	446	8.3	63.0
1984	145.3	420	7.8	64.5
1985	138.3	409	7.5	65.5
1986	134.5	407	7.4	68.0
1987	130.3	405	7.3	68.5
1988	124.8	388	6.9	69.0
1989	117.9	403	7.1	69.0
1990	114.1	382	6.7	69.0
1991	109.2	409	7.1	69.0
1992	112.6	410	7.1	68.0
1993	110.8	396	6.7	69.0
1994	104.7	409	6.8	71.0
1995	100.9	418	6.8	71.1
1996	101.0	292	4.5	70.6
1997	109.0	252	3.9	72.1
1998	117.3	270	4.1	72.6
1999	113.7	312	4.7	72.9
2000	113.7	299	4.5	73.4
2001	108.2	311	4.6	74.3
2002	97.9	267	4.0	74.0
2003	89.5	275	4.1	72.3
2004	91.8	286	4.2	73.4
2005	90.4	271	4.0	74.3
2006	84.1	294	4.3	73.5
2007	78.9	231	3.3	74.2
2008	80.8 *	229	3.3	75.1
2009	76.4 †	204	2.9	75.2

Notes: Notification figures in the table refer to the tuberculosis cases known to the Department of Health.

註：表內所列呈報數字，代表衛生署所知的結核病個案數字。

* Revised figure.

* 修訂數字。

† Provisional figure.

† 臨時數字。

Table A26 : Tuberculosis in Childhood 1961 to 2009

表A26：一九六一年至二零零九年童年期感染結核病的個案

Year 年份	Percentage of Newborns Receiving BCG * 已接種卡介苗的 新生嬰兒百分比 * (%)	Percentage of Tuberculosis Deaths Aged under 5 Years 5歲以下死於結核病 的百分比 (%)	Percentage of Tuberculosis Deaths Aged under 1 Year 1歲以下死於結核病 的百分比 (%)	Infant Mortality Rate from Tuberculosis (Number of Deaths per 1 000 Live Births) 結核病的嬰兒死亡率 (按每千名活產嬰兒 計算的死亡人數)
1961	77.77	11.48	2.62	0.46
1966	90.85	2.71	0.73	0.12
1971	93.17	0.64	0.08	0.01
1976	97.83	0.70	0.00	0.00
1981	99.39	0.41	0.00	0.00
1982	98.99	0.22	0.00	0.00
1983	98.77	0.45	0.00	0.00
1984	99.05	0.24	0.24	0.01
1985	99.27	0.00	0.00	0.00
1986	99.38	0.00	0.00	0.00
1987	99.18	0.00	0.00	0.00
1988	99.22	0.52	0.26	0.01
1989	98.91	0.25	0.25	0.01
1990	99.10	0.52	0.52	0.03
1991	98.84	0.00	0.00	0.00
1992	99.07	0.00	0.00	0.00
1993	99.61	0.25	0.25	0.01
1994	99.53	0.00	0.00	0.00
1995	99.75	0.00	0.00	0.00
1996	99.64	0.00	0.00	0.00
1997	99.73	0.00	0.00	0.00
1998	99.46	0.37	0.00	0.00
1999	98.53	0.00	0.00	0.00
2000	99.08	0.00	0.00	0.00
2001	99.04	0.00	0.00	0.00
2002	99.56	0.00	0.00	0.00
2003	99.63	0.36	0.00	0.00
2004	99.13	0.00	0.00	0.00
2005	99.44 †	0.00	0.00	0.00
2006	99.34	0.00	0.00	0.00
2007	99.12 †	0.00	0.00	0.00
2008	99.05 †	0.00	0.00	0.00
2009	99.04	0.00	0.00	0.00

Notes: * Figures are compiled based on known births. From 1983 to 2000, numbers of Vietnamese migrants' births are included in the calculation of the percentages. From 1990 onwards, figures are compiled using the cohort approach based on data as of August 2010.

註：* 有關數字基於已知的出生人數編製。一九八三年至二零零零年期間，越南船民的出生數字亦用於計算百分比。由一九九零年起，有關數字以同齡組群方法並基於截至二零一零年八月的數據編製。

† Revised figure.

† 修訂數字。

Table A27 : HIV/AIDS Cases 2009

表A27：二零零九年愛滋病病毒感染／愛滋病個案

Factors of Analysis 分析因素		Number of Reported Cases in 2009 2009年呈報個案數字		Number of Cumulative Cases as at end of 2009 截至2009年底的呈報個案數字	
		HIV 愛滋病 病毒感染	AIDS 愛滋病	HIV 愛滋病 病毒感染	AIDS 愛滋病
Total number of cases 個案總數		396	76	4 443	1 106
Sex 性別	Male 男	308	64	3 575	945
	Female 女	88	12	868	161
Ethnicity 原屬種族	Chinese 華人	246	54	2 954	857
	Non-Chinese 非華人	150	22	1 489	249
Risk behaviour / factor 致病行爲／因素	Heterosexual 異性戀	108	35	1 992	684
	Homosexual 同性戀	154	28	1 140	227
	Bisexual 雙性戀	8	3	174	43
	Injecting drug use 注射毒品	14	2	274	45
	Blood / blood product infusion 輸注血液／血液製品	1	0	79	24
	Perinatal 母嬰傳染	3	1	23	7
	Undetermined 不明因素	108	7	761	76

Table A28 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2008
表A28：二零零八年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) 發病率 (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字														
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳	
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽喉(除外)惡性腫瘤	M	339	10.3	0	1	3	1	11	9	28	34	42	46	32	51	81	0	
		F	191	5.2	4	3	6	12	17	13	24	11	16	24	16	24	57	0	
		T	530	7.6	5	4	17	4	17	47	66	57	47	66	57	48	75	138	0
C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M	679	20.6	0	2	13	25	51	77	133	130	85	67	36	25	35	0	
		F	247	6.7	0	0	4	11	19	42	48	35	24	17	9	15	23	0	
		T	926	13.3	2	17	36	70	119	181	165	109	109	84	45	40	58	0	
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M	369	11.2	0	0	1	0	1	3	18	34	55	49	47	59	102	0	
		F	89	2.4	0	0	0	0	0	0	0	1	3	8	10	9	8	50	0
		T	458	6.6	0	0	1	0	1	3	19	37	63	59	56	67	152	0	
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M	654	19.8	0	1	2	4	9	11	41	48	58	69	74	84	253	0	
		F	404	11.0	0	0	6	5	11	23	19	28	32	19	27	45	189	0	
		T	1 058	15.2	0	1	8	9	20	34	60	80	86	88	101	129	442	0	
C17	Malignant neoplasm of small intestine 小腸惡性腫瘤	M	42	1.3	0	0	0	0	2	1	5	2	3	7	5	4	13	0	
		F	29	0.8	0	0	0	0	0	0	2	1	4	1	4	2	11	0	
		T	71	1.0	0	0	0	0	2	3	6	6	4	11	7	8	24	0	
C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M	2 267	68.7	0	0	6	8	24	47	86	170	237	231	287	392	779	0	
		F	1 764	47.9	0	1	4	8	21	49	99	143	150	152	147	238	752	0	
		T	4 031	57.8	0	1	10	16	45	96	185	313	387	383	434	630	1 531	0	
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M	1 319	40.0	0	1	7	18	25	40	112	178	187	159	167	176	249	0	
		F	426	11.6	1	0	4	3	7	10	20	39	48	28	42	52	172	0	
		T	1 745	25.0	1	1	11	21	32	50	132	217	235	187	209	228	421	0	
C23-C24	Malignant neoplasm of gallbladder, other and unspecified parts of biliary tract 膽囊、膽道其他和未特指部位的 惡性腫瘤	M	189	5.7	0	0	0	0	0	1	4	11	11	18	20	34	90	0	
		F	155	4.2	0	0	0	0	2	0	4	5	19	9	16	21	79	0	
		T	344	4.9	0	0	0	0	2	1	8	16	30	27	36	55	169	0	
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M	237	7.2	0	0	0	0	0	1	15	24	24	27	26	36	84	0	
		F	211	5.7	0	0	2	1	3	11	7	18	18	19	17	22	111	0	
		T	448	6.4	0	0	2	1	4	26	31	42	46	43	58	195	0		

Table A28 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2008 (Cont'd)
 表A28：二零零八年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision (疾病和有關健康 問題的國際統計分 類) 第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) 發病率 (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字											75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳	
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69			70-74
C32	Malignant neoplasm of larynx 喉惡性腫瘤	M	154	4.7	0	0	0	1	0	6	1	15	25	19	27	19	41	0
		F	9	0.2	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	5	0
		T	163	2.3	0	0	1	1	6	1	6	15	25	19	28	20	46	0
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M	2 793	84.7	0	1	2	6	11	54	106	163	252	307	350	482	1 059	0
		F	1 443	39.2	0	2	2	8	10	46	57	112	122	112	124	186	662	0
		T	4 236	60.7	0	3	4	14	21	100	163	275	374	419	474	668	1 721	0
C40-C41, C47, C49	Malignant neoplasm of bone, articular cartilage, peripheral nerves, autonomic nervous system, other connective and soft tissue 骨、關節軟骨、周圍神經、自主 神經系統、其他結締組織和軟組織 惡性腫瘤	M	117	3.5	3	6	11	8	7	8	7	14	12	8	5	10	18	0
		F	97	2.6	2	7	8	9	6	6	11	12	7	3	5	5	12	0
		T	214	3.1	5	13	19	17	14	18	19	26	19	11	10	15	30	0
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	M	23	0.7	0	0	0	0	0	2	2	1	2	1	5	4	6	0
		F	30	0.8	0	0	1	1	2	3	6	5	0	3	0	2	7	0
		T	53	0.8	0	0	1	1	2	5	8	6	2	4	5	6	13	0
C44	Other malignant neoplasm of skin 皮膚其他惡性腫瘤	M	351	10.6	0	0	2	2	14	7	15	20	46	30	37	51	127	0
		F	366	9.9	0	0	1	4	6	14	12	17	14	13	28	45	212	0
		T	717	10.3	0	0	3	6	20	21	27	37	60	43	65	96	339	0
C45	Mesothelioma 間皮瘤	M	10	0.3	0	0	0	0	0	0	0	1	0	2	3	0	4	0
		F	7	0.2	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	1	1	0
		T	17	0.2	0	0	0	0	0	0	1	2	0	2	4	1	5	0
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M	17	0.5	0	0	0	0	0	0	1	1	4	1	0	5	5	0
		F	2 616	71.1	0	1	27	57	161	338	442	458	327	200	131	155	319	0
		T	2 633	37.7	0	1	27	57	161	338	443	459	331	201	131	160	324	0
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	F	358	9.7	0	1	8	14	32	38	52	49	32	27	20	26	58	1
		F	640	17.4	0	0	5	10	21	66	98	146	110	58	27	40	59	0

Table A28 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2008 (Cont'd)
 表A28：二零零八年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率（續）

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) 發病率 (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字													
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳
C56	Malignant neoplasm of ovary 卵巢惡性腫瘤	F	455	12.4	2	9	32	29	31	49	79	65	48	29	8	23	51	0
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	M	1 369	41.5	0	0	0	0	1	1	10	27	83	123	217	321	586	0
C62	Malignant neoplasm of testis 睪丸惡性腫瘤	M	63	1.9	1	2	29	11	7	4	3	1	2	1	1	0	1	0
C64-C66, C68	Malignant neoplasm of kidney, renal pelvis, ureter, other and unspecified urinary organs 腎、腎盂、輸尿管、其他或未特指 部位的泌尿器官惡性腫瘤	M F T	340 149 489	10.3 4.0 7.0	2 2 4	1 1 2	0 0 0	4 3 7	11 3 14	18 8 26	29 12 41	35 12 47	50 18 68	27 14 41	35 12 47	51 13 64	77 51 128	0 0 0
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	M F T	283 91 374	8.6 2.5 5.4	0 0 0	1 0 1	0 0 1	0 1 1	1 0 1	3 0 3	5 2 7	8 1 9	28 5 33	16 2 18	28 4 32	43 11 54	150 65 215	0 0 0
C70-C72	Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system 腦脊髓、腦和中樞神經系統其他部位 惡性腫瘤	M F T	127 89 216	3.9 2.4 3.1	4 7 11	15 5 20	6 8 14	5 4 9	4 4 8	8 10 18	15 10 25	17 12 29	11 6 17	9 7 16	7 4 11	14 0 14	12 12 24	0 0 0
C73	Malignant neoplasm of thyroid gland 甲狀腺惡性腫瘤	M F T	108 516 624	3.3 14.0 8.9	0 0 0	2 8 10	7 30 37	3 40 43	10 64 74	6 70 76	11 86 97	9 73 82	16 43 59	9 23 32	12 20 32	11 23 34	12 36 48	0 0 0
C81	Hodgkin's disease 霍奇金(何傑金)病	M F T	36 32 68	1.1 0.9 1.0	0 0 0	5 2 7	6 10 16	4 2 6	0 3 3	2 3 5	2 3 5	3 2 5	2 0 2	2 1 3	4 1 5	3 1 5	3 2 6	0 0 0

Table A28 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2008 (Cont'd)
表A28：二零零八年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) 發病率 (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字															
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳		
C82-C85	Non-Hodgkin's lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M	389	11.8	2	5	12	12	12	16	27	27	27	35	41	46	55	99	0	
		F	283	7.7	1	6	7	4	10	18	18	28	28	24	27	29	19	28	82	0
		T	672	9.6	3	11	19	16	22	34	55	51	62	70	62	70	65	83	181	0
C90	Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms 多發性骨髓瘤和惡性漿細胞腫瘤	M	111	3.4	0	0	1	0	0	0	6	8	8	8	13	17	18	40	0	
		F	88	2.4	0	0	0	1	0	0	2	8	6	6	4	8	15	44	0	
		T	199	2.9	0	0	1	1	0	0	8	16	14	17	14	17	25	33	84	0
C91-C95	Leukaemia 白血病	M	226	6.9	16	12	10	10	12	11	12	12	16	17	15	16	22	57	0	
		F	195	5.3	13	9	14	6	11	13	19	19	20	16	5	10	14	45	0	
		T	421	6.0	29	21	24	16	23	24	31	36	33	20	26	26	36	102	0	
C26-C31, C37-C39, C46, C48, C51-C52, C55, C57-C60, C63, C69, C74-C80, C88, C96-C97	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	M	527	16.0	9	8	10	4	8	13	21	31	46	60	39	60	71	207	0	
		F	516	14.0	9	1	5	7	13	27	32	40	40	41	28	51	222	0		
		T	1 043	14.9	18	9	15	11	21	40	53	71	86	80	88	122	429	0		
C00-C97	All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤	M	13 139	398.5	37	63	128	126	221	344	720	1 028	1 341	1 564	1 336	1 564	2 041	4 190	0	
		F	11 496	312.4	37	57	181	234	449	850	1 172	1 338	1 141	840	736	1 070	3 390	1		
		T	24 635	353.1	74	120	309	360	670	1 194	1 892	2 366	2 482	2 176	2 300	3 111	7 580	1		

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures for 2001 may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Classification of cancer groups was fine-tuned in year 2005 issue of this publication. Hence, if comparison with the figures in the previous issues is required, it is necessary to confirm whether the codes of

ICD 10th Revision of the corresponding cancer groupings are the same.

癌症組別的分類於本刊物二零零五年號內曾作出輕微修訂，因此，如要與刊載於以前期號的癌症組別數字作比較時，需先確定癌症組別對應的ICD 第十次修訂本序號是否相同。

Source: Hong Kong Cancer Registry, Hospital Authority.

資料來源：醫院管理局香港癌症資料統計中心。

Tables on Health Services
有關健康服務的統計表

[This is a blank page]

Table B1 : Work of Child Assessment Service 2008 and 2009**表B1 : 二零零八年及二零零九年兒童體能智力測驗服務部的工作**

Type of Work 工作性質	2008	2009
Number of Centres (as at end of the year) 中心的數目 (截至年底)	6	6
Number of Cases * 個案數目 *		
New cases 新症	5 470	6 628
Old cases 舊症	14 232	15 267
Total 合計	19 702	21 895
Number of Total Attendances † 總到診人次 †	25 486	27 307
Number of Appointments ‡ (by discipline) 診症數目 ‡ (按專科劃分)		
Paediatric / developmental 兒科 / 兒童發展	7 820	8 763
Social work 社會工作	5 207	6 377
Clinical psychology 臨床心理	7 363	7 344
Speech therapy 言語治療	4 758	4 397
Audiology 聽力	2 715	3 272
Physiotherapy 物理治療	2 018	2 035
Occupational therapy 職業治療	3 134	2 961
Visual (orthoptic & optometric) 視覺(視軸矯正及視光)	1 745	1 987
Nursing 護理	23 896	23 347
Visiting consultations 專科來診	0	0
Total 合計	58 656	60 483
Number of Referrals to Other Services 轉介往其他服務機構的個案數目		
For consultation / therapy 為專科諮詢 / 治療	4 456	5 452
For placement / remediation 為安排入學 / 輔導	6 428	8 400
Total 合計	10 884	13 852

Notes: * Number of cases refers to the number of children with individual files registered with the clinics.

註: * 個案數目指已向診所登記個人檔案的兒童數目。

† Number of total attendances refers to the number of times children attended the clinics.

† 總到診人次指兒童到診所就診的次數。

‡ Number of appointments refers to the number of attendances with one particular professional staff for assessment / therapy / follow-up purposes, e.g. a child may see the paediatrician, psychologist and audiologist all during one clinic attendance. Hence, there will be 3 'appointments' for 1 'attendance'.

‡ 診症數目指有某一名專業人員在場以作評估 / 治療 / 跟進的就診次數。舉例說, 一名兒童到診所就診一次可同時面見兒科醫生、心理學家及聽力學家, 故一次「到診」便會算作三次「診症」。

Table B2 : Work of Clinical Genetic Service 2008 and 2009**表B2 : 二零零八年及二零零九年醫學遺傳科的工作**

	2008	2009
Genetic Counselling Service 遺傳輔導服務		
Number of clinics (as at end of the year) 診所數目 (截至年底)		
Full time 全時間	0	0
Part time 部分時間	3 *	3
Total 合計	3 *	3
Number of new cases (family attendances) 新症數目 (家庭到診次數)	938	976
Total family attendances 總家庭到診次數	3 110	3 115
Classification of family attendances 家庭到診次數的分類		
Autosomal chromosome disorder 常染色體異常	302	278
Sex differentiation / chromosome disorder 性分化 / 染色體異常	376	377
Systemic disorder 全身性疾病	1 655	1 658
Dysmorphology & recognisable syndrome 畸形學及可識別的綜合症	765	777
Prenatal diagnosis 產前診斷	2	2
Others 其他	10	23
Total 合計	3 110	3 115
Cytogenetic Laboratory Service 遺傳學化驗服務		
Number of studies 研究數目	2 367	2 332
Number of molecular studies 分子研究數目	25 837	28 103
Total 合計	28 204	30 435

Table B2 : Work of Clinical Genetic Service 2008 and 2009 (Cont'd)**表B2 : 二零零八年及二零零九年醫學遺傳科的工作 (續)**

	2008	2009
Screening Programme for Congenital Hypothyroidism & Glucose-6-phosphate Dehydrogenase Deficiency 先天性甲狀腺功能不足症及葡萄糖六磷酸去氫酵素(G6PD)缺乏症篩選計劃		
Number of live births in public hospitals 公立醫院的活產嬰兒人數	41 553	41 150
Number of babies screened 經篩選的嬰兒人數		
Male 男性	21 814	21 544
Female 女性	19 739	19 607
Total 合計	41 553 †	41 151 †
Number of babies confirmed with congenital hypothyroidism 證實患有先天性甲狀腺功能不足症的嬰兒人數	43	41
Number of babies with G6PD deficiency 患有G6PD缺乏症的嬰兒人數		
Male 男性	999	904
Female 女性	83	93
Total 合計	1 082	997
Percentage of babies screened with G6PD deficiency 經篩選患有G6PD缺乏症的嬰兒百分比		
Male 男性	4.6%	4.2%
Female 女性	0.4%	0.5%
Total 合計	2.6%	2.4%

Note: * Revised figure.

註：* 修訂數字。

† One missed cord blood case was unable to be screened due to dead in 2008. One other missed cord blood case was unable to be screened in December 2008 and were screened in 2009 instead.

† 二零零八年一名初生嬰兒因死亡而不能接受篩選。另一名因於二零零八年十二月未能接受篩選的嬰兒，已於二零零九年進行篩選。

Table B3 : Work of Forensic Pathology Service 2008 and 2009**表B3 : 二零零八年及二零零九年法醫科的工作**

	2008	2009
Post-mortem Examinations 屍體檢驗		
Homicide cases 兇殺個案	35	47
Suspicious cases 可疑個案	175	108
Deaths whilst in official custody 在官方看管期間死亡的個案	11	28
Traffic hit-and-run cases 司機不顧而去的交通意外個案	4	3
Hospital deaths 醫院死亡個案	20	15
Other coroner's cases 其他死因裁判官個案	7 225	6 995
Total 合計	7 470	7 196
Clinical Examinations and Blood Taking 臨床檢驗及抽血		
Victims of sexual offence cases 性罪行個案的受害者	452	373
Victims of wounding cases 傷人個案的受害者	6	7
Suspects of homicide cases 兇殺個案的疑犯	8	11
Suspects of sexual offence cases 性罪行個案的疑犯	37	20
Suspects of wounding cases 傷人個案的疑犯	0	1
Others 其他	561	529
Total 合計	1 064	941
Laboratory Examinations 化驗		
Histology 組織學	25 631	25 818
Swabs 拭抹樣本	6	6
Others 其他	134	93
Total 合計	25 771	25 917

Table B3 : Work of Forensic Pathology Service 2008 and 2009 (Cont'd)

表B3：二零零八年及二零零九年法醫科的工作（續）

	2008	2009
Attendances 出勤次數		
Scenes of crime and turn-outs 到案發現場出勤	210	177
Courts 法院	69	129
Lectures and demonstrations 演講及示範	61	53
Total 合計	340	359
Consultations 諮詢		
Deaths reports 死亡報告	34	49
Complaints against police officer cases 投訴警察個案	11	10
Others 其他	91	61
Total 合計	136	120

Table B4 : Work of Public Mortuaries 2008 and 2009**表B4：二零零八年及二零零九年公眾殮房的工作**

Public Mortuary 公眾殮房	Number of Coroner's Cases Handled 所處理的死因裁判官個案數目					
	Autopsies done 已進行屍體剖驗		Autopsies waived 豁免進行屍體剖驗		Total 合計	
	2008	2009	2008	2009	2008	2009
Victoria 域多利亞	591	598	868	878	1 459	1 476
Kowloon * 九龍 *	-	-	-	-	-	-
Kwai Chung 葵涌	1 346	1 342	1 612	1 486	2 958	2 828
Fu Shan 富山	1 422	1 516	1 631	1 376	3 053	2 892
Total 合計	3 359	3 456	4 111	3 740	7 470	7 196

Notes: * The Kowloon Public Mortuary was reserved for contingency use since 5.9.2005.

註： * 由二零零五年九月五日起，九龍公眾殮房留作後備之用。

- = Not applicable.

- = 不適用。

Table B5 : Work of Student Health Service for the School Years 2007/08 and 2008/09**表B5 : 二零零七/零八及二零零八/零九學年學生健康服務的工作**

	2007/08	2008/09
Enrolment Exercise		
登記項目		
Total number of primary and secondary schools 中、小學校總數	1 318	1 248
Number of primary and secondary schools participating 中、小學校參與服務的數目	1 291	1 233
Percentage of primary and secondary schools participating 中、小學校參與服務的百分比	98.0%	98.8%
Total number of primary and secondary school students 中、小學生總人數	859 235	846 879
Number of primary and secondary school students enrolled 中、小學生已登記的總人數	752 021	737 922
Enrolment rate 登記率	87.5%	87.1%
Workload Statistics		
工作量統計數字		
Student Health Service Centres		
學生健康服務中心		
Number of student health service centres (as at end of the school year) 學生健康服務中心的數目 (截至學年底)	12	12
Number of sessions held 服務節數	5 868	5 664
Number of students attended 出席學生人數	505 711	482 405
Number of attendances 出席人次	519 895	492 097
Number of medical consultations performed 醫生診斷次數	241 633	232 570
Number of individual counselling conducted 個別輔導次數	294 174	279 203
Number of health talks conducted 健康講座數目	24 188	15 549
Number of Junior health Pioneer Workshop conducted 健康小先鋒工作坊講座數目	-	1 934
Special Assessment Centres		
健康評估中心		
Number of special assessment centres (as at end of the school year) 健康評估中心的數目 (截至學年底)	3	3
Number of sessions held 服務節數	2 910	2 832
Number of students attended 出席學生人數	71 520	71 812
Number of attendances 出席人次	104 266	116 757
Number of medical consultations performed 醫生診斷次數	23 152	34 991
Number of individual counselling conducted 個別輔導次數	20 298	18 637
Number of health talks conducted 健康講座數目	31	31
Number of Referrals to Specialist Clinics or Other Organisations	70 147	69 907
轉介往專科診所或其他機構的個案數目		

Note: - = Not applicable.

註： - = 不適用。

Table B6 : Work of Professional Development and Quality Assurance Service* 2008 and 2009

表B6 : 二零零八年及二零零九年專業發展及質素保證服務*的工作

Institution 機構	Number of Attendances 到診人次	
	2008	2009
Doctor Consultations 醫生診視		
Hong Kong Island 港島	106 813	126 324
Kowloon 九龍	68 421	70 287
Sub-total 小計	175 234	196 611
Injections 注射		
Hong Kong Island 港島	1 305	2 670
Kowloon 九龍	953	2 377
Sub-total 小計	2 258	5 047
Dressings 敷藥		
Hong Kong Island 港島	1 055	1 007
Kowloon 九龍	607	769
Sub-total 小計	1 662	1 776
Accident & Emergency Cases 急症		
Hong Kong Island 港島	18	38
Kowloon 九龍	0	0
Sub-total 小計	18	38
All Work 所有工作		
Hong Kong Island 港島	109 191	130 039
Kowloon 九龍	69 981	73 433
Total 合計	179 172	203 472

Note: * Including Families Clinics and Education & Training Centre in Family Medicine.

註：* 包括公務員診所及家庭醫學深造培訓中心。

Table B7 : Work of Clinics in Correctional Institution 2008 and 2009

表B7：二零零八年及二零零九年懲教署診所的工作

Institution 機構	Number of Attendances 到診人次	
	2008	2009
Doctor Consultations 醫生診視		
Hong Kong Island 港島	71 954	69 057
Kowloon 九龍	106 882	109 514
New Territories East 新界東	158 952	146 388
New Territories West 新界西	115 567	83 495
Sub-total 小計	453 355	408 454
Injections 注射		
Hong Kong Island 港島	8 408	8 168
Kowloon 九龍	586	1 271
New Territories East 新界東	2 712	3 071
New Territories West 新界西	2 313	1 999
Sub-total 小計	14 019	14 509
Dressings 敷藥		
Hong Kong Island 港島	17 819	15 215
Kowloon 九龍	6 886	5 432
New Territories East 新界東	31 670	26 089
New Territories West 新界西	8 004	7 661
Sub-total 小計	64 379	54 397
Accident & Emergency Cases 急症		
Hong Kong Island 港島	867	879
Kowloon 九龍	468	537
New Territories East 新界東	1 425	417
New Territories West 新界西	789	1 014
Sub-total 小計	3 549	2 847
All Work 所有工作		
Hong Kong Island 港島	99 048	93 319
Kowloon 九龍	114 822	116 754
New Territories East 新界東	194 759	175 965
New Territories West 新界西	126 673	94 169
Total 合計	535 302	480 207

Table B8 : Work of Elderly Health Service 2008 and 2009**表B8 : 二零零八年及二零零九年長者健康服務的工作**

	2008	2009
Elderly Health Centres 長者健康中心		
Number of elderly health centres (as at end of the year) 長者健康中心的數目 (截至年底)	18	18
Number of enrolments 登記人數	38 453	38 676
Number of attendances 到診人次		
Health assessment 健康評估	77 683	78 015
Curative service 治療服務	98 174	96 390
Health education 健康教育	168 497	172 670
Visiting Health Teams 長者健康外展隊伍		
Number of visiting health teams (as at end of the year) 長者健康外展隊伍的數目 (截至年底)	18	18
Number of sessions of health promotion activities 健康推廣活動的節數	12 003	12 440
Number of client-contacts 提供服務人次	261 360	279 523

**Table B9 : Work of Family Health Service (Maternal and Child Health Service)
2008 and 2009**

表B9：二零零八年及二零零九年家庭健康服務(母嬰健康服務)的工作

Maternal and Child Health Service 母嬰健康服務	2008	2009
Number of Centres (as at end of the year) 健康院數目 (截至年底)		
Full-time 全部時段開放	25	25
Part-time 部分時段開放	6	6
Total 合計	31	31
Antenatal Service 產前服務		
Number of sessions held 服務節數	2 268.9	2 310.1
Number of cases 個案數目	26 271	25 605
Number of total attendances 總到診人次	145 000	140 271
Postnatal Service 產後服務		
Number of sessions held 服務節數	1 214.4	1 343.8
Number of cases 個案數目	21 700	22 377
Number of total attendances 總到診人次	22 370	23 170
Child Health Service (0-5 years of age) 兒童健康服務 (0至5歲)		
Number of sessions held 服務節數	7 132.8	7 405.9
Number of cases 個案數目		
New cases 新症	65 390	66 227
Old cases 舊症	129 122	134 548
Total 合計	194 512	200 775
Number of total attendances 總到診人次	594 514	596 351
Percentage of local new born attending 本地新生兒到診百分比	78.3%	74.4%

**Table B9 : Work of Family Health Service (Maternal and Child Health Service)
2008 and 2009 (Cont'd)**

表B9：二零零八年及二零零九年家庭健康服務(母嬰健康服務)的工作 (續)

Maternal and Child Health Service 母嬰健康服務	2008	2009
Family Planning Service 家庭計劃服務		
Number of sessions held 服務節數	2 851.9	2 824.8
Number of cases 個案數目		
New cases 新症	19 354	19 481
Old cases 舊症	51 220	49 915
Total 合計	70 574	69 396
Number of total attendances 總到診人次	157 686	143 999
Principal method of contraception of new cases 新症個案所採用的避孕方法		
Pills 避孕丸	725	745
Injection 避孕針	423	349
Intrauterine device (IUD) 子宮環	1 532	1 496
Condom 避孕套	15 943	16 235
Other methods 其他方法	190	171
Not using any contraception 沒有採用任何避孕方法	541	485
Total 合計	19 354	19 481

Table B10 : Work of Family Health Service (Woman Health Service) 2008 and 2009**表B10 : 二零零八年及二零零九年家庭健康服務(婦女健康服務)的工作**

Woman Health Service 婦女健康服務	2008	2009
Number of Woman Health Centres (as at end of the year) 婦女健康中心的數目 (截至年底)	3	3
Number of Maternal and Child Health Centres with Woman Health Service (as at end of the year) 提供婦女健康服務的母嬰健康院數目 (截至年底)	10	10
Number of Sessions Held 服務節數	1 851	1 936
Number of Enrolment 登記人數		
New cases 新症	5 955	6 116
Old cases 舊症	12 594	13 243
Total 合計	18 549	19 359
Number of Total Attendances 總到診人次	34 810	35 679
Number of Mammograms Done 接受乳房X光造影檢查的人次	8 915	8 795

[This is a blank page]

Table B11 : Work of Narcotics and Drug Administration Unit 2008 and 2009

表B11：二零零八年及二零零九年毒品管理部的工作

Type of Work 工作性質	2008	2009
Number of Methadone Clinics (as at end of the year) 美沙酮診所數目 (截至年底)	20	20
Number of New Cases 新症數目	366	349
Number of Effective Registration * (as at end of the year) 有效登記人數 * (截至年底)	8 583	8 385
Number of Total Attendances 總到診人次	2 308 948	2 352 766

Note: * Effective Registration refers to the number of patients registered with the methadone clinics as at the end of the year.

註：* 有效登記人數指截至年底在美沙酮診所登記的病人數目。

Table B12 : Work of Pharmaceutical Service 2008 and 2009**表B12：二零零八年及二零零九年藥劑事務部的工作**

Pharmaceutical Control 藥劑管制	2008	2009
Licences, Permits and Registration 牌照、許可證及註冊		
Antibiotics Permits issued 簽發的抗生素許可證	550	543
Wholesale Poisons Licences issued 簽發的毒藥批發牌照	855	865
Authorised Seller of Poisons Licences issued 簽發的獲授權毒藥銷售商牌照	489	518
Listed Seller of Poisons Licences issued 簽發的列載毒藥銷售商牌照	3 313	3 397
Dangerous Drugs Wholesalers Licences issued 簽發的危險藥物批發商牌照	128	131
Dangerous Drugs Manufacturers Licences issued 簽發的危險藥物製造商牌照	21	21
Licences of Movements of Dangerous Drugs issued 簽發的搬運危險藥物許可證	1 928	2 077
Pharmaceutical products registered as at end of the year 截至年底註冊的藥物	19 165	19 588
Pharmaceutical Manufacturers Licences issued 簽發的藥物製造商牌照	41	39
Pharmaceutical Import Licences issued 簽發的藥物進口許可證	45 275	44 307
Pharmaceutical Export Licences issued 簽發的藥物出口許可證	87 847	140 566
Registration of pharmaceutical importers / exporters 藥物進／出口商登記	232	210
Inspections and Law Enforcement 視察及執法		
Premises inspected 巡查的處所數目	10 670	12 134
Prosecutions initiated 作出檢控的次數	145	149
Dispensing Service 配藥服務		
Number of clinic dispensaries as at end of the year 截至年底診所配藥處的數目	17	17
Pharmaceutical expenditure (HK\$) 藥劑開支(港幣)	2008/09	2009/10
Drugs 藥物	184,743,956	324,403,208
Dressings 敷料	701,783	797,823
Medical Instruments 醫療用具	122,035	111,631

Table B13 : Work of Port Health Office 2008 and 2009**表B13 : 二零零八年及二零零九年港口衛生處的工作**

	2008	2009
Certificates and Permits 證明書及許可證		
Number of Free Pratique granted * 簽發自由無疫通行證數目 *	28 402	28 385
Number of Ship Sanitation Control Exemption Certificates issued 簽發船舶免予衛生控制證書數目	473	578
Number of Ship Sanitation Control Certificates issued 簽發船舶衛生控制證書數目	9	1
Number of Cremation Permits issued 簽發火葬許可證數目	28 212	27 581
Number of Import Permits for Human Corpse issued * 簽發人類屍體進口許可證數目 *	487	446
Number of Import Permits for Biological Materials issued 簽發生物物質進口許可證數目	6 859	20 062
Inspections and Law Enforcement 視察及執法		
Cross-boundary Conveyance 跨境交通工具		
Number of inspections to cross-boundary vessels 視察跨境船隻的次數	1 998	3 064
Number of inspections to aircrafts 視察飛機的次數	98	91
Number of inspections to cross-boundary trains and buses/coaches 視察跨境火車和巴士/旅遊巴士的次數	260	260
Boundary Control Points 出入境口岸		
Number of inspections to seaports 視察港口的次數	472	495
Number of inspections to the airport 視察機場的次數	1 341	1 255
Number of inspections to landports 視察陸路口岸的次數	520	516
Medical Assistance and Health Surveillance 醫療援助及健康監察		
Number of medical assistance and advice given to cross-boundary vessels 向跨境船隻提供醫療援助及意見的次數	44	51
Number of medical assistance and advice given to aircrafts or in the airport 向飛機或在機場提供醫療援助及意見的次數	9	30
Number of illegal immigrants under health surveillance 接受健康監察的非法入境者人數	0	5
Number of medical consultations for illegal immigrants 非法入境者接受診症的次數	0	3

Table B13 : Work of Port Health Office 2008 and 2009 (Cont'd)**表B13 : 二零零八年及二零零九年港口衛生處的工作 (續)**

	2008	2009
Traveller's Health Service 旅遊健康服務		
Number of travel health consultations 旅遊健康會診次數	5 074	5 225
Yellow fever vaccination certificate issued under International Health Regulations 根據《國際衛生規例》簽發預防黃熱病注射證明書	3 033	3 085
Other travel-related vaccinations done 其他與旅遊有關的防疫注射	9 660	9 794
Courses of preventive medications dispensed 配處預防藥物療程的數目	2 753	3 315
Number of travel health kits sold 出售旅遊保健囊的數目	240	261
Number of articles uploaded to travel health website 上載於旅遊健康網站的文章數目	1 122	897

Note: * After the enactment of the Prevention and Control of Disease Ordinance (Cap 599) on 14 July 2008, "Radio Pratique" & "Import Permits for Human Remains" were replaced by "Free Pratique" & "Import Permits for Human Corpse" respectively.

註：* 自二零零八年七月十四日預防及控制疾病條例生效後，《預檢無疫通行證》和《人類遺骸進口許可證》分別改爲《自由無疫通行證》和《人類屍體進口許可證》。

Table B14 : Work of Radiation Health Unit 2008 and 2009**表B14：二零零八年及二零零九年放射衛生部的工作**

	2008	2009
Licences and Permits 牌照及許可證		
Irradiating Apparatus Licences issued/renewed 發出／續訂的輻照儀器牌照數目	8 318	8 462
Irradiating Apparatus Licences cancelled 撤銷的輻照儀器牌照數目	1 206	1 106
Irradiating Apparatus Licences remained in force at the end of the year 截至年底仍然有效的輻照儀器牌照的數目		
i) for hospital use 供醫院使用	862	879
ii) for laboratories, general practitioners & institutions 供化驗所、普通科醫生及機構使用	2 766	2 863
iii) for dentists 供牙醫使用	2 878	2 941
iv) others 其他	1 475	1 516
Total 合計	7 981	8 199
Radioactive Substances Licences issued/renewed 發出／續訂的放射性物質牌照數目	530	522
Radioactive Substances Licences cancelled 撤銷的放射性物質牌照數目	36	39
Radioactive Substances Licences remained in force at the end of the year 截至年底仍然有效的放射性物質牌照的數目	548	534
Amendments to Licences 修訂牌照的次數	218	244
Exemption Notices issued/amended 發出／修訂的豁免通知數目	12	23
Exemption Notices cancelled 撤銷的豁免通知數目	4	8
Permits to Move Radioactive Substances 移送放射性物質許可證的數目	451	470

Table B14 : Work of Radiation Health Unit 2008 and 2009 (Cont'd)**表B14 : 二零零八年及二零零九年放射衛生部的工作 (續)**

	2008	2009
Inspections & Law Enforcement 視察及執法		
Inspections conducted 進行視察的次數	1 601	1 708
Verbal warnings on offences 就違例事項發出的口頭警告數目	21	7
Warning letters on offences 就違例事項發出的警告信數目	9	16
Cases of offence under investigation 在調查中的違例個案數目	17	13
Prosecutions initiated 作出檢控的次數	0	0
Radiation Monitoring 輻射監測		
Personal Dosimeter processed 處理的個人劑量計數目	108 196	112 205
Environmental Dosimeter processed 處理的環境劑量計數目	624	664
Emergency Dosimeter processed 處理的緊急劑量計數目	14 524	14 524
Persons monitored 接受監測的人數	9 615	9 715
Subscribers to the Radiation Monitoring Service 輻射監測服務的用戶數目	868	898
Dose reports issued 發出的劑量報告數目	10 416	10 776
High dose alerts issued 發出的高劑量警告數目	79	72
Health Surveillance 健康監察		
Medical certificate of fitness for radiation workers processed 醫生為已接受處理的輻射工人簽發身體健康證明書的數目	1 165	1 191

Table B15 : Work of Tobacco Control Office 2008 and 2009**表B15 : 二零零八年及二零零九年控煙辦公室的工作**

	2008	2009
Health Education 健康教育		
Number of seminars on Smoking (Public Health) Ordinance conducted 舉行《吸煙(公共衛生)條例》講座數目	18	37
Number of telephone enquiries received 接獲查詢來電數目	1 266	1 832
Law Compliance Monitoring 監察法例的遵行情況		
Number of complaints against smoking in no smoking areas 投訴於禁煙區違例吸煙數目	15 321	17 399
Number of enquiries on Smoking (Public Health) Ordinance received 查詢《吸煙(公共衛生)條例》數目	5 001	6 300
Number of statutory no smoking areas inspected 巡查法定禁煙區數目	13 302	17 627
Number of summonses against smoking offences issued 發出違例吸煙傳票數目	7 305	4 180
Number of fixed penalty notices against smoking offences issued * 發出違例吸煙定額罰款通知書數目 *	-	1 477
Number of publications screened 審查的刊物數目	1 314	1 688
Smoking Cessation Hotline 戒煙熱線		
Number of calls received 接獲來電數目	4 335	15 500
Number of smoking cessation seminars conducted 舉辦戒煙講座數目	50	73

Notes: The amended provisions relating to the expansion of statutory no smoking areas under the Smoking (Public Health) Ordinance (Cap. 371) has been implemented with effect from 1 January 2007.

註：《吸煙（公眾衛生）條例》（第371章）中關於擴大法定禁煙區的修訂條文，已於二零零七年一月一日實施。

* The fixed penalty system of smoking offences comes into operation on 1 September 2009.

* 吸煙罪行定額罰款制度於二零零九年九月一日實施。

- = Not applicable.

- = 不適用。

[This is a blank page]

Table B16 : Immunisations 2005 to 2009

表B16 : 二零零五年至二零零九年疫苗接種

Vaccinations 接種疫苗	Number of Doses Administered* 接種劑數*				
	2005	2006	2007	2008	2009
Diphtheria / Tetanus / acellular Pertussis / inactivated Poliovirus † 白喉、破傷風、無細胞型百日咳、 滅活小兒麻痺混合疫苗 †					
1st dose 第一劑	-	-	37 291	41 462	44 436
2nd dose 第二劑	-	-	32 741	40 036	42 238
3rd dose 第三劑	-	-	29 581	39 472	41 313
Booster dose 加強劑	-	-	91 732	90 283	160 900 ‡
Diphtheria / Pertussis / Tetanus † 白喉、百日咳、破傷風混合疫苗 †					
1st dose 第一劑	36 946	38 757	3 628	58	32
2nd dose 第二劑	35 944	37 232	3 631	41	21
3rd dose 第三劑	35 540	36 659	3 390	50	20
Booster dose 加強劑	35 128	35 411	3 221	96	63
Diphtheria / Tetanus † 白喉、破傷風混合疫苗 †					
Primary series 基礎接種	493	391	197	247	127
Booster dose 加強劑	142 353	138 366	81 145	75 711	1 036 ‡
Tetanus 破傷風	167 235	166 435	168 083	175 036	170 850
Tuberculosis (BCG) 結核病 (卡介苗)					
Infant 嬰兒	57 032	65 577	70 445	78 434	81 717
Others 其他	315	267	286	268	246
Poliomyelitis † 小兒麻痺 †					
Type I for newborn 為新生嬰兒接種的第一型	58 599	67 212	6 093	0	0
Primary series — Trivalent 基礎接種 — 三型混合	71 769	75 532	7 378	339	148
Booster dose — Trivalent 加強劑 — 三型混合	176 370	172 970	85 684	77 236	2 906 ‡

Table B16 : Immunisations 2005 to 2009 (Cont'd)**表B16 : 二零零五年至二零零九年疫苗接種 (續)**

Vaccinations 接種疫苗	Number of Doses Administered* 接種劑數*				
	2005	2006	2007	2008	2009
Pneumococcal Conjugate Vaccine § 肺炎球菌結合疫苗 §	-	-	-	-	135 908
Pneumococcal Polysaccharide Vaccine 肺炎球菌多醣疫苗	-	-	-	-	179 571
Measles, Mumps and Rubella 麻疹、流行性腮腺炎及 風疹(德國麻疹)混合疫苗	124 610	123 892	128 053	130 868	121 154
Measles 麻疹	9	0	4	0	1
Rubella 風疹(德國麻疹)	1 211	1 177	1 148	1 107	1 128
Hepatitis B 乙型肝炎					
1st dose 第一劑	74 047	81 230	83 882	89 546	94 845
2nd dose 第二劑	59 113	57 466	57 900	58 738	57 515
3rd dose 第三劑	51 727	48 515	48 356	49 311	49 587
Booster dose 加強劑	953	1 182	1 565	1 606	1 748

Notes: * Figures refer to the administered doses which are known to the Department of Health.

註：* 數字為衛生署所知悉的接種劑數。

† A new combined diphtheria, tetanus, acellular pertussis and inactivated poliovirus vaccine (DTaP-IPV) was adopted in the new Hong Kong Childhood Immunisation Programme with effect from 1 February 2007 to replace the oral poliovirus vaccine (OPV) and whole-cell pertussis vaccine (wP) by inactivated poliovirus vaccine (IPV) and acellular pertussis vaccine (aP) respectively; and the birth dose of OPV-Type I was abolished in the updated programme.

† 二零零七年二月一日起開始推行更新的香港兒童免疫接種計劃，採用新的白喉、破傷風、無細胞型百日咳及滅活小兒麻痺混合疫苗取代小兒麻痺口服劑及全細胞型百日咳疫苗；原有為初生嬰兒接種的第一型小兒麻痺口服劑亦停止使用。

‡ A new combined diphtheria, tetanus, acellular pertussis (reduced dose) and inactivated poliovirus vaccine (dTap-IPV) was adopted in September 2008 to replace the oral poliovirus vaccine (OPV) and diphtheria and tetanus combined (dT) vaccine for Primary 6 students.

‡ 二零零八年九月起新採用的白喉、破傷風、無細胞型百日咳(減量)及滅活小兒麻痺混合疫苗取代了小六學童的小兒麻痺口服劑和白喉及破傷風混合疫苗。

§ Pneumococcal conjugate vaccine was included in the Hong Kong Childhood Immunisation Programme with effect from 1 September 2009.

§ 肺炎球菌結合疫苗於二零零九年九月一日起納入香港兒童免疫接種計劃內。

|| The 2009/10 Government Vaccination Programme (GVP) provides free pneumococcal vaccination to eligible elders aged 65 or above.

|| 二零零九/一零年度政府防疫注射計劃為年滿65歲或以上符合資格的長者免費接種肺炎球菌疫苗。

Sources: Department of Health, Correctional Services Department, Hospital Authority and private hospitals.

資料來源：衛生署、懲教署、醫院管理局及私家醫院。

Table B17 : Coverage Rates for Immunisation Programme (School Campaign) 2005 to 2009

表B17 : 二零零五年至二零零九年防疫注射計劃(學校運動)的覆蓋率

	2005		2006		2007		2008		2009	
	Target Population 目標人口	Coverage Rate 覆蓋率(%)								
Primary 1 小一										
Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis & Inactivated Poliovirus * 白喉、破傷風、無細胞型百日咳及滅活小兒麻痺混合疫苗 *	-	-	-	-	61 453	99.43	55 281	99.70	53 504	99.14
Diphtheria & Tetanus 白喉及破傷風	63 656	98.88	60 087	99.43	-	-	-	-	-	-
Poliomyelitis 小兒麻痺	63 656	98.94	60 087	99.42	-	-	-	-	-	-
Measles, Mumps & Rubella 麻疹、流行性腮腺炎及風疹 (德國麻疹)										
1st dose 第一劑	59 827	99.83	61 889	99.72	55 613	99.62	53 282	99.71	51 167	99.55
2nd dose 第二劑	59 827	98.84	61 889	99.16	55 613	98.92	53 282	98.79	51 167	98.52
Primary 6 小六										
Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis (reduced dose) & Inactivated Poliovirus † 白喉、破傷風、無細胞型百日咳(減量)及滅活小兒麻痺混合疫苗 †	-	-	-	-	-	-	-	-	73 885	99.17
Diphtheria & Tetanus 白喉及破傷風	84 076	99.16	83 168	99.52	82 569	99.48	77 526	99.66	-	-
Poliomyelitis 小兒麻痺	84 076	99.14	83 168	99.51	82 569	99.33	77 526	99.65	-	-
Measles, Mumps & Rubella 麻疹、流行性腮腺炎及風疹 (德國麻疹)										
1st dose 第一劑	83 083	99.86	81 774	99.82	77 220	99.79	73 722	99.76	67 283	99.63
2nd dose 第二劑	83 083	99.56	81 774	99.67	77 220	99.50	73 722	99.40	67 283	99.15
Hepatitis B ‡ 乙型肝炎 ‡										
1st dose 第一劑	83 164	99.92	81 818	99.88	77 273	99.85	73 757	99.83	67 310	99.66
2nd dose 第二劑	83 164	99.83	81 818	99.85	77 273	99.77	73 757	99.73	67 310	99.46
3rd dose 第三劑	83 164	99.47	81 818	99.52	77 273	99.39	73 757	98.97	67 310	98.09

Notes: * A new combined diphtheria, tetanus, acellular pertussis and inactivated poliovirus vaccine (DTaP-IPV) was adopted in the new Hong Kong Childhood Immunisation Programme with effect from 1 February 2007 to replace the oral poliovirus vaccine (OPV) and whole-cell pertussis vaccine (wP) by inactivated poliovirus vaccine (IPV) and acellular pertussis vaccine (aP) respectively; and the birth dose of OPV-Type 1 was abolished in the updated programme.

註: * 二零零七年二月一日起開始推行更新的香港兒童免疫接種計劃, 採用新的白喉、破傷風、無細胞型百日咳及滅活小兒麻痺混合疫苗取代小兒麻痺口服劑及全細胞型百日咳疫苗; 原有為初生嬰兒接種的第一型小兒麻痺口服劑亦停止使用。

† A new combined diphtheria, tetanus, acellular pertussis (reduced dose) and inactivated poliovirus vaccine (dTap-IPV) was adopted in September 2008 to replace the oral poliovirus vaccine (OPV) and diphtheria and tetanus combined (dT) vaccine for Primary 6 students.

‡ 二零零八年九月起新採用的白喉、破傷風、無細胞型百日咳(減量)及滅活小兒麻痺混合疫苗取代了小六學童的小兒麻痺口服劑和白喉及破傷風混合疫苗。

‡ A Supplementary Hepatitis B Vaccination Programme has been launched for Primary 6 students since September 1998. The figures for the years 2005, 2006 and 2007 refer to the cumulative statistics as at end of September 2007, 2008 and 2009 respectively and had been finalised. Those for the years 2008 and 2009 refer to the cumulative statistics as at end of December 2009 and June 2010 respectively and are subject to revision in the next round of updating.

‡ 衛生署自一九九八年九月起推行小六學生乙型肝炎防疫注射補充計劃。二零零五年、二零零六年及二零零七年的數字已獲確實, 分別指截至二零零七年、二零零八年及二零零九年九月底的累計統計數字。至於二零零八年及二零零九年的數字, 則分別指截至二零零九年十二月及二零一零年六月底的累計統計數字, 將在下一輪數據更新時加以修訂。

Table B18 : Work of Central Health Education Unit 2008 and 2009**表B18 : 二零零八年及二零零九年中央健康教育組的工作**

	2008	2009
Number of Centres (as at end of the year) 中心的數目 (截至年底)	2	2
Health Promotion / Education Activities 健康促進/教育活動		
Campaigns / projects / exhibitions 運動/計劃/展覽	14	40
Visits by groups 為團體安排的參觀活動	5	1
Health counselling and information provision 健康輔導及資料提供	2 688	2 869
Production of Health Education Materials 製作健康教育材料		
Printed materials 資料單張	157	175
Audio-visual materials * 視聽教材 *	2	3
Newsletter / newspaper articles 簡訊/報章文稿	62	111
Publicity 媒體宣傳		
Mass communication (media interviews / programmes) 大眾傳播 (傳媒訪問/活動)	237	227
Training of Health Promoters 健康促進員的訓練		
Training sessions / courses 訓練節數/課程	80	67
Health promoters trained 受訓的健康促進員	2 134	2 005
Research and Evaluation 研究及評估		
Research studies / publications completed 已完成的研究/刊物	7	7

Note: * Excluding Announcement of Public Interest (API).

註: * 不包括政府宣傳短片。

Table B19 : Work of Social Hygiene Clinics 2008 and 2009**表B19 : 二零零八年及二零零九年社會衛生科診所的工作**

	2008	2009
Number of Clinics (as at end of the year) 診所數目 (截至年底)	8	8
Number of Attendances 到診人次	176 517	168 061
New Cases by Disease 按疾病劃分的新症		
<i>Venereal diseases</i> 性病	13 900	13 734
Syphilis 梅毒	916	1 028
<i>Non-congenital</i> 非先天性		
- <i>Primary</i> - 一期	45	63
- <i>Secondary</i> - 二期	56	69
- <i>Early latent</i> - 早期潛伏	84	61
- <i>Late latent</i> - 後期潛伏	726	820
- <i>All others</i> - 所有其他	5	12
<i>Congenital</i> 先天性		
- <i>Under 1 year old</i> - 1 歲以下	0	0
- <i>1 year old and over</i> - 1 歲及以上	0	3
Gonorrhoea 淋病	1 423	1 401
Non-specific genital infection 非特異性生殖道感染	2 752	3 007
Non-gonococcal urethritis 非淋菌尿道炎	3 773	3 938
Chancroid 軟下疳	0	0
Lymphogranuloma venereum 性病性淋巴肉芽腫	0	0
Herpes genitalis 生殖器疱疹	717	611
Genital warts 生殖器疣	2 289	2 155
Pediculosis pubis 陰蝨症	172	117
Genital ulcer 生殖器潰瘍	10	10
Other venereal diseases 其他性病	1 848	1 467
<i>Skin diseases (including observation)</i> 皮膚病 (包括觀察)	19 089	18 602
Total 合計	32 989	32 336

Note: The figures refer to attendances in the Social Hygiene Clinics and those in prisons.

註：有關數字指社會衛生科診所及監獄的到診人次。

Table B20 : Work of Dermatology Clinics 2008 and 2009**表B20 : 二零零八年及二零零九年皮膚科診所的工作**

	2008	2009
Number of Clinics (as at end of the year) 診所數目 (截至年底)		
Full time 全時間	5	5
Part time 部分時間	0	0
Total 合計	5	5
Number of Attendances in Dermatology Service 皮膚科服務的到診人次	177 460	185 836

	2008	2009
Number of Attendances in Leprosy Service 麻風病服務的到診人次		
New referral attendance 新轉介到診人次	11	21
Old attendances 舊症覆診人次	1 472	1 486
Total 合計	1 483	1 507
Number of Leprosy New Cases by Age 按年齡劃分的麻風病新症數目		
0 - 4	0	0
5 - 14	0	0
15 - 44	1	2
45 - 64	2	2
≥ 65	2	0
Total 合計	5	4

Table B20 : Work of Dermatology Clinics 2008 and 2009 (Cont'd)**表B20 : 二零零八年及二零零九年皮膚科診所的工作 (續)****Number of Dermatology New Cases by Disease**

按疾病劃分的皮膚科新症數目

Dermatological Condition 皮膚病	2008	2009	Dermatological Condition 皮膚病	2008	2009
Acne 粉刺	502	551	Lichen simplex chronicus 慢性單純苔癬	166	204
Alopecia 脫髮	221	259	Lymphoma, cutaneous T cell 皮膚T細胞淋巴瘤	2	1
Amyloidosis 澱粉樣變病	42	67	Melanoma 黑素瘤	7	4
Carcinoma, basal cell 基底細胞癌	99	127	Melasma (chloasma) 黑斑病(褐黃斑)	7	14
Carcinoma, squamous cell 鱗狀細胞癌	28	19	Molluscum contagiosum 觸染性軟疣	25	27
Cellulitis 蜂窩織炎	9	10	Nail disorders 指甲異常	132	163
Corns & callosities 雞眼及胼胝	141	135	Nevus 痣	245	297
Dermatofibroma 皮膚纖維瘤	45	45	Paronychia 甲溝炎	33	48
Dermatomyositis 皮膚肌炎	5	3	Pemphigoid 類天疱瘡	67	67
Drug eruptions 藥疹	26	17	Pemphigus 天疱瘡	7	7
Eczema and dermatitis 濕疹及皮炎	3 696	4 072	Pityriasis alba 白糠疹	18	19
Epidermoid cyst 表皮樣囊腫	23	31	Pityriasis rosea 玫瑰糠疹	7	4
Folliculitis 毛囊炎	103	96	Pityriasis versicolor 花斑糠疹	38	28
Granuloma 肉芽腫	17	9	Prurigo nodularis 結節性癢疹	29	28
Hemangioma 血管瘤	40	43	Psoriasis 牛皮癬	440	457
Herpes infections 疱疹感染	53	50	Rosacea 酒渣鼻	122	131
Hyperhidrosis 多汗症	17	25	Scabies 疥瘡	29	22
Hyperpigmentation 色素沉着過多	17	40	Skin tag / Fibroepithelial polyp 皮膚贅/纖維上皮息肉	196	268
Hypopigmentation 色素沉着過少	9	4	Striae 紋	12	5
Insect bite 蟲咬	4	6	Tinea 癬	826	1 136
Intertrigo 擦疹	14	25	Urticaria 蕁麻疹	350	425
Keloid 癍痕瘤	116	167	Vitiligo 白斑	182	202
Keratosis, pilaris 毛髮角化病	26	45	Wart, viral (exclude genital) 病毒疣(生殖器疣除外)	1 560	1 692
Keratosis, seborrheic 脂溢性角化病	625	605	Xanthoma 黃瘤	4	6
Lentigo 着色斑	20	22	Miscellaneous 其他	3 764	5 142
Lichen planus 扁平苔癬	14	9			
Total number of new cases 新症總數				14 180	16 879

Table B21 : Syphilis Screening on Pregnant Women 2008 and 2009

表B21：二零零八年及二零零九年為孕婦進行的梅毒測試

Number of test done 測試數目	2008		2009			
	By VDRL 性病血清試驗	By EIA 酶免疫檢測試驗	By VDRL 性病血清試驗	By EIA 酶免疫檢測試驗	By VRDL/RPR/EIA* 性病血清試驗/ 酶免疫檢測試驗*	By Anti-TP † 梅毒密螺旋體 抗體試驗 †
Hospitals under Hospital Authority 醫院管理局轄下醫院	15 686	25 461	13 251	27 014	361	35
Private hospitals 私家醫院	34 313	2 584	29 948	2 568	0	8 003
Total 合計	49 999	28 045	43 199	29 582	361	8 038
Test with Positive Results 測試結果呈陽性的數目	144	205	128	222	0	51
Percentage Positive 測試結果呈陽性的百分比	0.3%	0.7%	0.3%	0.8%	0.0%	0.6%

Notes: * From 1 January 2009 onwards, one hospital reported statistics under the group VRDL/RPR/EIA as its system cannot distinguish women who underwent each test separately.

註：* 由二零零九年一月一日開始，某醫院因其系統未能辨認孕婦進行了那項梅毒測試，而提供了性病血清試驗/酶免疫檢測試驗的數字。

† From 1 January 2009 onwards, anti-TP was added as some hospitals use it as a first line test to diagnose syphilis.

† 由二零零九年一月一日開始，一些醫院已經開始使用梅毒密螺旋體抗體試驗作梅毒測試。

Table B22 : HIV Antibody Testing by Government Virus Unit 2008 and 2009**表B22 : 二零零八年及二零零九年政府病毒科進行的愛滋病毒抗體測試**

Source of Specimens 樣本來源	2008		2009	
	Number Tested 測試數目	Number Positive 陽性結果的數目	Number Tested 測試數目	Number Positive 陽性結果的數目
Social Hygiene Clinics 社會衛生科診所	31 040	72	29 152	50
Antenatal Screening 產前檢查	29 296	1	28 892	6
Injection Drug Users / Methadone Clinics 注射毒品者／美沙酮診所	9 377	9	9 557	7
Public Hospitals and Specialist Clinics 'Others' + Prison (UAS) 公立醫院及專科診所 「其他」+ 監獄 (非聯繫不記名檢查)	7 203	148	6 893	122
TB and Chest Clinics (Voluntary + UAS's TB) * 胸肺科診所 (自願 + 非聯繫不記名檢查的結核病個案) *	4 465	14	3 258	4
Special Preventive Programme (AIDS unit) 特別預防計劃(愛滋病服務組)	1 592	62	1 519	52
Health Care Workers 醫護人員	477	0	435	0
Non-governmental Organisations 非政府機構	62	34	67	38
Private Practitioners 私家醫生	519	103	288	89
Haemophiliacs 血友病患者	9	0	5	0
Total 合計	84 040	443	80 066	368

Note: * Unlink anonymous screening was suspended since 2009.

註： * 由二零零九年起，停止非聯繫不記名檢查。

**Table B23 : Work of Special Preventive Programme for AIDS and Viral Hepatitis
2008 and 2009**

表B23：二零零八年及二零零九年愛滋病及病毒性肝炎特別預防計劃的工作

	2008	2009
Number of Clinics / Treatment Centres (as at end of the year) 診所／治療中心的數目 (截至年底)	2	2
HIV Prevention and Health Promotion Programmes 愛滋病預防及健康推廣項目		
Number of occasions of community education programmes on AIDS and viral hepatitis 愛滋病及病毒性肝炎社區教育計劃的活動次數	203	119
Number of attendances at community education programmes on AIDS and viral hepatitis 愛滋病及病毒性肝炎社區教育計劃的參加人次	80 878	80 861
Number of education items produced on AIDS and viral hepatitis 所製作有關愛滋病及病毒性肝炎的教育物品數目	395	383
Number of education materials distributed on AIDS and viral hepatitis 所分發有關愛滋病及病毒性肝炎的教育材料數量	582 841	753 917
Number of calls to the interactive hotlines (AIDS, hepatitis and sex) 互動熱線(愛滋病、肝炎及性問題)接獲來電次數	54 665	48 084
Hit rate of AIDS webpages 愛滋病網頁的點擊率	152 868	208 246
Clinical Programme 臨床計劃		
Number of cases of voluntary counselling and testing 自願接受輔導及測試的個案數目	1 746	1 706
Number of new HIV cases 愛滋病病毒感染新症的數目	251	188
Number of active HIV cases at Integrated Treatment Centre 綜合治療中心現正處理的愛滋病病毒感染個案的數目	1 429	1 572
Proportion of HIV / AIDS patients on antiretroviral therapy 接受抗逆轉錄病毒治療的愛滋病病毒感染／愛滋病病人的比例	69.1%	74.6%
Number of attendances at clinic-based health promotion activities 在診所進行的健康促進活動的參加人次	570	410
Number of total clinical attendances 總到診人次	18 465	18 901

Table B24 : Work of Tuberculosis and Chest Service 2008 and 2009

表B24 : 二零零八年及二零零九年胸肺科的工作

	2008	2009
Number of Clinics (as at end of the year) 診所數目 (截至年底)		
Full time 全時間	13	13
Part time 部分時間	6	6
Total 合計	19	19
Number of Cases 個案數目		
New cases 新症	24 012	21 592
Old cases 舊症	76 588	67 268
Total 合計	100 600	88 860
Number of Total Attendances 總到診人次	763 288	755 875
Number of Total Out-patient Cases Seen by Doctors 由醫生診症的門診個案總數	240 658	226 212
Number of Referrals for Hospital Admission 轉介入院的個案數目	3 170	3 345
Classification of New Patients 新症分類		
<i>Respiratory tuberculosis</i> <i>呼吸系統的結核病</i>	4 765	4 421
	<i>(19.8%)</i>	<i>(20.5%)</i>
a) Active 活躍性	3 001	2 977
i) By bacteriology and extent 按細菌學及範圍分類		
Negative A1 陰性 A1	664	577
A2	55	51
A3	18	20
Positive B1 陽性 B1	1 135	1 212
B2	620	631
B3	347	302
Incomplete C1 不完整 C1	124	164
C2	30	15
C3	8	5
OR 或		
ii) By previous history and treatment 按以往病歷及治療分類		
No previous history of tuberculosis 從未患上結核病	2 553	2 553
Previously diagnosed, no treatment 過往曾診斷患上結核病，但未經治療	277	284
Previously diagnosed, with treatment 過往曾診斷患上結核病，並曾接受治療	162	130
Previous history not known 過往病歷不明	9	10
b) Not active and unknown activity 非活躍性及活躍性不明的結核	1 764	1 444

Table B24 : Work of Tuberculosis and Chest Service 2008 and 2009 (Cont'd)

表B24：二零零八年及二零零九年胸肺科的工作（續）

	2008		2009	
Classification of New Patients 新症分類				
<i>Non-respiratory tuberculosis</i> 非呼吸系統的結核病	524	(2.2%)	490	(2.3%)
a) Miliary 粟粒型		23		30
b) Meninges 腦膜		19		25
c) Bones and joints 骨及關節		46		30
d) Others 其他		436		405
<i>Diseases other than tuberculosis</i> 非結核的疾病	13 344	(55.6%)	12 175	(56.4%)
<i>No significance detected & unknown</i> 診斷為無病或診斷結果不明	4 924	(20.5%)	4 032	(18.7%)
<i>Number of new patients still under investigation</i> 未完成診斷的新症數目	455	(1.9%)	474	(2.2%)
Total Number of New Patients 新症總數	24 012	(100.0%)	21 592	(100.0%)

Note: Percentage may not add up to 100% due to rounding.

註：由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

Table B25 : Examination of New Contacts of Tuberculosis Patients 2008 and 2009
表B25 : 二零零八年及二零零九年對新近與結核病患者接觸的人士進行的檢驗

	2008	2009
Number of Patients Listed 所列病人的人數	5 198	5 098
Number of Contacts Listed 所列接觸者的人數	13 412	13 181
Number of Contacts X-rayed 接受X光檢查的接觸者人數		
<i>Results</i> <i>結果</i>		
Respiratory tuberculosis 呼吸系統的結核病	428 (3.2%)	424 (3.2%)
Active A (negative by bacteriology) 活躍性A (按細菌學分析呈陰性)	62	68
Active B (positive by bacteriology) 活躍性B (按細菌學分析呈陽性)	15	30
Active C (incomplete investigation) 活躍性C (檢驗不完整)	14	19
Inactive 非活躍性	337	307
Non-respiratory tuberculosis 非呼吸系統的結核病	12 (0.1%)	18 (0.1%)
Diseases other than tuberculosis 非結核的疾病	996 (7.4%)	1 168 (8.8%)
No significance detected & unknown 診斷為無病或診斷結果不明	11 940 (88.7%)	11 595 (87.2%)
Result not yet known 未完成診斷	86 (0.6%)	89 (0.7%)
Total 合計	13 462 (100.0%)	13 294 (100.0%)

Note: Percentage may not add up to 100% due to rounding.

註：由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

Table B26 : Work of Chest X-Ray Service 2008 and 2009**表B26 : 二零零八年及二零零九年胸肺科X光服務的工作**

Institution 機構	Number of Cases * 個案數目 *	
	2008	2009
Hong Kong Region 港島區		
Sai Ying Pun Chest Clinic 西營盤胸肺科診所	14 266	14 125
Shau Kei Wan Chest Clinic 筲箕灣胸肺科診所	19 063	16 964
Stanley Prison 赤柱監獄	1 214 †	1 265 †
Tang Shiu Kin X-ray Survey Centre 鄧肇堅X光檢驗中心	2 149	1 950
Wan Chai Chest Clinic 灣仔胸肺科診所	15 084	13 579
Kowloon Region 九龍區		
East Kowloon Chest Clinic 東九龍胸肺科診所	13 451	13 560
Kowloon Chest Clinic 九龍胸肺科診所	19 347	17 109
Lai Chi Kok Reception Centre 荔枝角收押所	6 091 †	5 777 †
Radio-diagnostic & Imaging Centre (Kowloon Bay) 九龍灣X光診斷中心	13 439 ‡	13 002 §
Shek Kip Mei Chest Clinic 石硤尾胸肺科診所	16 317	14 730
Yau Ma Tei Chest Clinic 油麻地胸肺科診所	17 398	16 272
New Territories East Region 新界東區		
Hei Ling Chau Drug Addiction Treatment Centre 喜靈洲戒毒所	2 104	2 456
Pik Uk Prison 壁屋監獄	2 992 †	2 721 †
Radio-diagnostic & Imaging Centre (Fanling) 粉嶺X光診斷中心	4 580	4 357
Shek Pik Prison 石壁監獄	941 †	1 034 †
Tai Po Chest X-ray 大埔胸肺科X光部	13 847	13 915
Tung Chung Chest X-ray Department 東涌胸肺科X光部	3 989	3 650
Yuen Chau Kok Chest X-ray Department 圓洲角胸肺科X光部	17 222	16 960

Table B26 : Work of Chest X-Ray Service 2008 and 2009 (Cont'd)**表B26 : 二零零八年及二零零九年胸肺科X光服務的工作 (續)**

Institution 機構	Number of Cases * 個案數目 *	
	2008	2009
New Territories West Region 新界西區		
South Kwai Chung Chest Clinic 南葵涌胸肺科診所	28 659	27 032
Mobile Vans 流動X光車		
Mobile Mass Radiography Unit No. 1 1號流動集體X光檢查車	7 994	7 016
Mobile Mass Radiography Unit No. 2 2號流動集體X光檢查車	8 372	8 141
Overall Total 整體合計	228 519	215 615

Notes: * Number of cases refers to the summation of the number of patients attending X-ray examination referred by a doctor with an X-ray request form and the number of general cases.

註：* 個案數目指由醫生轉介接受X光檢查及持有X光檢查表格的病人數目和一般個案數目的總和。

† Figures refer to the number of examinations which are views or projections taken for an anatomical region being examined.

† 有關數字指為所檢查的人體結構區拍攝影像或投影圖的檢查項目次數。

‡ Figures refer to the total number of patients attending the General X-ray, IVU X-ray and Ultrasound examination.

‡ 有關數字指為普通X光、靜脈注射X光及超聲波檢查的總數。

§ Figures refer to the total number of patients attending the General X-ray, IVU X-ray, Ultrasound and Floroscopy examination.

§ 有關數字指為普通X光、靜脈注射X光、超聲波及X光透視檢查的總數。

Table B27 : Work of Public Health Laboratory Services Branch 2008 and 2009**表B27 : 二零零八年及二零零九年公共衛生化驗服務處的工作**

	Number of Tests 測試數目	
	2008	2009
Haematology 血液學		
General haematology 一般血液學	282 328	261 669
Coagulation 凝血	7 087	5 745
Investigation of haemoglobin disorders 血紅蛋白異常的檢驗	19 773	17 436
Special haematology 特別血液學	60 373	59 063
Glycohaemoglobin 糖化血紅蛋白	132 667	149 770
Blood Group Serology 血型血清學	48 623	48 600
Syphilis Miscellaneous 梅毒學其他	179 500	196 435
Immunology 免疫學	22 064	25 884
Syphilis Serology 梅毒血清學	160 386	174 940
Miscellaneous 其他	334 565	349 411
Sub-total 小計	1 247 366	1 288 953
Microbiology 微生物學		
Mycobacteriology 分枝桿菌學	285 038	261 134
Bacteriology & Parasitology 細菌學及寄生蟲學	540 812	556 417
Mycology 真菌學	52 643	57 778
Microbial Serology 細菌血清學	3 322	3 916
Malaria 瘧疾的參比工作	3 227	3 507
Epidemiology & Molecular 細菌流行學及分子生物學	65 843	79 939
Food & Water 食物及水	87 597	87 028
Virology 病毒學	583 781	818 023
Vaccine and biological products 疫苗及生物產品	17 404	17 353
Sub-total 小計	1 639 667	1 885 095

Table B27 : Work of Public Health Laboratory Services Branch 2008 and 2009 (Cont'd)

表B27 : 二零零八年及二零零九年公共衛生化驗服務處的工作 (續)

	Number of Tests 測試數目	
	2008	2009
Histopathology / Cytology 組織病理學／細胞學		
Histopathology 組織病理學	35 059	38 005
Cytology 細胞學	529 897	546 784
Miscellaneous 其他	6 466	5 992
<i>Sub-total</i> 小計	571 422	590 781
Chemical Pathology 化學病理學		
General biochemistry 一般生物化學	4 859 859	5 096 656
Toxicology & Therapeutic Drug Monitoring 毒理學及治療藥物監察	8 125	6 652
Immunoassays 免疫檢定	388 258	425 958
Miscellaneous 其他	250 083	232 869
<i>Sub-total</i> 小計	5 506 325	5 762 135
Clinical Immunology 臨床免疫學		
Immunocytometry 細胞分析免疫學	53 671	54 847
<i>Sub-total</i> 小計	53 671	54 847
Total 合計	9 018 451	9 581 811

Note: Public Health Laboratory Services Branch adopted a new classification of work in 2009.

註：公共衛生化驗服務處於二零零九年採用了新的工作分類。

[This is a blank page]

Table B28 : Work of General Dental Service 2008 and 2009**表B28 : 二零零八年及二零零九年一般牙科服務的工作**

	2008	2009
Number of Dental Clinics (as at end of the year) 牙科診所數目 (截至年底)	34	35
Number of Dental Officer Chairs (in use as at end of the year) 牙科醫生手術椅的數目 (截至年底在使用中的數目)	212	215
Number of Dental Hygienist Chairs (in use as at end of the year) 牙齒衛生員手術椅的數目 (截至年底在使用中的數目)	11	11
Number of New Cases* 新症數目*	12 455	12 793
Number of Attendances 到診人次		
Civil servants / pensioners / Hospital Authority staff and their dependants 公務員／退休公務員／醫院管理局員工及其家屬	587 995	601 981
General public 公眾人士	94 355	95 956
Total 合計	682 350	697 937
Number of Persons Rendered Dentally Fit 牙齒健康狀況良好的人數	208 753	213 555

Note: * Number of New cases with appointment booked but excluded urgent consultation cases.

註： * 新症人數不包括求診急症的新症。

Table B29 : Work of School Dental Care Service for the School Years* 2007/08 and 2008/09

表B29 : 二零零七/零八及二零零八/零九學年*學童牙科保健服務部的工作

	2007/08	2008/09
Enrolment Statistics 登記統計資料		
Total number of primary schools 小學總數	722	677
Number of primary schools participating 參與小學的數目	698	657
Percentage of primary schools participating 參與小學的百分比	96.7%	97.0%
Total number of eligible primary school students 合資格小學生的總人數	384 837	367 584
Number of primary school students enrolled 已登記小學生的人數	365 643	346 672
Enrollment rate 登記率	95.0%	94.3%
Workload Statistics 工作量統計資料		
Number of school dental clinics (as at end of the school year) 學童牙科診所數目 (截至學年底)	8	8
Number of dental chairs (in use as at end of the school year) 牙科手術椅的數目 (截至學年底在使用中的數目)	263	263
Number of students attended 到診學生人數	337 744	317 938
Number of attendances 到診人次	482 751	451 554
Percentage of participants maintained dentally fit 牙齒健康狀況保持良好的參加者百分比	84.3%	83.7%

Note: * School year starts from November of each year to the end of October of the next year.

註：* 學年由每年十一月開始，至翌年十月底結束。

Table B30 : Work of Oral Health Education Unit 2008 and 2009**表B30 : 二零零八年及二零零九年口腔健康教育組的工作**

	2008	2009
Oral Health Education / Promotion Events 口腔健康教育／促進活動		
Number of talks 講座數目	26	32
Number of Brighter Smiles Playland programme sessions 陽光笑容小樂園計劃的節數	989	930
Oral health promotion bus service venues 口腔健康促進巴士服務地點	180	86
Number of promotion events 口腔健康促進活動的數目	37	26
Total number of participants 總參加人數	129 388	137 670
Oral Health Education Homepage 口腔健康教育網頁		
Number of hits of all pages 各網頁的點擊次數	7 515 076	6 282 631
Oral Health Education Hotline 口腔健康教育熱線		
Number of calls 來電次數	4 047	4 160
Electronic Service Application 電子服務的申請		
Number of cases 個案數目	3 167	4 308
Media Coverage 傳媒覆蓋範圍		
Number of news coverage 新聞報導的次數	3	1
Number of media campaigns 傳媒運動的數目	14	7
Distribution / Loan of Information Materials 分發／外借資料		
Number of occasions 分發/外借資料場合的數目	1 369	1 374
Number of copies distributed 資料分發數目	2 302 434	3 017 744
Number of attendants to events with materials on loan 提供外借資料的活動的出席人次	48 004	65 338
Programme Evaluation 計劃評估		
Number of evaluation 評估次數	30	25
Number of subjects involved 涉及的受訪人數	13 070	20 230

Table B30 : Work of Oral Health Education Unit 2008 and 2009 (Cont'd)**表B30 : 二零零八年及二零零九年口腔健康教育組的工作 (續)**

	2008	2009
Production of Oral Health Education / Promotion Materials		
製作口腔健康教育／促進資料		
Number of printed items (new/revised/reprint)	110	143
(新增／修訂／重印)印刷品數目		
New	28	40
新增		
Revised	21	45
修訂		
Reprint	61	58
重印		
Number of multi-media items (video/VCD/DVD/slide shows/ audio-tapes)	55	54
多媒體物品(錄影帶／視像光碟／數碼影像光碟／幻燈片／ 錄音帶)的數目		
Number of artworks (computer graphics/board designs)	51	124
美術製品(電腦繪圖／展板設計)的數目		
Number of scripts	13	11
劇本數目		
Number of promotion items (souvenirs)	6	7
宣傳品(紀念品)數目		
Number of exhibition items (exhibits/woodwork)	11	4
展覽物品(展覽品／木製品)數目		

Table B31 : Health Expenditure by Public and Private Sectors 2002/03 to 2006/07
表B31：二零零二/零三至二零零六/零七年度公共及私人醫療衛生開支

	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07
Total Expenditure on Health					
醫療衛生開支總額					
amount (HK\$ million)	67 105	69 214	68 263	70 643	75 048
金額 (百萬港元)					
as % of GDP	5.3	5.6	5.2	5.0	5.0
佔本地生產總值的百分比					
per capita total expenditure on health (HK\$)	9 950	10 283	10 063	10 369	10 945
按人口平均計算的醫療衛生開支總額 (港元)					
Public Expenditure on Health					
公共醫療衛生開支					
amount (HK\$ million)	38 526	39 889	37 094	36 930	37 417
金額 (百萬港元)					
as % of total expenditure on health	57.4	57.6	54.3	52.3	49.9
佔醫療衛生開支總額的百分比					
as % of total public expenditure	14.6	14.7	14.1	15.1	15.5
佔公共開支的百分比					
per capita public expenditure on health (HK\$)	5 713	5 926	5 468	5 420	5 457
按人口平均計算的公共醫療衛生開支 (港元)					
Private Expenditure on Health					
私人醫療衛生開支					
amount (HK\$ million)	28 580	29 325	31 168	33 713	37 631
金額 (百萬港元)					
as % of total expenditure on health	42.6	42.4	45.7	47.7	50.1
佔醫療衛生開支總額的百分比					
per capita private expenditure on health (HK\$)	4 238	4 357	4 595	4 948	5 488
按人口平均計算的私人醫療衛生開支 (港元)					
Per capita GDP (HK\$)					
按人口平均計算的本地生產總值 (港元)	188 881	184 733	192 395	206 996	218 751

Notes: Figures on health expenditure are based on the Hong Kong Domestic Health Accounts.

註：醫療衛生開支的數字來自香港本地醫療衛生總開支帳目。

Figures on per capita are calculated by mid-year population.

按人口平均計算的數字以年中人口計算得出。

Figures on health expenditure for 2002/03 to 2005/06 are revised.

二零零二/零三至二零零五/零六年度醫療衛生開支的數字已修正。

Table B32 : Registered Healthcare Professionals 2007 to 2009
表B32：二零零七年至二零零九年註冊醫護專業人員

	2007		2008		2009	
	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例
Doctors ⁽¹⁾ 醫生	11 961	1 : 581	12 215	1 : 572	12 424	1 : 566
Chinese medicine practitioners 中醫	5 540	1 : 1 255	5 860	1 : 1 193	6 048	1 : 1 163
Registered Chinese medicine practitioners 註冊中醫	79	1 : 88 010	72	1 : 97 068	71	1 : 99 063
Chinese medicine practitioners with limited registration 有限制註冊中醫	2 847	1 : 2 442	2 823	1 : 2 476	2 786	1 : 2 525
Listed Chinese medicine practitioners 表列中醫	2 025	1 : 3 433	2 074	1 : 3 370	2 126	1 : 3 308
Dentists ⁽¹⁾ 牙醫	36 965	1 : 188	37 447	1 : 187	38 641	1 : 182
Nurses ⁽²⁾ 護士	4 693	1 : 1 482	4 756	1 : 1 469	4 525	1 : 1 554
Midwives ⁽³⁾ 助產士	2 661	1 : 2 613	2 703	1 : 2 586	2 766	1 : 2 543
Medical laboratory technologists 醫務化驗師	2 086	1 : 3 333	2 137	1 : 3 270	2 202	1 : 3 194
Physiotherapists 物理治療師	1 947	1 : 3 571	1 974	1 : 3 540	2 004	1 : 3 510
Optometrists 視光師	1 722	1 : 4 038	1 785	1 : 3 915	1 878	1 : 3 745
Pharmacists 藥劑師						

Table B32 : Registered Healthcare Professionals 2007 to 2009 (Cont'd)
表B32：二零零七年至二零零九年註冊醫護專業人員 (續)

	2007		2008		2009	
	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例
Radiographers 放射技師	1 628	1 : 4 271	1 660	1 : 4 210	1 700	1 : 4 137
Occupational therapists 職業治療師	1 268	1 : 5 483	1 319	1 : 5 299	1 354	1 : 5 195
Dental hygienists 牙齒衛生員	249	1 : 27 923	264	1 : 26 473	284	1 : 24 766
Chiropractors 脊醫	97	1 : 71 678	109	1 : 64 118	118	1 : 59 606

Notes: Figures are as at end of the year.

註：數字是指該年年底的數字。

(1) Figures refer to doctors/dentists with full registration on the local and overseas lists.

(1) 數字包括本地及海外名冊上的正式註冊醫生/牙醫。

(2) Figures refer to nurses registered/enrolled with the Nursing Council.

(2) 數字包括在護士管理局名冊上的註冊及登記護士。

(3) Figures also include those registered nurses in the general stream possessing a post-basic qualification in midwifery.

(3) 數字亦包括擁有助產學深造訓練資格的普通科註冊護士。

[This is a blank page]